



6

# COMUNICACION EDUCATIVA PARA AREAS RURALES

**Informe de la experiencia realizada por CIESPAL,  
en áreas rurales ecuatorianas, con el auspicio del  
PREDE-OEA.**

**Gloria de Vela**

**Primera edición 1986**

**Derechos reservados de acuerdo con la Ley. La reproducción parcial o total de esta obra no puede hacerse sin autorización de CIESPAL.**

**Este libro se publica con el auspicio del Programa Regional de Desarrollo Educativo —PREDE— de la OEA. (Proyecto de Comunicación Educativa para Areas Rurales)**

*Un convenio suscrito con el Programa Regional de Desarrollo Educativo de la OEA (PREDE), permitió a CIESPAL llegar a comunidades campesinas ecuatorianas y comprobar la receptividad de esos grupos en los propósitos de incorporarlos en la vida económica, política, social y cultural de los países latinoamericanos.*

*Fue una buena experiencia y los resultados excelentes. Se confirmó la importancia de la comunicación y la facilidad con la que se pueden utilizarlos, con la participación de la misma comunidad, en la que no faltan líderes ni gente con vocación de comunicador social.*

*Siendo éste un plan piloto que deberá aplicarse en varias comunidades de los países latinoamericanos, se han recogido cuidadosamente los resultados, estableciendo diagnósticos, señalando dificultades, éxitos logrados y formulando recomendaciones. Como es lógico, no se sugieren "fórmulas", porque no pueden haber fórmulas mágicas para problemas complejos que dependen del medio en el que deben ser aplicados. Es posible si, aprovechar de las experiencias para evitar titubeos y pasar el tiempo en investigaciones ya realizadas. Felizmente los pueblos latinoamericanos tienen mucho en común.*

*Este libro contiene, con algún detalle, lo logrado por el Departamento de Investigación de CIESPAL cumpliendo el convenio con el PREDE y con la valiosa cooperación del Ministerio de Educación del Ecuador.*



## INDICE

### ANTECEDENTES:

#### EL PROYECTO CIESPAL - OEA

**PLAN DE OPERACIONES:** objetivos generales y específicos.- Premisas teóricas y metodológicas.-

Fundamentos del sistema.- Actividades de

capacitación . . . . . 9

#### EJECUCION DEL PROYECTO

#### AREAS DE TRABAJO E INSTITUCIONES PARTICIPANTES.-/CARACTERISTICAS DE LAS COMUNIDADES CUMBIJIN, CHAMBAFONGO Y SACHA EN LA PROVINCIA DE COTOPAXI:

datos históricos.- Tenencia de la tierra.- Aspectos económicos.- Luz eléctrica.- Servicios religiosos.-

Espacios recreacionales.- Casas comunales.-

Tiendas comunales.- Transporte . . . . . 17

#### RECINTO LAS MERCEDES EN LA PROVINCIA DE PICHINCHA: Datos geográficos.- Datos históricos.-

Aspectos socio-culturales.- Situación política.-

Situación económica.- Comunicaciones . . . . . 40

#### COMUNIDAD DE SIGUILAN, EN LA PROVINCIA DEL CHIMBORAZO: Ubicación geográfica.-

Situación económica.- Aspectos sociales, culturales

y organizacionales . . . . . 45

<b>ACCIONES PROYECTADAS PARA 1982-1983,</b>	
<b>CAPACITACION:</b> Curso taller de comunicación comunitaria impresa.- Curso de comunicación educativa comunitaria.- Taller de producción radial.- Taller de diseño y diagramación.- Seminario sobre organización de la acción comunitaria.- Taller de metodología para el trabajo de los comités.- Seminario de evaluación.- Trabajo de Campo.- La metodología de la comunicación participatoria y su operacionalidad . . . . .	48
<b>EXPERIENCIA DESARROLLADA EN LA PROVINCIA DE CÓTOPAXI.</b> Plan de Trabajo.- Rol del promotor.- Actividades realizadas.- Problemas surgidos para el periódico intercomunitario . . . . .	62
<b>ACTIVIDADES REALIZADAS EN LA COMUNIDAD DE LAS MERCEDES.</b> Autodiagnóstico y priorización de necesidades.- Planificación de la acción comunitaria.- Acción de taller para el autodesarrollo de la comunidad . . . . .	71
<b>ACTIVIDADES DESARROLLADAS EN SIGUILAN . . . . .</b>	82
<b>PRODUCCION DE MATERIALES DE COMUNICACION.</b> - Implementación de un periódico comunitario.- Materiales para la autocapacitación.- Materiales de carácter informativo.- Experiencias en las cinco comunidades en 1982 - 1983.- Hojas volantes.- Periódico comunitario.- Periódico mural.- Programas radiales.- Materiales de carácter educativo o de autocapacitación.- Folletos educativos impresos.- Fotomontajes y audiovisuales . . . . .	85

<b>EVALUACION DE LAS ACTIVIDADES REALIZADAS EN EL AÑO 1982.-</b> Taller de títeres para Siguilán.- Taller de comunicación radial.- Seminario sobre Organización de la acción comunitaria.- Taller de comunicación comunitaria.- Seminario de evaluación . . . . .	99
<b>TRABAJO DE CAMPO EN 1983.-</b> Objetivos de la acción de campo.- Experiencias en la provincia de Cotopaxí.- Taller de comunicación en Cumbijín.- Periódico intercomunitario.- Audiovisual sobre desnutrición.- Bibliotecas populares.- Apoyo a la organización.- Proyección del taller de Cumbijín.- Actividades en Chambapongo.- Proyección del taller de Chambapongo.- Experiencias en el taller de comunicación de Las Mercedes.- Proyección de taller de Las Mercedes.- Actividades en el taller de Siguilán.- Proyección del taller de Siguilán . . . . .	111
<b>MATERIALES PRODUCIDOS EN EL TALLER EN 1983.-</b> Materiales informativos.- Periódico comunitario "El Campesino".- Periódico comunitario "Adelante".- Materiales educativos.- Audiovisual de desnutrición en Cumbijín.- Hojas volantes y audiovisuales sobre alfarería.- Boletines sobre la organización.- Programas educativos radiales.- Materiales de sistematización y difusión del proyecto . . . . .	139
<b>CONCLUSIONES GENERALES.-</b> En torno a la capacitación en comunicación popular.- En torno a la producción de materiales.- Reflexiones en torno al trabajo de campo . . . . .	159
<b>RECOMENDACIONES . . . . .</b>	169



# **ANTECEDENTES**



# **EL PROYECTO CIESPAL - OEA. 1980-1981**

El Centro Internacional de Estudios Superiores de Comunicación para América Latina —CIESPAL—, tiene como una de sus preocupaciones fundamentales propender hacia un uso democrático y planificado de la comunicación, de tal modo que ésta se constituya en un factor de apoyo y estímulo a los procesos de desarrollo integral, que vienen fomentando los diversos países de América Latina.

Dentro de este contexto y contando con el auspicio del Programa Regional de Desarrollo Educativo, PREDE, de la OEA, desde hace varios años ha venido analizando la problemática de la comunicación en América Latina (\*) con especial énfasis en la situación de las áreas rurales, con miras a buscar alternativas eficientes de uso de la comunicación para lograr una mayor incorporación de los sectores marginados en la vida económica, política, social y cultural de los países, dentro de una acción educativa de carácter contínuo.

---

(\*) Investigaciones sobre "SITUACION DE LA COMUNICACION EN AMERICA LATINA: Diagnóstico de situación y áreas de trabajo" y "PERIODISMO DE COMUNIDAD" Investigación realizada en 41 comunidades del Ecuador.

En el esfuerzo de encontrar alternativas concretas frente a las necesidades educativas de las zonas rurales, en el período comprendido entre 1980-81, CIESPAL desarrolló un Proyecto Piloto de COMUNICACION EDUCATIVA PARA AREAS RURALES, con el auspicio de PREDE y la cooperación del Ministerio de Educación y Cultura del Ecuador, a través del cual se brindó capacitación a los grupos campesinos en el uso de los diversos medios de comunicación comunitaria para la producción de sus propios materiales informativos y educativos, y en la realización de autodiagnósticos comunitarios que les permitiera identificar en mejor forma sus problemas y planificar y ejecutar acciones en respuesta a los mismos. Lo anterior sentó criterios generales para el desarrollo de una metodología de comunicación participatoria que ha estimulado el autodesarrollo y la organización de las comunidades.

## **EL PLAN DE OPERACIONES**

Tomando como base la experiencia desarrollada en el bienio 1980-1981, se diseñó el Proyecto de COMUNICACION EDUCATIVA PARA EL DESARROLLO DE LAS AREAS RURALES, que tenía como propósitos generales robustecer la acción de los talleres comunitarios de comunicación, a fin de asegurar su permanencia, clarificar su sentido a nivel de las comunidades, y ampliar su cobertura.

Dentro de este contexto, los objetivos fundamentales del Proyecto 1982-1983, fueron los siguientes:

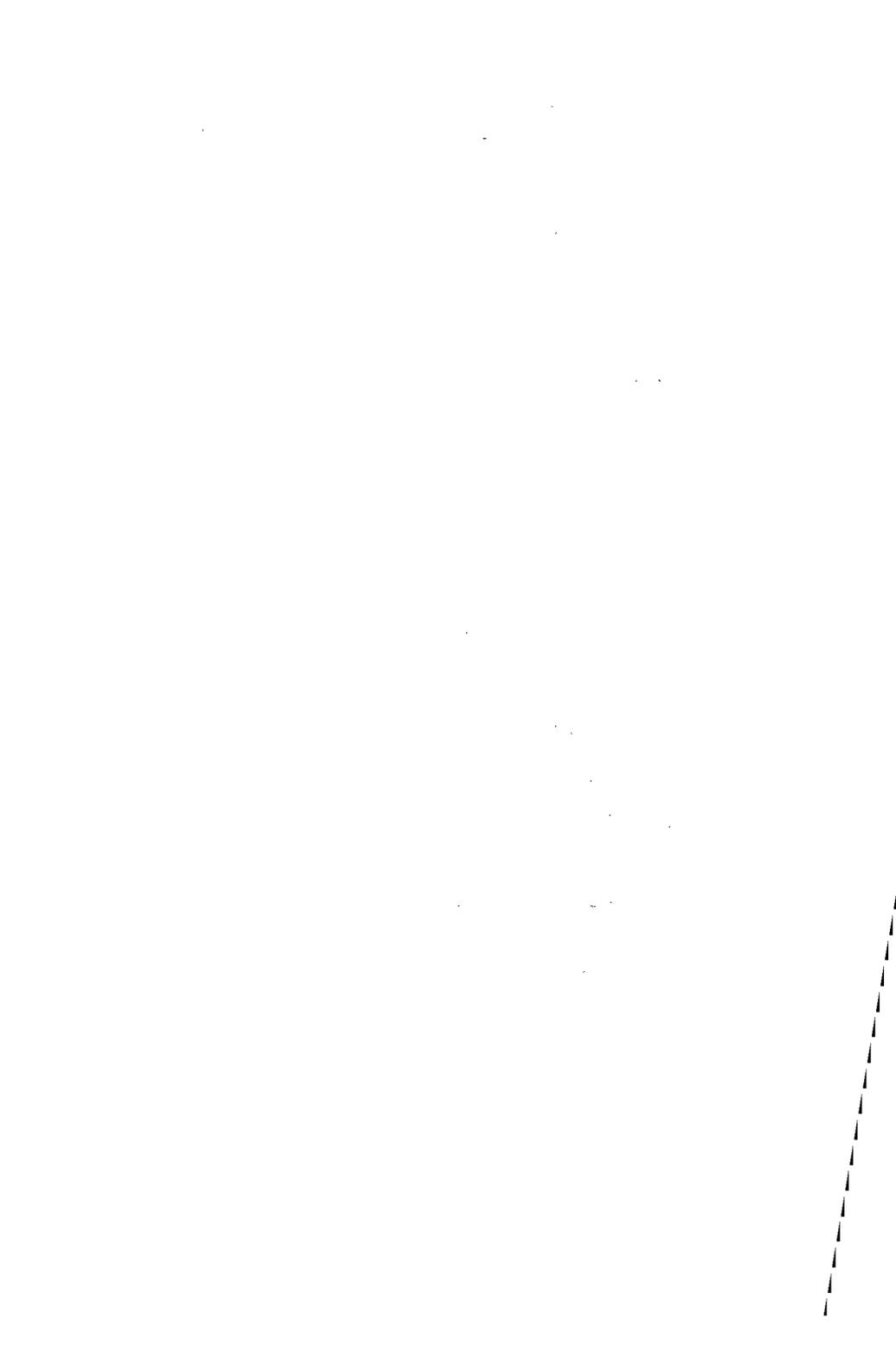
### **Objetivos Generales**

Apoyar los procesos de desarrollo comunitario de dos áreas rurales del Ecuador a través de la producción de materiales de comunicación educativa con técnicas apropiadas, mediante la participación activa de las comunidades,

que favorezcan su integración y organización comunitaria, a la vez que aseguren una continuidad en el proceso de post-alfabetización.

### **Objetivos Específicos**

- 1.- Capacitar a un equipo de promotores de comunicación y alfabetización en el uso y manejo de técnicas de comunicación educativa comunitaria, para la producción de materiales educativos impresos y audiovisuales, que respondan a las necesidades de capacitación y educación de las zonas rurales seleccionadas.
- 2.- Desarrollar un proceso de investigación participativa en las zonas seleccionadas, a fin de determinar necesidades en materia de comunicación educativa y seleccionar los contenidos para la elaboración de materiales de comunicación intra e inter-comunitarios.
- 3.- Implementar dos centros de producción de comunicación educativa en las dos áreas rurales del Ecuador. Estos centros deberán tener un radio de acción que cubra a varias comunidades, donde se ha venido desarrollando el proceso de alfabetización nacional.



1

**EJECUCION  
DEL  
PROYECTO**



# **PREMISAS TEORICAS Y METODOLOGICAS**

CIESPAL, a través de la experiencia desarrollada en el bienio 1980-1981 en cinco comunidades rurales del Ecuador, trató de probar la validez de una metodología de comunicación participatoria que propiciara la investigación sistemática de los problemas y el uso constante y planificado de la comunicación por parte de los sectores campesinos, como un proceso para incentivar el auto-desarrollo, la autocapacitación y la organización de las comunidades.

Para ésto, se desarrolló toda una acción de capacitación en el interior de las comunidades, tanto en lo que respecta al uso y manejo de diversas técnicas de comunicación para la transmisión de mensajes de carácter informativo, educativo, recreacional o movilizador; como para la elaboración de autodiagnósticos comunitarios que permitieran a los grupos campesinos identificar en mejor forma sus problemas a través del análisis de sus causas, lo que facilitarfa la selección de alternativas de solución y la ejecución organizada de acciones para superarlas.

Se organizaron grupos de pobladores que comen-zaron a utilizar el mimeógrafo artesanal para la elaboración de hojas volantes, periódicos y materiales de autocapacitación, a la vez que aprendieron a elaborar periódicos

murales y fotomontajes como medios para la información intra comunitaria o para incentivar la movilización o concientización de los grupos sobre determinados temas.

En forma paralela y a través de un trabajo de capacitación directa por parte de los promotores de CIESPAL, en los talleres de comunicación (locales comunitarios donde se producían los materiales de comunicación) se fue desarrollando, con los equipos de trabajo de las comunidades (pobladores voluntarios que se integraban a las tareas de taller), un proceso de reflexión sobre las condiciones de vida de las comunidades, sus formas organizativas y sus niveles de participación en el análisis y solución de los problemas. Este proceso desencadenó la obtención de diagnósticos generales de ciertas comunidades y el análisis específico de problemas y planificación de alternativas de solución, en otras. El resultado del análisis de la problemática comunitaria y de las acciones que se desarrollan en su interior, fue colectivizado a la comunidad a través de diversos medios de comunicación impresos y audiovisuales, de tal forma que el taller se constituyó en un factor estimulante de la organización y autodesarrollo comunitario.

La obtención de estos autodiagnósticos fue producto de un proceso lento de capacitación a través del cual se trató de despertar, entre los sectores campesinos conciencia de la importancia de la investigación y del análisis sistemático de la realidad, para la planificación de alternativas de solución, e implicó el adiestramiento y búsqueda conjunta de técnicas e instrumentos adecuados para la recolección y procesamiento de información.

A partir de la colectivización de estos diagnósticos en las comunidades, se esperaba que éstas, tomando conciencia de los mismos, priorizaran necesidades, planificaran y ejecutaran acciones concretas en una forma organizada y

con la participación activa de los pobladores. En esta fase, la comunicación se constituiría en un factor de coordinación de acciones, de información, de movilización y de capacitación (en respuesta a necesidades educativas detectadas).

## **Fundamentos del Sistema**

Sobre la base de la experiencia anterior, que demostró la capacidad de los grupos campesinos de elaborar sus propios materiales de comunicación en respuesta a necesidades concretas y relievó la importancia de que los pobladores participen activamente en el análisis y en la toma de decisiones, se observó la necesidad de continuar fortaleciendo la acción de los talleres de comunicación para que se profundizara la metodología de autodiagnóstico y para apoyar el proceso de planificación de acciones comunitarias.

Por otra parte, se planteó la necesidad de que se ampliara el radio de acción de los talleres, de tal forma que pudieran beneficiarse y participar en los procesos de auto-desarrollo nuevas comunidades de la zona

En este sentido, se promovió la creación de centros de comunicación educativa que cubran varias comunidades, en los cuales se produzcan materiales de comunicación impresos y audiovisuales con contenidos informativos, movilizadores y de capacitación sobre temas detectados como necesarios en las comunidades.

Estos centros contarían con equipos de tecnología poco sofisticada y de bajo costo. Para el proceso de producción de materiales se conformaría un equipo integrado por miembros de las distintas comunidades beneficiadas.

El sentido de estos materiales sería por una parte, el de constituirse en medios de intercomunicación comunitaria que permitiera a las comunidades contar con sus propias formas de información para el análisis de la realidad y el fortalecimiento de las organizaciones, y por la otra, el de coadyuvar al análisis de problemas, a la toma de decisiones sobre aspectos de interés comunitario y responder a necesidades de capacitación detectadas como fundamentales.

La experiencia del bienio anterior y la evaluación crítica del mismo, revelaron la importancia de que los materiales que se produzcan, una vez superado el período de admiración tecnológica y de novelería para los grupos campesinos, debían constituirse en respuestas a necesidades sentidas.

En este sentido, se planificó la elaboración de materiales de autocapacitación para la productividad o para ayudar a resolver problemas tangibles.

Concomitantemente, los materiales impresos por los talleres, serían un gran aporte a los esfuerzos de alfabetización desarrollados por el Gobierno Nacional, ya que constituirían un estímulo al neo-lector al proporcionarle contenidos adecuados a su realidad y en respuesta a sus intereses y necesidades.

Por otra parte, toda la metodología participativa de análisis, toma de decisiones, planificación y ejecución de acciones en forma sistemática y organizada, estimularía a las instituciones de desarrollo que actúan en estas áreas, a inscribirse dentro de ella y establecer una real interlocución con los sectores, para una más adecuada implementación de los programas en respuesta a los intereses de los sectores afectados, antes que imponer sus proyectos dentro de una concepción autoritaria y verticalista del desarrollo.

En lo que respecta a la participación y a la dimensión de la acción a desarrollarse, estratégicamente se diseñó la organización de subtalleres de comunicación responsables del análisis de problemas específicos, por uso de medios, lo cual permitiría involucrar a un mayor número de personas en la gestión y una mayor cobertura del proyecto dada la demanda existente en la comunidad de acciones educativas, informativas y movilizadoras.

Asimismo se planteó la necesidad de buscar una vinculación más integral de los talleres a la organización comunitaria, a fin de cumplir en mejor forma sus objetivos.

### **Actividades de Capacitación**

La capacitación se la realizaría a través de cursos, talleres y seminarios especiales y a través de un seguimiento directo del trabajo de campo desarrollado por promotores de CIESPAL, especialmente contratados para este fin.

La labor del promotor de CIESPAL estaría orientada hacia el desarrollo de las siguientes actividades:

- Incentivar la participación de la comunidad para la ejecución del Proyecto.
- Propiciar una participación más activa de las directivas de las comunidades en la ejecución del Proyecto a fin de que éste realmente se constituya en un apoyo al desarrollo comunitario y no se creen nuevas organizaciones, ya que ésto implicaría el desarrollo de actividades paralelas y no complementarias.
- Promover la organización de un equipo de pobladores encargados de desarrollar las actividades del taller.

- Realizar un diagnóstico de la situación económica, social y cultural, de la comunidad como marco de referencia para el análisis de las diversas formas de comunicación que se desarrollan en su interior y para planificar en forma más adecuada las diversas posibilidades de operacionalización de la metodología de comunicación participatoria al interior de cada una de las comunidades.
- Aplicar, crear o promover diversas actividades que ayuden a liberar la capacidad expresiva del equipo de trabajo y generen un ambiente de confianza y seguridad que reafirme su identidad y su capacidad de transformar la realidad.
- Capacitar al equipo de trabajo en las diversas técnicas de comunicación impresa: visual, auditiva o audiovisual, así como en la elaboración de mensajes de comunicación educativa, a fin de posibilitar que estos grupos produzcan sus propios materiales de información y educación intra e inter comunitaria.
- Capacitar a los equipos comunitarios en el análisis y utilización de materiales educativos o informativos producidos por otras instituciones.
- Desarrollar un proceso permanente de acción-reflexión-acción a través del cual los equipos de trabajo de la comunidad vayan adquiriendo una actitud crítica frente a la realidad que les permita encausar en mejor forma tanto la organización comunitaria, como la acción de los talleres de comunicación.

Dentro de este contexto, se esperaba que los dos años de implementación del Proyecto permitieran dejar sentadas las bases teóricas, metodológicas, organizativas y fi-

nancieras que aseguren un desarrollo autónomo de los talleres de comunicación comunitaria.

Finalmente y con el objeto de contar con mayor cantidad de puntos de referencia sobre la validez general de las diversas alternativas de la metodología, en su implementación a nivel comunitario que asegure una más adecuada sistematización de la experiencia para su difusión a nivel de Instituciones de desarrollo, se decidió aplicarla en distintas localidades rurales, conformadas por contextos poblacionales, históricos, económicos, sociales y culturales diversos.



# **AREAS E INSTITUCIONES PARTICIPANTES**

De acuerdo con el Plan de Operaciones de 1982, el Proyecto debía ser ejecutado en dos áreas rurales del Ecuador, prototípicas de la sierra y de la costa ecuatorianas, específicamente en las zonas de Cotopaxi y Manabí, a fin de dar continuidad a las actividades desarrolladas en el bienio 1980-1981

No obstante, en la Provincia de Manabí no pudo continuarse el Proyecto por encontrarse esta comunidad altamente interferida por organizaciones de desarrollo, lo cual impediría una medición real del alcance del Proyecto, y por considerar que la coordinación del mismo, dada su distancia de la sede del Proyecto, contenía enormes dificultades.

Respecto de la capacitación y considerando las premisas teóricas de la metodología a implementarse, que se fundamenta en la búsqueda de una total y activa participación de los propios sectores campesinos en el proceso de uso de la comunicación y de autodesarrollo comunitario, se observó que antes que capacitar a agentes o promotores externos, debía capacitarse a los comuneros, quienes serían los que asumirían los talleres de comunicación comunitaria.

Con el objeto de dar continuidad a las actividades realizadas en el bienio anterior, se optó por ejecutar las acciones planificadas en las comunidades de Cumbijín y Chambapongo (Cotopaxi), Las Mercedes (Pichincha) y Siguilán (Chimborazo), a fin de fortalecer y ampliar la acción de los talleres de comunicación comunitarios ya instalados y que tenían una presencia a nivel de zona, aunque su funcionamiento adolecía todavía de limitaciones.

## **CARACTERISTICAS GENERALES DE LAS COMUNIDADES (\*)**

### **COTOPAXI: CUMBIJIN, CHAMBAPONGO Y SACHA**

En la provincia de Cotopaxi, desde el año 1980 se instalaron talleres de comunicación en las comunas de Chambapongo y Cumbijín que están ubicadas en la parte oriental del Cantón Salcedo. Durante el año 1983 se trabajó también en la comuna Sacha, aunque en forma distinta, pues fue una experiencia desarrollada casi exclusivamente por los propios comuneros, con un mínimo de apoyo institucional, si se compara con el otorgado a las otras comunidades.

Como las tres comunas tienen ciertas similitudes, a continuación se presenta una descripción general de sus condiciones económicas y sociales.

#### **Datos Geográficos:**

Estas comunidades están ubicadas en la zona oriental del Cantón Salcedo, siendo atravesadas por la carretera

---

(\*) Ver anexos: Experiencias de los Talleres de Comunicación de Cotopaxi, Las Mercedes y Siguilán.



Salcedo-Tena. Chambapongo está en el kilómetro 10; limita al norte con los páramos, hoy casi en propiedad de los comuneros; al sur con una hacienda de propiedad privada; al este con la comuna de Cumbijín, y al oeste con las comunas de Papahurco y Chanchaló.

Cumbijín está ubicada en el kilómetro 15 y limita al norte, con los páramos de propiedad de las comunas de Cumbijín y Sacha; al sur, con la comuna de Galpón; al este, con la comuna de Sacha, y al oeste, con la comuna de Chambapongo.

Sacha se encuentra ubicada en el kilómetro 19 de la misma vía, sus límites no están todavía claros por cuanto esta comuna es un desprendimiento de la de Cumbijín.

La altura promedio de estas comunidades es de 3.350 mts. sobre el nivel del mar.

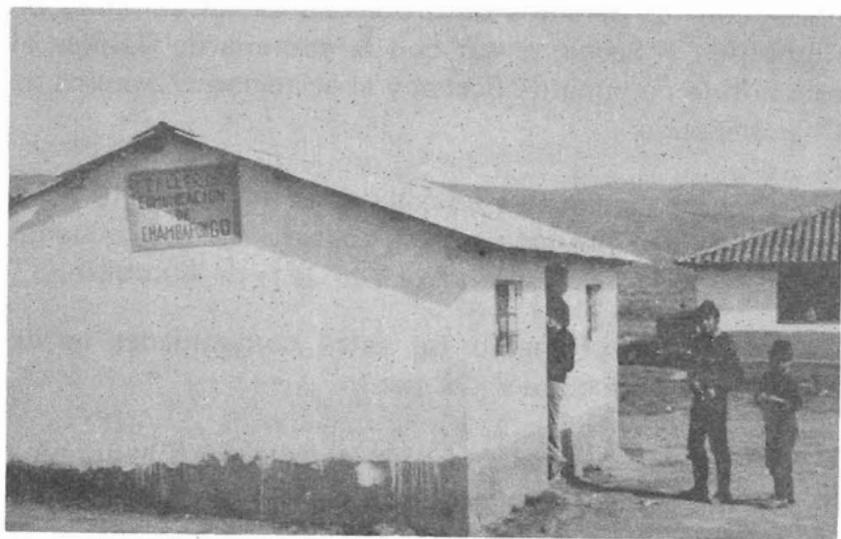
El río más importante de la zona bordea la comuna de Chambapongo, pero no beneficia a ninguna de las comunidades. Para regadío se sirven de acequias que bajan

de los páramos y que son utilizadas para el consumo humano por las comunidades que no cuentan con sistema de agua entubada.

### **Datos Históricos: Tenencia de la Tierra**

Chambapongo, que significa puerta de chambas en quichua, es la de más antigua formación; sus habitantes descienden de los panzaleos que habitaron la zona, antes de la dominación incaica. Durante la conquista incásica a esta población se sumaron los mitimáes traídos tanto del Perú como de Bolivia, como parte del proceso de expansión del imperio.

La población estaba organizada por ayllus o grupos familiares y de la reunión de varios de ellos formaban la comunidad llacta. No existía la propiedad individual de la tierra y se cultivaba en forma que respondiera a las necesidades de la comunidad.



Las comunidades de lo que hoy es el Cantón Salcedo, se caracterizaron por la fuerte resistencia que ofrecieron a los Incas conquistadores, motivo que enorgullece a sus pobladores, sobre todo por la actuación del cacique Pillahuaso.

Una vez consolidada la conquista incásica, las comunidades siguieron viviendo y produciendo organizadamente, respetando el nuevo orden social impuesto por los Incas. Toda la tierra era propiedad del Inca o del Gran Imperio. La tierra se la dividió de acuerdo a las necesidades impuestas: una parte para el Inca, otra para los sacerdotes y una tercera para las familias; igual cosa pasaba con las cosechas.

Con la conquista española, la tierra fue dedicada a la agricultura a través del sistema de encomienda en la que se entregaban grandes extensiones de terreno, incluyendo los habitantes indígenas y el ganado, a familias españolas para su explotación, a cambio de lo cual debían entregar éstos un tributo al Rey de España. También se estableció el obraje para la producción textil, donde los indígenas debían trabajar entre 15 y 20 horas diarias.

Lo que trajo como consecuencia la conquista fue la total desorganización de estas comunidades y la casi desaparición de la población, que moría por las condiciones de trabajo a que era sometida.

A partir de la independencia, toda la zona oriental del cantón Salcedo estaba constituida por una sola hacienda; luego se conformó la hacienda Cumbijón, de propiedad de la familia Mateus, cuya extensión cubría las áreas de Chambapongo y Sacha, que posteriormente serían parceladas.

En la época de los sesenta, con la Reforma Agraria

se suprimieron los huasipungos y los campesinos tuvieron acceso a la tierra ya sea mediante la entrega de los huasipungos a los pobladores más antiguos, como por la compra de pequeñas extensiones que los dueños se vieron obligados a vender para no correr el riesgo de la expropiación.

Así, en 1965, en Chambapongo el dueño de la hacienda entregó un total de 141 hectáreas a 62 ex-huasipungueros recibiendo cada uno de 1 a 5 hectáreas, de acuerdo a la antigüedad como tales. Posteriormente se continuó el sistema de ventas de parcelas a campesinos de la localidad.

La hacienda de Cumbijín fue dividida en 5 lotes, los cuales fueron adquiridos por los propios campesinos y por nuevos hacendados, además de la entrega de tierras a los ex-huasipungueros.

Cumbijín y Sacha, además de la propiedad individual, tienen cerca de 23.000 hectáreas de páramos comunales, que les permite dedicarse a la ganadería. El promedio de la tenencia territorial actual por parte de los campesinos en las comunidades es de 3 a 4 hectáreas.

Hay que indicar que no todos los comuneros son propietarios de tierras, sobre todo los jóvenes no cuentan con propiedad alguna. Trabajan las tierras que les ceden los padres o cultivan "al partir" que consiste en que el dueño dá la tierra y el campesino pone el trabajo y los insumos, y el producto lo dividen en partes iguales.

## **Aspectos Económicos**

La dedicación preponderante en la zona es la agricultura; en segundo lugar, la ganadería. A la artesanía se dedican únicamente las mujeres que confeccionan "shi-

gras", (bolsos de mano, de cabuya o lana), además del tejido de prendas de vestir. El comercio es muy bajo, únicamente se desarrolla en ciertas tiendas de abastos y en unas pocas cantinas para expendio de bebidas.

Aproximadamente el 75o/o de la tierra es negra, apta para el cultivo, principalmente de papa. A este producto está destinada casi toda la extensión territorial con la que cuentan los comuneros. En orden de importancia también se dedican al cultivo de haba, ajo, ocas, chocho y otros productos de autoconsumo.

Los cultivos son de temporada en la mayoría de las parcelas, ya que el riego sólo alcanza a cubrir el cuarenta por ciento de la propiedad. Sacha es la mejor servida en cuanto a riego, pues cuenta con un 70o/o de tierras que se benefician, seguida por Cumbijín con un 33o/o y por último, Chambapongo con apenas un 13o/o.

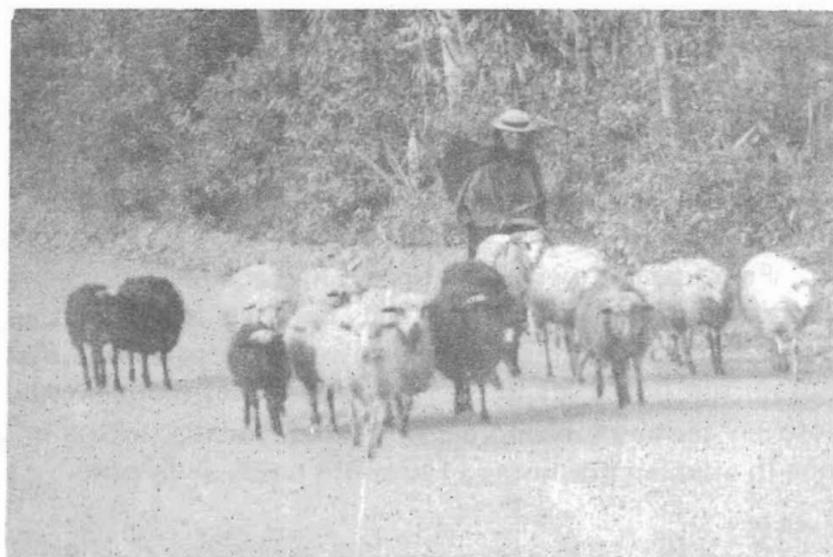
Prácticamente en esta zona se han abandonado técnicas tradicionales de cultivo, tales como la asociación, es decir sembrar dos productos a la vez, o la rotación. Así mismo son pocos los que usan bueyes. Les es más ventajoso en términos económicos el arado mediante tractor, que lo alquilan por horas a los propietarios de la zona.

En cuanto al uso de productos químicos, éstos están totalmente incorporados a la forma de producir, así los fungicidas, abonos químicos, insecticidas y remedios para animales, se los usa en casi un 100o/o habiendo desechado el abono natural de los animales, la cal de la ceniza para combatir plagas y remedios caseros para curar enfermedades de los animales. Esto responde principalmente a la falta de materiales naturales y a la la-

bor realizada por el gobierno de introducir nuevas tecnologías para acelerar la producción.

A la explotación del ganado vacuno, en gran escala, se dedican los comuneros de Cumbijín y Sacha que cuentan con el páramo comunal para la alimentación de sus hatos. Existe una organización de ganaderos, que tienen en propiedad comunal unas cien cabezas de ganado, adquiridas mediante un préstamo del Fondo Ecuatoriano Populorum Progreso (FEPP), institución privada de desarrollo.

Además y básicamente para consumo doméstico, se dedican a la crianza de ovejas, chanchos, cuyes y aves de corral.



La producción de la zona, especialmente la papa, haba, así como el ganado vacuno y lanar, está destinada al mercado.

La comercialización la realizan directamente los productores en las ferias de Salcedo, los días jueves y domingo. En pequeña escala, acuden a las ferias de Ambato y

Latacunga. Los clientes son comerciantes que llevan estos productos especialmente al litoral ecuatoriano.

## **Aspectos Organizativos**

Con la llegada de los españoles, el sistema organizacional indígena prácticamente desapareció ;quedaron rezagos de organización solamente en los lugares de fuerte preponderancia indígena, no así donde el mestizaje era mayor.

En el caso de Chambaongo, la población es de preponderancia indígena, casi en un ciento por ciento. En Cumbijín predomina la raza indígena, pero existe bastante mestizaje. En Sacha la preponderancia es mestiza.

Actualmente, la organización de la población se da a través de la comuna, establecida como una necesidad de los propios comuneros para su supervivencia y ayuda mutua, y por exigencia gubernamental, puesto que los organismos estatales, piden como interlocutores a organizaciones legalmente establecidas para la prestación de beneficios.

La comuna de Chambaongo fue la primera en organizarse jurídicamente, constituyéndose como tal en el año 1969, fecha en la cual se elige la primera Directiva; ésto obedece principalmente a que fueron los primeros propietarios de tierras.

Sin embargo, es la que actualmente tiene más problemas en cuanto a organización. Se debe a varios factores:

- 1.- El dueño de la hacienda cercana, tiene influencia en gran parte de la población y obstaculiza la organización.
- 2.- Existen aunque no muy marcadamente problemas en-

tre familias. Esto es, subsisten formas de respeto más a clanes familiares que a la organización, ésto refuerza lo dicho en cuanto a que soterradamente subsistieron formas organizacionales basadas en los ayllus. 3.- Problemas que tienen que ver con el aspecto productivo, ya que los comuneros se dedican más a las labores de trabajo individual, se las realiza a una distancia bastante considerable del centro comunal, lo cual impide un mejor relacionamiento comunitario.

Por otra parte, Chambapongo desde su organización ha tenido un mismo presidente autocrático, quien se ha preocupado muy poco por incentivar la participación de la población en la acción comunitaria.

No obstante, desde 1984, un grupo de jóvenes tomó a su cargo la organización comunal y la está orientando de mejor manera.

A esta organización pertenecen cerca de 100 comuneros, con una población total de aproximadamente 10.000 habitantes.

Como en todas las comunas, la directiva es elegida por la asamblea general cada año y consta de: presidente, vicepresidente, secretario, tesorero y síndico, además de 5 vocales principales y 5 suplentes. La Directiva puede ser reelegida, práctica que es muy usual.

En Chambapongo la asamblea general se reúne generalmente cada 15 días y en ella se toman las decisiones comunales más importantes.

Cumbijín y Sacha tienen una historia común en cuanto a su organización. Cuando en 1976 los campesinos lograron la tenencia de la tierra, se agruparon en torno a una cooperativa de producción agropecuaria, para reclamar en

propiedad los páramos y el agua para regadío. Sin embargo, por problemas de la organización y por la decisión de los comuneros que conforman Sacha de formar su propia comuna, se desmembraron.

En 1977 se formó la pre-comuna de Cumbijín, alcanzando su personería jurídica en 1981.

Desde la fundación hasta la presente fecha, la comuna cuenta con 224 socios. Además existen unas 100 familias que no pertenecen a la organización. Esta es la comuna más grande de todas, y al igual que Sacha es bastante organizada. Las dos comunas tienen una población aproximada de 4.000 habitantes.

Sesionan todos los martes de la semana y la asamblea es bastante concurrida y de gran participación.

La población mestiza de las comunas Sacha y Cumbijín la constituyen los antiguos mayorales y empleados de las haciendas y otras familias que compraron tierras y se radicaron en estos lugares.

Cabe destacar, que existen diferencias en cuanto a la apreciación que tanto mestizos como indígenas tienen de la organización comunal. Se nota, por ejemplo, que los mestizos ven en la organización la institución que les ayuda a conseguir ventajas de tipo personal, como agua para regadío, utilización de los páramos para los hatos ganaderos o préstamos bancarios avalados por la comuna. En cambio los sectores indígenas la perciben como una instancia de cohesión racial y campesina, a más del provecho personal que pueden sacar.

La comuna Sacha se desligó de la de Cumbijín principalmente por la conformación espacial, ya que a sus habitantes les quedaba demasiado lejos acudir al centro donde

se realizaban las asambleas, ésto es, el centro poblado de Cumbijín, pues tenían que caminar de 5 a 10 kilómetros. Pero mantienen muy buenas relaciones incluso entre las dos comunas existen lazos familiares que unen a sus habitantes. Pertenecen a ella 27 socios.

La propiedad comunal de los páramos hace que las dos comunas se unan para realizar trabajos intercomunitarios. El taller de comunicación instalado por CIESPAL en Cumbijín en principio servía a las dos comunas, de igual manera que el Centro de Salud y la escuela de Cumbijín a los cuales asistían indistintamente ambas comunas.

Hay que señalar, que existe una cierta influencia institucional en cuanto tiene que ver con el grado de organización alcanzado por las organizaciones, puesto que ultimamente dado el apoyo que reciben por parte del gobierno central a través del Proyecto DRI-Salcedo, la organización se ha visto fortalecida con la construcción de obras de infraestructura, como casas comunales, sistemas de agua potable y otros servicios como asesoramiento técnico, crédito agropecuario, para vivienda y tiendas comunales entre otros.

## **INFRAESTRUCTURA COMUNITARIA**

### **Servicios Educativos**

Chambapongo y Cumbijín cuentan cada una con una escuela completa, ésto es de 6 grados y 6 profesores. En Sacha existe una escuela de 6 grados pero solamente con 4 profesores. Además Cumbijín cuenta con otra escuela ubicada en un sitio distante del centro poblado, de 3 grados y servida por dos profesores.

Asisten a estas escuelas aproximadamente 500 niños,

hombres y mujeres. En cuanto a la educación secundaria, los estudiantes tienen que bajar al Cantón Salcedo; las familias más acomodadas envían a sus hijos a las ciudades de Latacunga y Quito para la educación secundaria.

### **Agua Potable:**

Las tres comunidades, en el año 1980 en que se inició el Proyecto de CIESPAL, no contaban sino con el agua contaminada de la acequia como único recurso. En 1983, con el apoyo DRI, se inició el proceso de descontaminación y entubado del agua con la participación activa de las comunidades.

### **Salud:**

Los habitantes de Chambapongo acuden al Sub-Centro de Salud instalado en la comunidad de Papahurco a una distancia de 3 kilómetros desde el Centro Comunal

Cumbijín cuenta con un puesto de salud, instalado en la Casa Comunal, servido por una auxiliar de enfermería de la propia comunidad y una voluntaria del Cuerpo de Paz.

Sacha no tiene atención propia de la salud, reciben atención del puesto de Cumbijín.

Cabe indicar que los habitantes de esta zona utilizan los centros de salud, solamente para casos que no revisten mucho peligro. Cuando los casos de enfermedad son muy graves, acuden en menor número al Hospital de Salcedo y mayoritariamente a Latacunga, tanto al Hospital como a clínicas y médicos particulares.

### **Luz Eléctrica**

Ninguna de las comunidades cuenta con este servicio, pero las tres se encuentran realizando gestiones en Lata-

cunga para alcanzarlo.

## **Servicios Religiosos**

Casi toda la población de la zona es de religión católica. Cumbijín cuenta con una Iglesia, construída íntegramente por la comunidad. El sacerdote de Salcedo celebra misa cada quince días en todas las comunidades, siempre antes de las asambleas; además celebra bautizos, comuniones y casamientos. Por otra parte, la Iglesia ejerce influencia en las comunidades a través de la Casa Campesina, organización de Segundo Grado respaldada por ella y que aglutina a 20 comunidades del área.

## **Espacios Recreacionales**

Todas las comunidades cuentan con una cancha de fútbol, donde los jóvenes practican distintos deportes. En la escuela de Chambapongo existe además una cancha de basquet. La niñez no cuenta con espacios recreacionales propios de la edad, como parques infantiles y otros.

## **Casas Comunales**

Igualmente, merced al apoyo institucional del Gobierno, a través del Proyecto DRI, y a partir del esfuerzo comunitario, tanto de Cumbijín como de Sacha, cuentan desde 1982 con sus respectivas casas comunales, en las que se centralizan todas las actividades, tanto sociales como organizacionales de la comunidad. En Chambapongo esta casa está por terminar de ser construída a través del mismo sistema.

La construcción de estas casas ha sido de fortalecimiento para la consolidación de las organizaciones, pues mediante mingas y aportes económicos para comprar ciertos materiales, se produjo una gran movilización comu-

nitaria a todos los niveles. Igual se puede decir de otras obras de envergadura como el sistema de agua potable, de caminos, de forestación de páramos, etc.

## **Tiendas Comunales**

En Cumbijín, 40 jóvenes que pertenecían a un sistema de educación a distancia (teleducación) por iniciativa propia y con la ayuda del Taller de Comunicación decidieron instalar una tienda que desde 1983 está funcionando en el local de la Casa Comunal. Esta agrupación si bien tiene independencia en cuanto a su funcionamiento y administración con respecto a la organización comunitaria, cuenta con la aceptación de la asamblea y está orientada a servir a la comunidad. En ella venden desde los productos básicos para la alimentación, hasta prendas de vestir y piensan extenderse a implementos de labranza. Cuentan con capital propio, aportación de los socios y con préstamos de un organismo internacional a través de la Secretaría de Desarrollo Rural Integral.

En Sacha está recién instalándose una tienda, controlada por la organización, mediante un préstamo similar al conseguido en Cumbijín.

Chambapongo no cuenta con este servicio.

## **Transporte**

En esta vía no existe un servicio regular de transporte. La transportación humana y de productos a la feria de Salcedo se la realiza en las camionetas que hacen el recorrido únicamente cuando lo justifica la clientela.

## PROVINCIA DE PICHINCHA: RECINTO LAS MERCEDES



### Datos Geográficos

El Recinto "Las Mercedes" se encuentra ubicado en la Provincia de Pichincha, cantón Santo Domingo de los Colorados, parroquia Alluriquín, a 158 kms. de la capital del Ecuador.

Viven aproximadamente 100 familias con un total aproximado de 650 personas. La mayor parte de los habitantes se concentran en el centro poblado.

Las Mercedes se encuentra rodeada por varios recintos pequeños. Es un centro de gran importancia para la zona. Con el devenir de los años se ha convertido en un punto de paso obligado para casi todos los recintos aledaños. Esto ha permitido desarrollar rápidamente el comercio y lograr obras de infraestructura para poder prestar un mejor servicio dentro y fuera del recinto. Su clima predominante

es subtropical húmedo, su temperatura mínima es de 15 grados y máxima de 28 grados; con lluvias frecuentes y abundantes. Tiene una altitud que va de 800 a 1000 metros sobre el nivel del mar. Por ubicarse sobre las estribaciones de la cordillera de los Andes tiene una topografía bastante irregular y quebradiza.

## **Datos Históricos**

El Recinto "Las Mercedes", como otros recintos alejados, se formó por la colonización de la zona que tuvo lugar en la década del 60, a la que llegaron las familias a lomo de mula. Eran campesinos migrantes, generalmente mestizos que llegaron de varias partes del país, particularmente de Bolívar, Loja, Cotopaxi, Chimborazo, Azuay y Manabí.

Los primeros que colonizaron la zona fueron 15 familias, cuyos apellidos son: Albán, Estrada, Ramos, Masilva, Jiménez, Velasco, Gaibor, Guano, Tula, Chávez, Nieto y Aguayo; la mayor parte se encuentra viviendo en la zona, aunque algunos han migrado a Santo Domingo. Cada uno emigró por diferentes razones, y no solamente por falta de tierra en el lugar de origen.

El IERAC, luego del proceso de colonización, les entregó la tierra, para lo cual tuvieron que constituirse en Pre-Cooperativa, pero una vez alcanzado este objetivo, ésta se desorganizó quedando solamente su nombre.

En un principio, Las Mercedes fue un recinto pequeño, pero una vez que se definieron los caminos de acceso a Santo Domingo, Alluriquín y a otros recintos, se constituyó en un punto de convergencia de estos caminos vecinales. Necesariamente tienen que pasar por este centro poblado los habitantes de los siguientes recintos: San Vicente, Puerto Nuevo, Gran Colombia, Nuevo Mundo, Ga-

nadera Orense, Unión Bolivarense, Unión Ecuatoriana, San José de Achiotillo, Abdón Calderón, 10 de Agosto, Francisco de Orellana, 6 de Enero, 12 de Octubre, Aguas Frías.

## **Aspectos Socio-Culturales**

Por el origen serrano de la población, su ideología es un poco conservadora y tradicional, aunque se ha ido modificando por el contacto que tienen con el centro urbano comercial Santo Domingo, poblado por un alto número de gente costeña.

Casi no existe analfabetismo. El 100o/o de los niños asisten a la escuela, los jóvenes, casi en su totalidad, han terminado la primaria e inclusive algunos han cursado algunos años de secundaria, pese a que se encuentran distantes las escuelas y los caminos son malos.

Su idioma es el castellano, casi ninguno habla quichua a pesar que provienen de provincias serranas, como Bolívar y Loja. Cada uno lleva consigo los rasgos culturales de su tierra natal, y por el corto período de vida que llevan en la zona, no se ha dado aun su identificación como grupo social, de ahí que sus organizaciones sean débiles.

En enero de 1983, los miembros del Taller de Comunicación del recinto, con la ayuda de CIESPAL y el Ministerio de Salud Pública, realizaron encuestas en el centro poblado, en las que se establecía la existencia de 302 habitantes, de los cuales el 56o/o eran hombres y el 44o/o eran mujeres. De éstos, el 55o/o son menores de 15 años, se trata de una población joven. El 22o/o son mujeres de edad fértil y existe un alto grado de parasitosis. Con el apoyo del Ministerio de Salud Pública, se ha iniciado la construcción de un centro de salud.

Existe un total de 83 casas en el centro poblado, de

las cuales 54 se encuentran habitadas permanentemente y las 29 esporádicamente por el éxodo que existe hacia otros recintos a trabajar la tierra y a Santo Domingo. El abastecimiento del agua se lo hace recolectando aquella que viene de la lluvia en tanques elaborados para el efecto y que no tienen ninguna protección higiénica.

### **Situación Político-Organizativa**

La primera organización que allí se detecta es el Comité de Padres de Familia dirigida por el profesor de la escuela; se inició para conseguir el funcionamiento de este centro educativo.

La segunda organización existente la constituyen los dueños de unas construcciones precarias (kioskos) hechos por familias venidas de afuera y por los hijos o parientes de los colonizadores, cuya actividad fundamental es el comercio.

Este grupo no se relacionaba con los propietarios de las fincas, con excepción de algunos. Por consiguiente, formaban dos sectores bien distanciados: el de los kioskos y el de las fincas. Con el ingreso de CIESPAL, a través del taller de comunicación y después de un proceso largo de concientización, capacitación y diálogo con varias personas del lugar se logró la unificación de los dos grupos existentes, formando una sola organización y debilitando el poder tanto del profesor de la escuela como de uno de los primeros colonos de la zona, sobre cuyos terrenos se ubicó el centro poblado, quienes habían detentado el poder político a través de su capacidad económica. Actualmente éstos tienen poca influencia.

A partir de la unificación de los dos grupos y la elección de la directiva, se han formado comités específicos a nivel de los recintos para investigar, priorizar y plantear alternativas de solución a cada uno de los problemas.

## **Situación Económica**

En cuanto a la propiedad de la tierra, de las encuestas realizadas por el Consejo Provincial de Pichincha para implementar y desarrollar el proyecto UDRI en la zona, se deduce que el promedio de superficie de las fincas es de 25 hectáreas, aproximadamente. De estas propiedades, entre el 35 y el 42 o/o no están legalizadas por el IERAC, incluyendo los pequeños espacios de los kioscos que son 8 x 16 metros en el centro poblado. Solo un 17 y 28 o/o de las tierras se encuentran legalizadas.

En lo que se refiere a la actividad agropecuaria, un 51 o/o de la tierra está destinada a la producción agrícola, un 36 o/o a la ganadería, un 11 o/o es montañoso y un 2 o/o está destinado a otro rubro. Ninguno de los recintos ha recibido crédito, para desarrollar actividades productivas.

## **Comunicación**

Las vías de acceso a este recinto son dos: por Alluriquín, que dista 31 kms. y la otra por Santo Domingo que dista 25 kms.; ambas vías son caminos carrozables semilastrados. En invierno se hacen casi intransitables y se averían los puentes.

El medio de comunicación que disponen es la radio, siendo la de mayor influencia en la zona Radio Zaracay, a la que utilizan para emitir sus mensajes, comunicados, recados, etc. Escuchan noticias, comunicados, música sobre todo a las 7 am., 1 pm. y 7 de la noche. En lo que se refiere a prensa escrita, El Comercio es el diario más leído; le sigue en circulación El Universo. Con las actividades desarrolladas por el taller, el Periódico "El Campesino" se ha constituido en el órgano de información intra e inter comunitaria, así como los periódicos murales.

## **COMUNIDAD DE SIGUILAN PROVINCIA DE CHIMBORAZO**

### **Ubicación Geográfica**

La comunidad de Siguilán-Guaslán se encuentra ubicada en la parroquia Punín, del Cantón Riobamba, en la Provincia de Chimborazo, está al sur oeste de Riobamba, a unos 2.769 metros de altura aproximadamente.

### **Situación Económica**

La comunidad Siguilán-Guaslán, constituida como comuna jurídica en el año 1978, mantiene una organización a través de un Cabildo, que es nombrado por todos los miembros de la comunidad y dura un año en sus funciones.

Los habitantes de esta comunidad años atrás formaban parte de las haciendas del sector. Posteriormente fueron obteniendo tierras vendidas por el dueño de la hacienda. Las tierras a las cuales han tenido acceso los campesinos, corresponden a los páramos de la zona, tierras inhóspitas e improductivas con una alta erosión, lo cual impide que los campesinos realicen cualquier tipo de cultivo o se dediquen con exclusividad a la agricultura.

Los campesinos tienen en propiedad pequeños lotes de terreno, de cerca de 5 cuadras cada uno. Graficando un poco la situación de esta comunidad, se podría añadir, que existe una división de clases definida por el canal de riego que viene desde otras parroquias como un caudal del río Chambo: quienes tienen acceso directo al canal son los dueños de la hacienda por estar sus tierras en la zona baja de la comunidad recibiendo todos los beneficios del mismo, no así, los campesinos cuyas tierras están en la

parte alta de la zona y sobre el canal de riego. En muchos casos éstos se han visto obligados a dejar sus tierras, ya que no les produce ni para su subsistencia, y a buscar otras fuentes de trabajo para mantener a sus familias, acudiendo a lugares cercanos como San Luis, Punín o Riobamba a trabajar como jornaleros por un promedio de 1.600 a 2.000 sucres al mes; los que salen a las grandes ciudades, Quito por ejemplo, como trabajadores de la construcción ganan de 4.000 a 4.500 sucres por mes, lo que significa, según testimonio de algunos comuneros, que pueden ahorrar algo para llevar a su familia alguna forma de sustento. En casos extremos han tenido que migrar a la zona Oriental del país a convertirse en colonos.

Quienes han tenido que asumir el trabajo agrícola para su mínima subsistencia han sido las mujeres, los niños y los ancianos. En ellos está la responsabilidad de la crianza y cuidado de aves, cuyes, chanchos y de los cultivos.

En Siguilán, aunque hay migración temporal, los campesinos retornan a su tierra y retoman sus responsabilidades y actividades en beneficio de la comunidad, ya que consideran que no se puede dejar su organización porque es el espacio al cual pertenecen.

Otro elemento en lo económico es la alfarería, prácticamente hegemonizada por una sola familia que mantiene este trabajo como una forma de sustento económico y les resulta más rentable que ser jornaleros de la hacienda cercana a la zona o la agricultura. Poseen un conocimiento elemental de la alfarería heredado de generación en generación. Consideran que se necesita un mejor conocimiento técnico para elaborar mejor sus productos y que tengan mejor precio en el mercado.

## **Aspectos Sociales, Culturales y Organizacionales**

La organización básica de Siguilán es el Cabildo, a través del cual se desarrollan todas las gestiones comunitarias. Se hace una reunión mensual a la que asisten unos 30 comuneros de las 60 familias que la integran.

Siguilán es un pueblo que en su totalidad es de la religión católica; mantienen una religiosidad popular española, entremezclada con sus costumbres indígenas, aunque últimamente han empezado a recibir el influjo de las sectas evangélicas que actúan en la provincia.

En lo referido al aspecto educativo, en la comunidad de Siguilán existe un alto porcentaje de analfabetismo. La casa comunal es el centro de todas las actividades donde incluso se la ha adaptado como escuela para los niños, a cargo de una profesora que desconoce la situación de los mismos y con una gran ausencia pedagógica, lo que ha ocasionado que exista gran deserción en la población escolar, adicionalmente al hecho de tener que dedicarse a algunas actividades que ayuden al sustento familiar.

En cuanto a los adultos, para superar de alguna manera el analfabetismo existente, funciona por las noches un centro de alfabetización; las clases son dictadas en castellano y quichua. El local ofrece malas condiciones incluyendo la falta de luz que afecta al sentido visual de los alfabetizados.

En cuanto a la salud, hay un alto índice de enfermedades infantiles, especialmente parasitosis y gastrointestinales, debido a la mala alimentación y a la falta de conocimiento para la utilización de algunos alimentos que se producen en la zona.

No existe un centro de salud y el más cercano está

situado en la población de Punín; por su lejanía, muchos mueren en la misma comunidad sin conocer siquiera las causas de su muerte. Ultimamente se ha establecido contacto con el Seguro Social Campesino para la afiliación campesina y se está utilizando un subcentro en la comunidad vecina de Nayteg. Entre las inquietudes más relevantes está que para la atención de los médicos y enfermeras, se conozca mínimamente el quichua para un mejor entendimiento con los campesinos.

## **ACCIONES PROYECTADAS PARA 1982-1983**

De acuerdo con el Plan de Operaciones del Proyecto de COMUNICACION EDUCATIVA PARA EL DESARROLLO DE LAS AREAS RURALES, aprobado por la OEA, para ser ejecutado durante el año de 1982, CIESPAL debería desarrollar las siguientes actividades fundamentales:

- a) (\*) Ampliar la estructura y funcionamiento de los centros comunitarios de comunicación desarrollados por CIESPAL en la primera etapa del Proyecto, a fin de que se conviertan en lugares que estimulen la investigación, uso y valoración de procesos de comunicación comunitaria que apoyen todas las necesidades posibles de las poblaciones de cobertura del Proyecto.

Se pondrá énfasis en el desarrollo de medios impre-

---

(\*) Programación OEA 1982 Proyecto "Educación para el Desarrollo Rural Integrado en áreas desfavorecidas" "Subproyecto de Comunicación Educativa para el Desarrollo de Areas Rurales".

sos para ciertas funciones, como un recurso de estimulación del uso del lenguaje escrito por parte de la población alfabetizada reciente o anteriormente.

- b) Capacitar a un equipo de promotores de comunicación y alfabetización en la producción, uso y evaluación de procesos y técnicas de comunicación educativa comunitaria, para que, a su vez, capaciten a los diferentes grupos comunitarios en las mismas tareas, siempre con miras a mejorar los niveles de información intra e inter comunitaria, apoyar la autocapacitación campesina para la productividad económica y cultural, la valorización de su cultura y el bienestar comunitario.
- c) Desarrollar procesos de producción, uso y valoración de la comunicación educativa comunitaria, con la participación activa de los miembros de la comunidad, para atender las necesidades de información técnica y cultural y para la capacitación de la comunidad.

En lo que respecta al año 1983 se planificó el desarrollo de las siguientes actividades:

- 1.- Fortalecer el proceso de Investigación-acción que se está desarrollando en cada uno de los talleres de comunicación comunitaria. Esto facilitaría el proceso de selección de alternativas y ejecución de acciones concretas para la solución de problemas comunitarios, la cual deberá realizarse en dos niveles: a través de un trabajo teórico y metodológico realizado en CIESPAL, en apoyo a los talleres, y a través de una capacitación más sistemática a equipos de trabajo comunitario, mediante el trabajo de campo y de cursos destinados a temas concretos.
- 2.- Incentivar la producción de materiales de auto-

capacitación comunitaria (impresos-audiovisuales-audibles), de tal forma que éstos se constituyan en instrumentos que respondan a las necesidades organizativas, educativas y auto-gestionarias de las comunidades.

## **1.- Capacitación**

La capacitación ha sido la actividad central del Proyecto, la que se ha constituido en un proceso constante de acción-reflexión-acción, mediante la cual se ha tratado que los equipos comunitarios, con la asesoría y el estímulo permanente de los promotores, tomen conciencia del sentido y utilidad de la acción a desarrollarse en los talleres de comunicación; liberen su capacidad expresiva y aprendan a organizar y transmitir mensajes; se adiestren en el manejo y uso de los diversos medios y técnicas de comunicación que pueden ser utilizados, se ejerciten en el análisis crítico de la realidad, en el proceso de selección de alternativas y toma de decisiones en torno a los problemas y en la planificación y seguimiento de la dinámica comunitaria, a fin de que la acción comunicativa que desarrollen se constituya en un factor estimulante del autodesarrollo comunitario.

En este sentido, la labor de capacitación no ha estado orientada a la obtención de productos comunicacionales per-se, sino básicamente al desarrollo de un proceso comunicacional en las comunidades, que estimule la participación activa de sus miembros en la toma de decisiones y ejecución de acciones para la solución de los problemas.

Dentro de este contexto, la capacitación se ha realizado en dos instancias: a través de cursos, talleres o seminarios especialmente planificados para atender una necesidad y a nivel de trabajo de campo.

En respuesta a los objetivos del Proyecto, consistentes en fortalecer la acción de los talleres de comunicación y ampliar su radio de acción, a fin de promover la comunicación educativa intercomunitaria, el eje fundamental de la acción, en el año 1982, se orientó a aumentar el número de participantes en los talleres para asegurar una mayor representatividad comunitaria que democratice el poder y uso de la información y asegure una presencia del taller sin estar condicionada a unos pocos pobladores, así como para lograr una real comprensión del sentido del taller y sus diversas modalidades de uso a nivel comunitario. Se orientaron al adiestramiento de los comuneros, con el manejo y uso de los distintos equipos de comunicación comunitaria e inter comunitaria como son: la máquina de escribir, el mimeógrafo artesanal y el mimeógrafo manual, la cámara fotográfica y la grabadora y en la elaboración de diversos tipos de mensajes impresos, radiales o audiovisuales de contenido informativo, educativo o movilizado.

A continuación se presenta una síntesis de los eventos especiales de capacitación desarrollados en el año 1982 en apoyo a la acción de los talleres de comunicación comunitaria. (\*).

### **Curso Taller de Comunicación Comunitaria Impresa**

Este curso se lo realizó en la sede de CIESPAL de Quito, del 12 al 16 de Abril de 1982.

Tuvo como objetivos fundamentales, los siguientes:

- Hacer conocer a los participantes el Proyecto de

(\*) Mayor información ver Anexo 1. "Experiencia de los talleres de comunicación de Cumbijón y Chambapongo".



CIESPAL y las responsabilidades comunitarias.

- Que los participantes reconozcan las funciones de la comunicación en el desarrollo y organización comunitaria.
- Promover el fortalecimiento de la organización intra e

inter comunitaria mediante el uso de la comunicación.

- Capacitar a los participantes en técnicas de comunicación impresa para la producción de materiales de comunicación.

El curso solamente contó con representantes de la comunidad de Cumbijín y de la comunidad de Chambapongo, pese a haberse realizado una promoción del curso en distintas comunidades de la zona.

Entre los resultados más sobresalientes de este curso, se pueden destacar los siguientes:

- Una comprensión más adecuada del Proyecto de Comunicación Educativa para Areas Rurales que intentaba desarrollar CIESPAL conjuntamente con las comunidades.
- Un primer nivel de conceptualización sobre la importancia de la comunicación para el autodesarrollo comunitario y de práctica en la elaboración de periódicos comunitarios.
- Conformación de un Comité Coordinador provisional que sería el encargado de viabilizar y difundir el Proyecto en las comunidades.

A partir de este curso se esperaba que en cada una de las comunidades participantes se organizaran equipos de trabajo para la producción de materiales intra-comunitarios, a la vez que el comité coordinador se encargaría de desarrollar las actividades necesarias para la producción de un periódico mensual inter-comunitario.

## **Curso de Comunicación Educativa Comunitaria**

Este curso estaba dirigido a la población motivada de Cumbijín, Chambapongo, Sacha y Chanchaló (Provincia de Cotopaxi), y tenía como objetivos fundamentales los siguientes:

- 1.- Difundir el Proyecto, ampliar su cobertura e incentivar la participación de los pobladores en los talleres.
- 2.- Capacitar en diferentes técnicas de comunicación a los participantes, para que se amplíe el uso de la comunicación educativa intra e inter comunitaria (mimeógrafo - fotografía - audiovisuales)
- 3.- Estructurar grupos mínimos de trabajo en las 4 comunidades para que utilicen las técnicas de comunicación impresa y visual para el desarrollo y organización de la comunidad.

En la búsqueda de que el Curso se adecuara a los tiempos y ritmos de las comunidades, se resolvió realizarlo en 4 fines de semana seguidos, comprendidos entre el 11 de Junio y el 3 de Julio de 1982, en el local de la Casa Campesina de Salcedo, que es la organización de segundo grado que agrupa a 21 comunidades de la zona.

Contó con la asistencia fluctuante de 20 a 25 personas, representantes de las siguientes comunidades de la zona oriental de Salcedo: Sacha, Cumbijín y Chambapongo.

La capacitación fue impartida por todo el equipo de promotores del Proyecto CIESPAL-OEA.

Entre los resultados más sobresalientes del curso se pueden destacar los siguientes:

- Conformación de un comité definitivo de comunicación, integrado por representantes de 3 comunidades de Cotopaxi, para una más adecuada implementación del Proyecto.
- Conformación de equipos de trabajo en las comunidades de Cumbijín y Chambaongo para la producción de materiales impresos y audiovisuales, integrado por 10 a 12 miembros de cada comunidad. Cada uno contaría con un promotor comunitario de comunicación, que adicionalmente de capacitarles e incentivarles en el uso de la comunicación, tendría que difundir el Proyecto en otras comunidades de la zona.
- Elaboración de un plan mínimo de acción para la producción de materiales impresos y audiovisuales de carácter educativo e informativo.

## **TALLER DE PRODUCCION RADIAL**

Este taller se lo llevó a cabo en la sede de CIESPAL





del 25 al 27 de Noviembre de 1982 y contó con el apoyo técnico de funcionarios de Radio Nederlând.

Este taller tuvo como objetivos fundamentales los siguientes:

- Propiciar el intercambio de experiencias entre los talleres de comunicación de Chambapongo, Cumbijín y Las Mercedes, sobre su actividad de comunicación, la organización y el desarrollo comunitario.
- Incentivar a los participantes hacia la utilización de la radio, dentro de un proceso participativo y de autogestión de las comunidades.
- Adiestrar a los participantes en la producción de charlas, sociodramas y entrevistas radiales, como técnicas para la difusión de programas educativos y culturales.

El taller contó con la participación de 10 miembros de los talleres de comunicación de Cumbijín, Chambapon-

go y Las Mercedes.

Dentro de los logros sobresalientes de este taller, se destacaron los siguientes:

- Familiarización de los participantes con un medio ágil y creativo como es la radio, donde lograron desarrollar su capacidad expresiva y creativa en mejor forma que en los talleres de impresos, donde las dificultades del grupo en la lecto-escritura inhiben el desarrollo de su expresividad.
- El intercambio de experiencias entre los talleres fue un factor estimulante para los participantes, quienes pudieron observar la importancia y limitaciones de cada uno de los talleres a nivel de la organización comunitaria.

## **TALLER DE DISEÑO Y DIAGRAMACION**

Con el objeto de dinamizar y mejorar la calidad de los materiales impresos que se estaban produciendo en cada uno de los talleres de comunicación de las comunidades, tales como: hojas volantes, periódicos y folletos, entre el 8 y 11 de diciembre de 1982, se trabajó en un taller de diseño y diagramación.

Este taller fue realizado en Conocoto y contó con el apoyo técnico de la Fundación "Fernando Velasco", entidad con amplia experiencia en este campo. Asistieron 16 miembros de los talleres de comunicación de Cumbijín, Sacha, Siguilán y Las Mercedes. Se propuso como objetivos generales los siguientes:

- Estimular la reflexión grupal sobre la importancia de los talleres de comunicación para la organización comunitaria y demostrar el uso y valor social de los ma-

teriales impresos, especialmente periódicos.

- Fomentar el intercambio de experiencias entre los talleres de comunicación en las comunidades en donde se ejecuta el proyecto.
- Desarrollar las habilidades de los participantes para mejorar la producción de mensajes comunitarios (noticias, editoriales, comunicados, etc.)
- Promover la internalización de los conceptos y elementos básicos de diagramación que conlleven a mejorar la producción de los materiales impresos comunitarios.

Este curso constituyó un estímulo para los integrantes de los talleres quienes incorporaron los conocimientos adquiridos a su práctica, consiguiendo un mejoramiento en la calidad y atractivo del periódico comunitario.

## **2.- Trabajo de Campo**

La capacitación a nivel de trabajo de campo ha sido una actividad fundamental del proyecto, donde un promotor de CIESPAL estimula en forma permanente y directa a los equipos de trabajo comunitarios, al análisis de la realidad y al uso de la comunicación para la organización y desarrollo de la comunidad y sobre la base de la acción, se introducen los conocimientos metodológicos y técnicos necesarios, para lograr un proceso más estructurado, sistemático y adecuado a la realidad y necesidades comunitarias.

En la medida en que el Proyecto no busca inducir o imponer acciones, sino desarrollar una metodología y un uso de la comunicación que se adecúe a las condiciones de

las comunidades, requiere por parte del promotor de un análisis permanente de las condiciones económicas, culturales y sociales de la comunidad, así como de sus códigos, costumbres y formas de relación y organización, a fin de que la capacitación ofrezca alternativas y respuestas válidas frente a las necesidades de los grupos.

La capacitación se ha realizado a diversos niveles y dentro de un proceso cíclico que permita retomar nociones para su profundización. Es un proceso de reflexión sobre la cotidianidad y sobre la práctica. Busca que los propios equipos tomen decisiones y produzcan los materiales de acuerdo con sus respectivos niveles de información y conciencia.

Exige que el promotor se inserte en la dinámica comunitaria y no a la inversa, ya que a mayor adecuación a los ritmos y formas de comunicación y trabajo comunitario, mayor será su capacidad de ofrecer sugerencias teóricas, metodológicas y técnicas válidas.

La labor de capacitación, por parte de los promotores de CIESPAL, a nivel de campo, se ha constituido básicamente en seguimiento de los cursos extra comunitarios realizados y en la búsqueda de una adecuada operacionalización de la metodología prevista.

En este sentido, se ha orientado a incentivar la producción permanente de materiales de comunicación por parte de los talleres de comunicación y al desarrollo de la metodología de autodiagnóstico, planificación y organización comunitaria para la acción. Paralelamente y de acuerdo con el Plan de Operaciones, se trató de incentivar la producción de periódicos inter comunitarios y otros materiales impresos de autocapacitación y de adiestrar a los pobladores en el análisis, procesamiento y uso de información extra comunitaria, lo cual apoyó la pro-

ducción de materiales de autocapacitación y permitió la organización de las bibliotecas de Cumbijín y Chambaongo en 1983.

## **La Metodología de Comunicación Participatoria y Operacionalización**

La metodología de comunicación participatoria que ha intentado desarrollar CIESPAL en cada una de las comunidades del Proyecto está constituida por un eje fundamental de INVESTIGACION—COMUNICACION—ACCION, que implica, por una parte, la participación activa y permanente de los pobladores en el diagnóstico de sus problemas y la planificación y ejecución organizada de acciones para superarlos. Simultáneamente, con el uso de las distintas formas y medios de comunicación para el intercambio de información intra e inter comunitaria, para la recopilación y análisis grupal de la información, para la toma de decisiones comunitarias y para estimular la participación organizada de los pobladores en la ejecución de acciones concretas frente a su problemática.

Esta metodología de ninguna manera es rígida ni su aplicación es mecánica o estrictamente secuencial, ya que el desarrollo de las comunidades es diferente y los problemas y acciones para su solución no responden a ritmos ni tiempos fijos y predeterminados. Por tanto, el uso de la comunicación es constante y su funcionalidad se adecúa a la prioridad de cada una de las situaciones que se presentan en las comunidades.

No obstante, en la búsqueda de sistematizar un modelo de autodesarrollo comunitario, sustentado en el uso democrático de la comunicación y en la búsqueda de una participación cada vez más activa y responsable de los pobladores en la gestión social, se ha impulsado al

Acorde con los objetivos del Proyecto, en su primera etapa (Bienio 1980-1981), se capacitaron promotores comunitarios para la organización de talleres de comunicación en las 2 comunidades en las que se intentaba desarrollar una producción constante de materiales de comunicación, en respuesta a necesidades informativas y educativas y desarrollar una metodología que ayude a la implementación de los objetivos de la alfabetización y a la gestión comunitaria.

Dentro de este contexto, se propició la recopilación de información por parte de equipos comunitarios para la obtención de autodiagnósticos generales de las comunidades, que permitiera una toma de conciencia de los pobladores sobre su problemática y propiciará la organización y participación activa de los comuneros para su enfrentamiento.



Los resultados de los diagnósticos comunitarios fueron colectivizados en la comunidad a través de audiovisuales y folletos elaborados en su totalidad por los propios equipos de trabajo de los talleres de comunicación

interior de los talleres, la realización de un proceso permanente de reflexión sobre la vida comunitaria, que implica la realización de actividades básicas como son: autodiagnósticos comunitarios o el análisis multicausal de problemas, la elaboración de planes que ayuden a la organización y solución de problemas comunitarios y realización de actividades de autocapacitación comunitaria y supervisión e información de la acción social planificada.

Durante los dos años de ejecución del Proyecto, esta metodología ha ido evolucionando en la búsqueda de una adecuación cada vez mayor a los ritmos comunitarios y a las características de cada una de las comunidades.

A continuación, se tratará de presentar una síntesis general de los procesos desarrollados en las cinco comunidades donde se ha ejecutado el proyecto y de la forma en que se han ejecutado las actividades básicas de investigación-comunicación-acción, aún cuando su evaluación más pormenorizada está descrita con mayor detalle y profundidad en cada uno de los anexos de este informe. (\*).

## **EXPERIENCIA DESARROLLADA EN LA PROVINCIA DE COTOPAXI.**

En la Provincia de Cotopaxi y concretamente en las comunidades de Cumbijín y Chambaongo es en la zona en donde, en forma más prolongada, ha tenido contacto CIESPAL, ya que fue en las comunidades donde inició su proyecto en Mayo de 1980.

---

(\*). Ver: Anexos Nos. 1, 2, 3 y 4. Experiencias de los talleres de Comunicación de Cotopaxi, Las Mercedes, Siguilán y de uso de la Radio.



comunitarios, lográndose despertar conciencia de la problemática comunitaria y de la importancia de la organización para el autodesarrollo de la misma.

La recopilación, procesamiento y análisis de la información por parte de los propios equipos comunitarios, requirió de un largo proceso de capacitación en el uso de medios de comunicación para este fin, como fueron la grabadora, la cámara fotográfica, y el mimeógrafo, para la recuperación de testimonios orales y gráficos, así como para la elaboración de encuestas y entrevistas. También fue necesario capacitar al equipo en elementos fundamentales de investigación y analizar en forma permanente el sentido de la acción que se desarrollaba en función de los niveles de comprensión y de interés de la comunidad.

El proceso desarrollado en estas comunidades tuvo un alto valor didáctico ya que permitió despertar conciencia entre los equipos de trabajo de lo que es su comunidad, sus valores, su cultura, sus formas organizacionales y obviamente sobre sus problemas y la importancia de una participación organizada para superarlos.

A partir de la colectivización de los resultados de los diagnósticos, las dos comunidades a través de Asambleas comunitarias, procedieron a priorizar problemas y a diseñar un plan general de acción para su solución.

Simultáneamente comenzaron a ejecutarse, por parte del Gobierno, los proyectos de DESARROLLO RURAL INTEGRAL. Concretamente, en la zona de Salcedo, a fines de 1981 se inician las actividades de desarrollo comunitario fundamentadas en un diagnóstico hecho por las Instituciones. El autodiagnóstico elaborado por las comunidades de Cumbijín y Chambapongo con la asesoría de CIESPAL, de alguna manera ayudó a que la comunidad tuviese más clara su problemática y pudiera denunciar sus necesidades en una forma más sistemática, aún cuando en términos interinstitucionales no se estableció ningún tipo de coordinación con los proyectos DRI, cuestión que se desarrollará en el bienio 1982-83.

## **Plan de Trabajo**

Con base en la experiencia desarrollada durante este primer bienio y buscando una continuidad para el año 1982, se propuso incentivar la producción de materiales de comunicación intercomunitaria e impulsar la metodología de autodesarrollo a nivel zonal, en donde los talleres de comunicación producirían materiales para la denuncia de sus problemas y generarían el análisis colectivo y la toma de acciones comunitarias frente a los mismos, así como materiales de autocapacitación en respuesta a necesidades educativas detectadas como prioritarias.

En cumplimiento de los objetivos anteriores, la acción fundamental que se impulsó en la Provincia de Cotopaxi, durante el año 1982, a nivel de trabajo de campo, fue la de fortalecer la organización de equipos de trabajo en las comunidades y la capacitación en el uso

y manejo de los medios para que asumieran ellos mismos la producción intercomunitaria de materiales de comunicación impresos y audiovisuales, en respuesta a necesidades previamente detectadas.

El esquema fundamental del trabajo de campo que fue discutido con las comunidades y que buscó implementarse, comprendía: a) la realización de eventos especiales de capacitación con participantes de las comunidades beneficiarias; b) la constitución de un comité coordinador del Proyecto a nivel de base, integrado por miembros de las distintas comunidades, quien sería el responsable directo de la operacionalización del Proyecto a nivel de campo y tendría como función vigilar que la acción desarrollada por los talleres comunitarios respondiera realmente a los objetivos y necesidades de las comunidades y la organización, y c) la organización de un centro de producción de material impreso en Chambapongo y otro de material audiovisual en Cumbijín, con la participación activa y permanente de pobladores de las distintas comunidades participantes en el Proyecto (Cumbijín, Chambapongo, Sacha, Chanchaló y Papahurco).

## **Rol del Promotor**

Para el seguimiento y puesta en marcha de todas las acciones diseñadas, se contaría con un promotor de CIESPAL que tendría como función, supervisar y coordinar la operacionalización del proyecto en la zona, el mismo que tendría que desplazarse constantemente a las comunidades y ajustarse a sus ritmos de actividad para que el proyecto llegara realmente a insertarse en las comunidades y respondiera a sus expectativas. Por otra parte se contaría con la participación permanente de los dos promotores comunitarios de Cumbijín y Chambapongo, que ha-

bían sido capacitados por CIESPAL durante el bienio 1980-1981, quienes asumirían la función de capacitadores en cada una de las comunidades involucradas. Para contar con su apoyo permanente, CIESPAL les pagaría honorarios de trabajo adecuados. Adicionalmente se contaría con la participación de los otros comuneros que habían participado en los talleres de comunicación durante los años anteriores y de todos los demás pobladores que en forma voluntaria quisieran integrarse a las actividades.

### **Actividades Realizadas**

En cumplimiento a este plan general, en Abril de 1982, se realiza en Quito un seminario de comunicación comunitaria impresa, al que asisten pobladores de Cumbijín y Chambapongo. Se hace un análisis del proyecto, de su sentido y de los mecanismos para su implementación, a la vez que se capacita a los participantes en el uso del mimeógrafo mecánico manual y en la elaboración del periódico educativo comunitario cuyos objetivos fundamentales sean la organización, concientización y movilización comunitaria para la solución de sus problemas y satisfacción de sus necesidades.

En este seminario fue acogido favorablemente el proyecto de CIESPAL y se nombró un Comité Coordinador Provisional para vigilar su operacionalización a nivel comunitario, tratando de asegurar de esta manera un control cada vez mayor de los grupos comunitarios en el proceso comunicacional a desarrollarse, ya que no sólo se buscaba que los grupos liberaran su capacidad expresiva emitiendo su propia voz y denunciando sus problemas al haber accedido a una tecnología poco sofisticada que les permitía desarrollar un sistema propio de intercomunicación, sino se pretendía que se constituyeran en los protagonistas rea-

les del proceso de comunicación y desarrollo a implementarse, lo que implicaba una capacitación para la elaboración de planes de trabajo, supervisión y evaluación, que asegurará, posteriormente, el funcionamiento independiente de los centros de producción de materiales.

No obstante lo anterior y pese a haberse desarrollado una larga campaña de motivación y explicación del proyecto en las comunidades a fin de conseguir su participación más activa en el Proyecto, esto no logró concretarse efectivamente. Se realizó un nuevo curso de capacitación en el uso de medios, en los meses de junio y julio, en la Casa Campesina de Salcedo, buscando aumentar la participación de los pobladores en el Proyecto y a partir de cada uno de los eventos de capacitación se logró clarificar mejor el rol de la comunicación a nivel comunitario y profundizar en ciertos conceptos sobre la organización y autogestión comunitaria, a la vez que se adiestró a un mayor número de pobladores en la elaboración de mensajes educativos y en el manejo de equipos y técnicas de impresión fotográfica, para la producción de periódicos, folletos y audiovisuales, de carácter educativo.

En Chambapongo, que para ese entonces ya había terminado la construcción de un local, con la participación activa de la comunidad, para el funcionamiento del taller de comunicación, se comienza a producir, en forma regular, hojas volantes y materiales impresos en respuesta a necesidades inmediatas y emergentes de su comunidad, tales como convocatorias, invitaciones, comunicados o materiales en apoyo a la alfabetización (cartillas) o al colegio (pruebas, mimeografiados, etc.) a la vez que producían materiales en apoyo a actividades de la directiva (cartas, oficios, actas, etc.). Paralelamente y ante la evidencia de problemas en la organización comunitaria por la falta de una dirigencia más activa y democrática, se inicia la producción de un folleto sobre la organización, que básica-

mente estaría destinado a fortalecer la organización comunitaria y propiciar una participación más activa y crítica de los pobladores en la gestión comunitaria.

Adicionalmente se consideró que este material podría prestar un servicio importante a otras comunidades de la zona con problemática similar. La elaboración colectiva de este folleto permitió analizar en forma exhaustiva la importancia de la organización, el rol de los dirigentes, la importancia de la democratización del poder y de la información y el papel de las comunidades rurales en el desarrollo rural y nacional.

En forma similar en Cumbijín, con la participación esporádica de pobladores de la comunidad de Sacha, produjeron materiales impresos en respuesta a necesidades concretas de la comunidad y se inició la elaboración de un audiovisual sobre la desnutrición a partir de la constatación de enfermedades de la población infantil.

### **Problemas surgidos para el Periódico Intercomunitario**

En lo que respecta al plan de producción intercomunitaria de un periódico mensual para ser distribuido en las diferentes comunidades que cubriría el proyecto, se presentaron diversos problemas en el proceso de elaboración, impresión y distribución. Inicialmente y partiendo de un esquema urbano de producción y uso del periódico, se había planificado que el Comité Coordinador Intercomunitario tendría las funciones similares de un consejo de redacción y, por lo mismo, definiría las políticas y contenidos generales del periódico y por otra parte, los pobladores de las diversas comunidades que habían sido capacitados por CIESPAL en los distintos cursos y seminarios, actuarían como reporteros populares, nutriendo al periódico con noticias, comentarios y reportajes que

fuesen considerados de interés comunitario.

Lo anterior implicaba la realización de reuniones quincenales del comité coordinador y el desplazamiento de los distintos comuneros a Chambapongo para la elaboración e impresión del periódico.

En la práctica, solamente se logró concretar la impresión del periódico intercomunitario "Ricchari Runacuna" en tres oportunidades, habiéndose detectado grandes problemas de tipo técnico y logístico durante este período.

Básicamente, las dificultades presentadas para la circulación de este periódico se sintetizan en lo siguiente:

— **Falta de una tradición de trabajo intercomunitario entre las dos comunidades:** sobre la marcha del proyecto se pudo observar que no existía una empatía real ancestral entre las comunidades de Cumbijín y Chambapongo y que el haber constituido una organización nominal como fue el Comité Coordinador, no constituyó una garantía para la realización de un trabajo de base permanente, cuestión que si existía entre las comunidades de Cumbijín y Sacha que pertenecían a una misma hacienda y que tenían una tradición de trabajo intercomunitario, lo cual permitió un trabajo más coordinado en el taller de comunicación de Cumbijín.

— **Existencia de problemas estructurales e individuales que impidieron una comunicación intercomunitaria,** tales como: Necesidad de los pobladores de dedicar mayor tiempo a su actividad productiva por coincidir el momento con épocas de cosecha y siembra; falta de servicios adecuados de comunicación en la zona (buses, camionetas, etc.) que permitan el desplazamiento intercomunitario en horas extra-laborales.

— **Interferencia interinstitucional:** La aparición del proyecto DRI en la zona, limitó notablemente la participación de los pobladores en el Proyecto de Comunicación, ya que, por una parte se sustenta y exige la participación comunitaria en la realización de las obras comunales, y por la otra, al otorgar préstamos a los campesinos exige su dedicación casi exclusiva a la actividad productiva para cumplir con los compromisos adquiridos.

Ante la evidencia de que la estrategia de producción intercomunitaria de materiales de comunicación para el desarrollo rural, no logró operacionalizarse en forma efectiva y la existencia de motivaciones de los equipos de trabajo de cada una de las comunidades de producir sus propios materiales de comunicación, CIESPAL resolvió apoyar en forma individual a cada uno de los talleres que empezaron a producir periódicos en forma separada, así como hojas volantes, boletines educativos y programas radiales de carácter informativo. Estos talleres, en forma individual, durante el último trimestre continuaron funcionando de acuerdo con el ritmo y nivel de desarrollo de cada una de las comunidades.

Con el objeto de reforzar la producción de estos materiales, ampliar la participación de los pobladores en los talleres y mejorar la calidad de lo producido, CIESPAL realizó entonces un taller de Producción de Programas Radiales al que asistieron miembros de las comunidades de Cumbiján, Chambapongo y Las Mercedes; así como un taller de Diseño y Diagramación de periódicos intercomunitarios, al que concurrieron miembros de los talleres de comunicación de las cinco comunidades donde se ejecuta el Proyecto.

En estos dos eventos se realizó un intercambio de experiencias entre los talleres, cuestión que generó una mayor motivación hacia el trabajo comunitario y exigió

un compromiso cada vez más serio de los equipos de trabajo.

## ACTIVIDADES EN LA COMUNIDAD DE LAS MERCEDES

En la comunidad de Las Mercedes y en cumplimiento de los objetivos del Proyecto de Comunicación Educativa correspondientes al año de 1981, CIESPAL desarrolló una acción de motivación hacia la organización de un taller de comunicación para la zona y de capacitación a los pobladores en el uso y manejo de las diversas técnicas de comunicación, para fortalecer el intercambio de información y estimular la organización y autodesarrollo comunitario que permitiera una más adecuada implementación del Proyecto de Desarrollo Rural Integral que el Consejo Provincial de Pichincha venía ejecutando.

El Taller de Comunicación fue creado el 18 de Octubre de 1981, razón por la cual tomó este nombre y contó con el apoyo de los pobladores del recinto de Las Mercedes y de varios recintos aledaños.

En el primer año, CIESPAL, había logrado motivar a los pobladores hacia el uso de los distintos medios de comunicación para el intercambio de información y estimular la toma de conciencia comunitaria sobre su realidad. Así es como se habían producido diversos materiales tales como: hojas volantes, periódicos murales, periódicos comunitarios y fotomontajes de carácter educativo y se había logrado constituir un equipo constante de pobladores que trabajen en el taller durante los fines de semana. No obstante, se observaba que las posibilidades de un trabajo autónomo por parte del taller todavía eran muy incipientes y que era necesario buscar una inserción mayor del taller en la vida comunitaria, así como capaci-

tar al equipo en la metodología de autodesarrollo comunitario, que ayudara a contar con un diagnóstico de la problemática de la zona, y un plan de acción para su enfrentamiento. Esta acción dejaría sentadas las bases de una acción participatoria en la comunidad, que permitiera a UDRI implementar en mejor forma un Programa de Desarrollo y recoger elementos metodológicos para su acción a nivel de toda la provincia.

Para cumplir con estos objetivos, un promotor de CIESPAL tendría que desplazarse al campo los fines de semana para trabajar en forma directa en el taller de comunicación, y, por su parte, el Consejo Provincial de Pichincha enviaría a un promotor que acompañara el proceso y sistematizara sus logros y resultados para una posible multiplicación de la metodología a nivel provincial.



### **Autodiagnóstico y Priorización de Necesidades**

En la búsqueda de que el taller de comunicación se constituyera en un factor de organización y promoción del autodesarrollo comunitario y generara una acción so-

cial participante y transformadora de la realidad, se procedió a desarrollar un proceso de autodiagnóstico con el equipo humano del taller, a fin de detectar necesidades y priorizar acciones. El proceso para la obtención del autodiagnóstico requirió de una capacitación a los participantes en el sentido y uso social de la investigación y la búsqueda colectiva de instrumentos apropiados para la recolección de información y colectivización de sus resultados.

Fue así como se procedió a hacer una lectura crítica del diagnóstico de la zona elaborado por el Consejo Provincial, como punto de partida del análisis de la problemática del sector, y posteriormente y a fin de conocer los intereses, expectativas y necesidades sentidas de los pobladores, en asamblea se solicitó la participación de todos los pobladores para llenar fichas denunciando los problemas, necesidades y expectativas. Posteriormente y en forma colectiva se procedió a hacer una tabulación de los datos y a un análisis reflexivo de los resultados, llegándose a priorizar como principales problemas de la zona los siguientes:

- 1.- Carencia absoluta de servicios de salud.
- 2.- Mal estado de los caminos vecinales que impiden la comercialización de los productos.
- 3.- Necesidad de un colegio para la educación secundaria en la zona.
- 4.- Problemas en torno a la comercialización de los productos en la zona, especialmente el café.
- 5.- Problemas en torno a la organización comunitaria.

Cada uno de estos problemas fue analizado en su primer nivel y en forma colectiva por la asamblea y, posteriormente, en el Taller de Comunicación se procedió a su análisis en profundidad y a la búsqueda de alternativas de solución.

Vale señalar que esta reflexión colectiva de los problemas y este primer nivel de diagnóstico obtenido con la participación de todos los moradores, incentivó la participación de los pobladores en la ejecución de acciones para la solución y propició una toma de conciencia sobre la importancia de la organización para el desarrollo comunitario, cuestiones que no habían sido antes analizadas por las características propias del sector donde la gran mayoría, dedicados a la producción de sus fincas y comercialización de sus productos, concebían estos problemas como de carácter individual y no colectivo.

## **Planificación de la Acción Comunitaria**

A partir de la priorización de problemas, se elaboraron planes generales de acción para cada uno de ellos, denotándose la importancia de la organización y participación activa de los pobladores para superarlos.

En la elaboración de estos planes, antes que contar con la ayuda externa estatal o institucional, se partió de un análisis de las propias posibilidades de los pobladores de enfrentar sus problemas, cuestión fundamental dentro de una estrategia autogestionaria y no dependiente, que busca beneficios a corto plazo.

### **A) Respecto del problema de salud**

En la zona hay una carencia absoluta de servicios de atención primaria de salud y ante los problemas sufridos en caso de emergencia, se determinó organizar un curso de primeros auxilios para poder contar con personas capacitadas en cada una de las comunidades. Se planificó así mismo, organizar en cada comunidad un botiquín de primeros auxilios con lo cual se resolvería en un primer nivel, el problema de emergencias. Posteriormente y con las personas capacitadas, se determinó organizar un Co-

mité permanente de salud que planifique acciones y realice gestiones a nivel externo que conduzcan a la implementación de un centro de salud en la zona, y a la solución de los problemas de agua potable y alcantarillado y al desarrollo de una acción permanente de educación para la salud.

Con base en este plan se solicitó al Ministro de Salud, la realización de un pequeño cursillo de primeros auxilios, al que asistieron representantes de ocho comunidades vecinas, quienes posteriormente y con el apoyo permanente del Taller de Comunicación, sintetizaron los conocimientos en un folleto (\*), realizaron una campaña educativa en todos los recintos aledaños, dentro de un esfuerzo de autocapacitación y multiplicación de los conocimientos adquiridos. Por su parte, el Ministro de Salud, a través de la oficina de Desarrollo Rural, al encontrar una comunidad organizada y motivada para la realización de una acción participante resolvió realizar un diagnóstico de la situación de salud en la zona, para lo cual el comité y el taller de comunicación prestó su ayuda, buscando que la acción se desarrolle con el máximo de participación de la comunidad. Se obtuvo un diagnóstico de los niveles de desnutrición y parasitosis en la zona y los resultados fueron analizados por los pobladores en un seminario intensivo.

A partir de allí se estableció con mayor claridad la necesidad de contar con un centro de salud en la zona y de resolver los problemas de agua potable y alcantarillado.

El comité intercomunitario de salud, apoyado por la organización y el taller de comunicación, plantearon sus necesidades, lográndose obtener por parte del Ministerio

---

(\*) Ver anexo: Folleto de primeros auxilios elaborado por el Taller de Comunicación 18 de Octubre—Las Mercedes.

de Salud el compromiso de dotar a la zona de un centro de salud, previa la donación comunitaria de un terreno apropiado. Para esto se recurrió nuevamente a la organización comunitaria que, con sus ingresos, adquirió un terreno y logró coordinar acciones con el Consejo Provincial de Pichincha para la utilización del espacio destinado exclusivamente a la casa comunal. Por otra parte, y para asegurar un servicio permanente de atención en salud en la zona, la organización designó una persona de la comunidad para ser capacitada como auxiliar de enfermería, la misma que después del curso y una vez construido el centro, debería prestar los servicios a la comunidad y coordinar con el Comité de Salud las actividades pertinentes para la educación en salud para la población.

Las actividades señaladas anteriormente son producto de 18 meses de trabajo, en los cuales las organizaciones comunitarias (Comité de Salud, Directiva del Centro Poblado) jugaron un papel fundamental de denuncia de sus problemas, ejecución de acciones concretas para su solución y supervisión de la acción de las instituciones estatales; cuestiones que fueron realizadas con el apoyo permanente del Taller de Comunicación, a través del periódico intercomunitario, el periódico mural, los fotomontajes educativos y otros materiales de carácter educativo y concientizador que promovieron la participación activa y decidida de los pobladores en la ejecución de las obras, en razón de que estaban claros los beneficios inmediatos.

Es importante hacer notar que la metodología desarrollada por el Taller de Comunicación, que exige involucrar a los pobladores en el análisis de los problemas, clarificación de sus causas y posibles soluciones, es fundamental para su participación activa, permanente y organizada, en acciones para su desarrollo, ya que del análisis de múltiples experiencias estatales y privadas que han intentado impulsar proyectos de desarrollo de la comunidad, se han

observado los fracasos, por no involucrar a la población beneficiada más que en la ejecución de obras concretas generalmente de tipo físico (construcción del centro, instalación de letrinas, aportes con mano de obras, etc.), pero no se realiza una labor de capacitación permanente que permita que los pobladores poco a poco vayan adquiriendo conciencia clara respecto al sentido de la acción a realizarse.

## **B) Respetto del problema de vialidad**

El proceso desarrollado a nivel comunitario fue semejante al anterior y se lo realizó en forma casi simultánea. Se originó a raíz de la caída del puente sobre el río Meme Chico, lo que cortó el tráfico vehicular impidiendo la salida de los productos para su comercialización.

El análisis colectivo de este problema, permitió despertar nuevamente la conciencia de los pobladores de la importancia de la organización para la acción y cuestionar el individualismo, muy marcado en la zona.

Para el análisis del problema se convocó a todos los dirigentes de la zona y se trató de pasar del problema coyuntural a una reflexión de carácter general, llegándose a establecer que el estado general de las vías era lamentable, que la preocupación estatal por su mantenimiento era mínima, que la falta de puentes definitivos constituía un peligro permanente para los usuarios y que todos estos aspectos afectaban la comercialización de los productos de la zona.

Frente a estos hechos y con el impulso del Taller de Comunicación, se organizó un comité intercomunitario, encargado de desarrollar las actividades necesarias para asegurar el buen estado de los caminos en la zona, el mismo que elaboró oficios dirigidos al Ministerio de Obras Públicas y al Consejo Provincial, solicitando apoyo. Se

recibieron ofrecimientos de solucionar el problema, pero en vista de que sucedía el tiempo y nada ocurría, el comité realizó una visita personal al Director de UDRI en Quito, a quien le plantearon los problemas y lo invitaron a visitar la zona, hecho que fue aceptado.

Como la visita no solo tenía finalidad de conocer los problemas de la zona sino también explicar los alcances del Proyecto UDRI, a través del Taller de Comunicación, se motivó a toda la población de la zona para que se haga presente y exprese en forma ordenada sus necesidades.

Es así como el taller tuvo un intenso trabajo, ya que se elaboró el periódico comunitario, periódicos murales, carteles y también el equipo del taller; sin contar con capacitación ni equipos adecuados elaboró un pequeño audiovisual sobre "El Estado de Nuestros Caminos", que denunciaba las malas condiciones de las vías y especialmente los problemas causados por la caída del puente. Esto causó gran impacto entre las autoridades y especialmente el efecto de poder visualizar realmente la situación vial de la zona, los impulsó a comprometer su apoyo en la solución del problema, pese a no estar prevista esta acción dentro del Programa de Desarrollo Rural Integral.

A partir de una inspección técnica del problema, el Consejo Provincial ofreció financiar el puente en tanto que los pobladores a través del Comité, participarían con la mano de obra y materiales de la zona. Es así como se procedió a realizar la obra con la participación activa de los pobladores, cuestiones permanentemente motivadas por el Taller de Comunicación y el Comité.

Lamentablemente por problemas de tipo técnico y climático (presencia nuevamente del invierno), la obra no pudo concluirse en los plazos previstos y tuvo que paralizarse durante un tiempo hasta que el nivel del río descendiera.

Esto desmotivó a gran parte de la población y al propio comité, pero finalmente logró concretarse en el año de 1983, como se analizará más adelante.

### **C) Respeto del Problema de Educación**

La carencia de un colegio en la zona implica que un promedio de veinte y cinco niños que anualmente terminan la primaria, tengan que abandonar sus estudios por no poder desplazarse a Santo Domingo, ya que esto resulta honeroso para su familia. Frente a este problema se desarrolló un proceso similar a los anteriores, buscando fortalecer las organizaciones existentes o creando nuevas para que en forma sistemática y constante traten de dar soluciones a sus problemas.

Se estimuló el análisis del rol desempeñado hasta entonces por el Comité pro-Colegio, denotándose que su acción era bastante pasiva y dependiente de las decisiones del profesor. Frente a esta situación se resuelve que el propio comité asuma las gestiones institucionales directamente.

Así, a través de comisiones se informan de los requisitos para conseguir que se establezca un colegio en la zona y conjuntamente con el Taller de Comunicación, proceden a reunirlos. Esto obligó la realización de un censo escolar en la zona, la elaboración de mapas con la ubicación de los centros educativos, la obtención de un terreno adecuado y la solicitud comunitaria del colegio. Exigió un trabajo conjunto de organización y clarificación del rol de las organizaciones frente al Estado y la necesidad de actuar en forma organizada y sistemática, con clara conciencia de los objetivos finales que se persiguen a fin de no perderse en los trámites y olvidar los objetivos.

Finalmente, el comité realizó todas las gestiones y pre-

sentó la solicitud frente a la cual el Ministerio la evaluó y expresó que para el año 1983 no existía el cupo necesario, pero que una vez que existan los requisitos indispensables para el año de 1984 es factible que se desarrolle esta acción.

Lo anterior, si bien desmotivó al comité, permitió clarificar su rol despertando conciencia de que son las propias organizaciones las que deben dirigir su desarrollo y defender sus derechos y no esperar pasivamente que el Estado satisfaga sus necesidades. Lo anterior implica que la organización y el Comité deben estar vigilantes en el año 1984 para volver a plantear sus expectativas, es decir que es de fundamental importancia la elaboración de planes a corto y mediano plazo que sean asumidos y seguidos fielmente por las directivas para poder desenvolverse en forma rítmica creciente y aprovechando las posibilidades que las Instituciones ofrecen en un momento determinado.

#### **D) Respecto del Problema de la Organización**

Inicialmente se observó que en la comunidad de Las Mercedes no existía una organización fuerte, ya que había sido una organización nominal establecida para conseguir el otorgamiento de tierras en forma legal, por cuanto esta zona era de colonos provenientes de diversas provincias del país.

Al inicio, el taller y básicamente el promotor de CIESPAL, trató de impulsar la organización del centro poblado de Las Mercedes y a través del taller, participó activamente en las elecciones de la Directiva, con la producción de materiales educativos sobre la importancia de la organización. Esto le permitió al promotor insertarse dentro de la comunidad y vincularse estrechamente con los dirigentes, razón fundamental para comprender los alcances de la acción que se realizó.

Por otra parte y a partir de la experiencia de los comités, el taller de comunicación trató de impulsar la conformación de comités específicos en cada uno de los recintos aledaños para el tratamiento de los problemas, con la idea de conformar posteriormente un comité zonal que en forma permanente ayudara al desarrollo de los recintos. Esta propuesta fue positivamente aceptada por parte de los diversos recintos, pero su operacionalización requería de un seguimiento directo, por parte de un equipo, razón por la cual se solicitó el apoyo de UDRI, para continuar y multiplicar la metodología desarrollada por CIESPAL en el centro poblado de Las Mercedes y que había demostrado su efectividad.

### **Acción del Taller para el Autodesarrollo de la Comunidad**

Como puede apreciarse de lo anotado a lo largo de toda la experiencia, el Taller de Comunicación 18 de Octubre se constituyó en un factor permanente de estímulo a la organización y desarrollo comunitario. El local, ubicado en un lugar de paso hacia los recintos interiores, se constituyó en un espacio para el análisis y búsqueda conjunta de soluciones a los problemas. Es decir, en un centro de acopio y circulación permanente de información, que fue utilizado tanto por los propios moradores como por las instituciones estatales o privadas para hacer circular información o proyectos de interés para las diversas comunidades de la zona.

El periódico comunitario, que en inicio parecía como algo interesante, pero no fundamental, poco a poco comienza a ser exigido por la comunidad que encuentra en él un medio de estar informado de la vida comunitaria. Los materiales de autocapacitación son acogidos favorablemente así como los periódicos murales y fotomontajes que se elaboraran con el objeto de abordar problemas específicos.

## **ACTIVIDADES DESARROLLADAS EN SIGUILAN**

La comunidad de Siguilán, en comparación con las otras comunidades donde se ejecutó el proyecto, es la comunidad de menor población total (cerca de 60 familias) y con más alto índice de analfabetismo. Por otra parte, es una comunidad que por su localización geográfica no es un centro de interés institucional, puesto que económicamente es muy pobre y no constituye un foco de desarrollo al estar ubicada en un camino marginal, existiendo dificultades para su fácil acceso.

Esta zona fue seleccionada por considerársela representativa de la zona rural de Chimborazo y básicamente se pretendía impulsar la metodología de comunicación participatoria a fin de buscar una mejor implementación de los postulados de alfabetización y apoyar los procesos de post-alfabetización en la zona. Sobre esta base, se suscribió el Convenio con el Ministerio de Educación, pero lamentablemente, en la práctica nunca se consiguió la colaboración comprometida por parte de los funcionarios provinciales.

Dentro de este contexto CIESPAL, a través de un promotor especialmente contratado, propició en 1981 la creación de un taller de comunicación en la comunidad, que apoyara la alfabetización y post-alfabetización y estimulara la organización y autodesarrollo comunitario a través del uso democrático y constante de la comunicación.

Durante el año 1981, se logró capacitar a un equipo de comuneros en el uso de las diversas técnicas y medios de comunicación que podrían utilizarse, tales como: uso y manejo de la máquina de escribir, cámara fotográfica y grabadora y elaboración y manejo de títeres.

Simultáneamente se desarrolló un proceso de capacitación y reflexión permanente sobre la importancia de la investigación y el análisis a profundidad de la problemática comunitaria para la solución de las necesidades.

Con base en estas actividades y a partir del análisis de los problemas comunitarios se desarrollaron procesos de concientización respecto de la importancia de la alfabetización y sobre la importancia de hervir el agua, utilizando para esto los títeres como un medio de reflexión grupal. Asimismo se utilizaron hojas volantes y fotomontajes para estimular la participación comunitaria y la organización para la construcción y uso del agua potable.

(\*) Por otra parte y con el objeto de apoyar las actividades que se realizaban para la alfabetización, el taller de comunicación elaboró una cartilla para el primer nivel, a partir del análisis de posibles palabras generadoras, instrumento que sirvió a la alfabetizadora quien carecía de instrumentos didácticos para su acción.

Simultáneamente y a fin de estimular la lectura, se elaboraron periódicos murales y hojas volantes con informaciones de interés comunitario. Por otra parte, el cabildo utilizaba en forma permanente los equipos del taller para la realización de gestiones de interés comunitario.

Como producto de la acción constante y permanente del promotor en la comunidad se propició una reflexión sobre el rol de cada uno de los comuneros en el desarrollo comunitario, estimulando su participación más activa, crítica y decidida, ya que de algún modo se observaba que existía una dependencia respecto de las deci-

---

(\*) Ver anexo: Cartilla educativa y folleto sobre la organización de las mujeres, elaborado por el Taller de Si-guilán.

siones y actuaciones de los dirigentes, fundamentalmente de la alfabetizadora, quien es una dirigente provincial de gran empuje, pero que no propicia una participación más activa de los demás integrantes del equipo, estableciéndose un conformismo respecto a los otros dirigentes, que poco o nada habían hecho por la comunidad.

Como producto de estas acciones el equipo de comunicación del taller realizó una campaña de concientización sobre las elecciones de la directiva, estableciéndose la importancia de realizar una votación razonada antes que emotiva.

Por otra parte y ante la necesidad de integrar a las mujeres en una actividad productiva, dada la difícil situación económica de la población, la alfabetizadora, bajo la asesoría de CIESPAL, organizó reuniones con las mujeres para analizar su problemática específica, y buscar alternativas de solución, estableciéndose la necesidad de desarrollar una acción tendiente a estimular su participación más activa en la vida comunitaria, cuestionar el machismo y la subordinación respecto del marido y buscar formas organizativas en respuesta a la difícil situación económica.

Las conclusiones de este análisis fueron redactadas por la alfabetizadora en quichua y castellano y graficadas por miembros del taller de comunicación, con lo cual se elaboró una cartilla sobre la problemática de la mujer. Esta experiencia fue valiosa puesto que demostró el sentido didáctico y esclarecedor que tiene la producción conjunta de materiales de comunicación y a la vez, permitió que el propio grupo alfabetizado participara en la elaboración de su material didáctico y en la denuncia de un problema común a varias comunidades de la zona.

Simultáneamente se inició un proceso de reflexión comunitaria en las asambleas sobre la situación económica y

análisis de posibles soluciones. Como producto de esta actividad la comunidad se inició en un proceso de utilización de su suelo y organizó una pre-cooperativa de bloques.

Adicionalmente y a fin de estimular una toma de conciencia más activa de los pobladores sobre el rol de la comunicación en el desarrollo comunitario, se invitó al equipo del taller al curso de Diseño y Diagramación de Periódicos comunitarios, realizado por CIESPAL en Conocoto.

Este curso permitió el intercambio de experiencias entre los talleres y favoreció una toma de conciencia sobre la importancia de la autogestión comunitaria y el rol de cada uno de los integrantes en el autodesarrollo comunitario. Esta acción estimuló el trabajo de taller y la producción de nuevos periódicos comunitarios por parte del taller.

## **PRODUCCION DE MATERIALES DE COMUNICACION**

En el Plan de Operaciones del Proyecto de Comunicación Educativa para el Desarrollo de las Areas Rurales, a ser ejecutado en 1982, se había proyectado la realización de las siguientes actividades para la producción de materiales de comunicación educativa:

### **Implementación de un Periódico Comunitario**

Esta actividad estaba dirigida a instalar un taller de producción de impresos en el cual se utilicen diversas técnicas, siempre dentro de una concepción de tecnología sencilla y de procesos participatorios de producción. Esto implicaba la realización de las siguientes actividades:

- “Ser organizado con la participación de los miembros de las comunidades que han venido trabajando con cada medio de comunicación.
- Incorporar a otros miembros de la misma comunidad o de otras comunidades.
- El grupo plantearía una propuesta a la comunidad para levantar un periódico dentro de un período que lo conciban posible e importante.
- La comunidad resolvería si lo mantiene o nó. Y se organizará y desarrollará para administrar el periódico en su totalidad, producción intelectual y física y su distribución”. (\*)

## MATERIALES PARA LA AUTOCAPACITACION

Características de las actividades a realizarse:

- “Se utilizarán varios tipos de medios: visuales, audiovisuales, audibles, en todas las variedades posibles que sean convenientes para las diversas situaciones de necesidad de uso de los campesinos, ya sea en forma individual o por grupos.
- La extensión o duración de los mismos será variada según el caso”. (\*)

- 
- (\*) Con base en la experiencia desarrollada en los talleres, CIESPAL elaboró diversos Manuales Didácticos en donde se describe en forma detallada el proceso de producción del periódico comunitario, periódico mural, fotomontaje y mimeógrafo artesanal.
  - (\*) Proyecto de Comunicación Educativa para el Desarrollo de las Areas Rurales — Plan de Operaciones para el año 1982.

## **Materiales de Carácter Informativo**

Entre los materiales de carácter informativo se propiciaría la producción de los siguientes:

- las hojas volantes
- el periódico mural
- el periódico comunitario o intercomunitario
- los programas radiales

## **EXPERIENCIA EN LAS CINCO COMUNIDADES EN EL AÑO 1982**

### **Hojas Volantes**

Las hojas volantes han sido asimiladas por las diversas comunidades como instrumentos eficaces y ágiles para transmitir información de carácter inmediato. Constituyen básicamente convocatorias a la participación y organización comunitaria para la realización de eventos de interés y beneficio común. Por esta razón, han sido realizadas generalmente a solicitud de los dirigentes de la organización o representantes de otras organizaciones tales como Iglesias, Comités, Escuela, etc.

Las hojas volantes son producidas por los equipos del taller, utilizando para esto los mimeógrafos artesanales o el mimeógrafo mecánico.

En cuanto a su elaboración se observa que persisten todavía grandes fallas en cuanto a la diagramación, pero el contenido de los mensajes, la redacción y la impresión, han logrado ser controlados positivamente por los equipos comunitarios de los talleres.

En lo que respecta a la distribución, generalmente se utiliza a los niños como portadores de los mensajes, o se

distribuyen en las asambleas o en lugares de paso de los comuneros (mercados, iglesias, etc.). En caso de ser necesario el propio equipo del taller y los dirigentes se encargan de hacer la distribución. (\*)

## **Periódico Comunitario**

En Cotopaxi, el periódico intercomunitario producido bajo el esquema de CIESPAL, esto es, con la participación de miembros de las comunidades de Cumbijín y Chambapongo y bajo la asesoría del Comité Coordinador, no logró tener asidero por requerir de la movilización de los grupos e interferir sus labores cotidianas y no responder a sus propios mecanismos organizacionales.

Pese a que lograron imprimirse y distribuirse 3 ejemplares del periódico, por las razones señaladas se observaron grandes deficiencias, tanto en la diagramación como en el contenido de los mismos, ya que los mensajes eran elaborados en forma individual en cada una de las comunidades, así como las matrices, dando como resultado un conjunto inarmónico y desarticulado. No obstante, los editoriales que eran realizados en forma conjunta y previa una reflexión sobre la realidad comunitaria, alcanzaron a tener un sentido educativo y movilizador importante.

En razón de que el periódico no logró cumplir con sus objetivos y existían grandes dificultades para su producción, finalmente cada una de las comunidades optaron por elaborar sus propios periódicos, los mismos que cumplieron con una función de carácter informativa a nivel intra comunitario.

---

(\*) En el anexo No. 5 se adjuntan hojas volantes elaboradas por los talleres.

Ante la observación de que estos periódicos adolecían de problemas de diagramación y diseño, a la vez que presentaban fallas en la redacción de los mensajes, se realizó el taller de Diseño y Diagramación de Periódicos, con lo cual se capacitó a los equipos comunitarios en los aspectos señalados, observando un mejoramiento en la calidad de los mismos y una mayor motivación para su producción.



En lo que respecta a la comunidad de Siguilán, durante 1982, se produjeron periódicos aunque no en una forma constante y regular. Su contenido era de carácter informativo y educativo y básicamente eran elaborados cuando se buscaba incentivar la participación comunitaria en alguna actividad de beneficio general o para despertar la conciencia frente a algunos acontecimientos. También fue utilizado para demostrar la presencia comunitaria en actividades zonales o provinciales.

El periódico era producido por los miembros del taller que simultáneamente constituían el grupo avanzado de la alfabetización. **En este sentido el proceso de elabo-**

ración constituía un hecho educativo en sí mismo y un factor de motivación respecto del esfuerzo realizado en la alfabetización. No obstante, el sentido organizativo o informativo del periódico no se cumplía como aspecto fundamental sino solamente como un instrumento complementario de la acción social, dado el alto nivel de analfabetismo y lo reducido de la comunidad donde el intercambio de información era realizado a través de la asamblea.

Finalmente, en lo que respecta al periódico de Las Mercedes, denominado "El Campesino", como se puede inferir en la acción de campo descrita en el capítulo precedente, inicialmente fue asumido en forma positiva por la comunidad. En la medida en que avanzó el nivel de interacción social y de organización intercomunitaria por el estímulo del taller, el periódico comenzó a convertirse en el órgano informativo y movilizador de la zona, cumpliéndose con una función organizativa y cohesionante.

Su producción comienza a realizarse en forma periódica, quincenalmente y el proceso de elaboración es el siguiente:

Al constituirse el Taller de Comunicación en el lugar de intercambio de información y en el centro de planificación de la acción social intercomunitaria, los dirigentes de los diferentes recintos, los representantes de los comités, así como las instituciones que trabajan en la zona, entregan la información pertinente, la misma que es recogida por el equipo constante del taller.

El periódico es impreso en el taller y la distribución se la hace a través del propio equipo que está integrado por pobladores de los diversos recintos aledaños, quienes entregan los periódicos en sus localidades, presentando

así el servicio de información intercomunitaria.

No obstante en el funcionamiento del Taller subsiste un problema consistente en la existencia de una separación entre la acción desarrollada por los comités y la desarrollada en la elaboración de los materiales, ya que son ejecutados por equipos distintos (adultos, dirigentes y jóvenes) y coordinados por el promotor de CIESPAL. Por tanto se hace necesario integrar los dos equipos e ir disminuyendo la dependencia respecto del promotor de CIESPAL, a fin de asegurar su desarrollo autosostenido.

En lo que respecta al formato y contenido del periódico se ha mantenido un mismo formato y estilo que responde a las condiciones técnicas de producción (el mimeógrafo y el papel oficio). Se incluyen permanentemente dibujos y se está intentando incorporar materiales de carácter recreativo o de esparcimiento a fin de que el contenido no sea demasiado pesado. En cuanto a la cobertura, el periódico llega a cerca de seis comunidades vecinas y se editan en un promedio de 200 ejemplares cada semana. Se está tratando de diseñar un sistema de hacer rotar el periódico en cada sector a fin de asegurar su máxima cobertura, ya que la población adulta en su casi totalidad es alfabeta.

### **Periódico Mural**

El periódico mural se ha constituido básicamente en medio de información intra e intercomunitario cuando se sitúa en un lugar obligado de paso de los comuneros, o de los pobladores de los recintos vecinos. Básicamente tiene un contenido informativo educativo y generalmente contiene noticias y fotografías que aluden a hechos de interés comunitario.

Aún cuando se procuró estimular su elaboración en



**MINCA**  
**TODOS A LAS 8**  
**EN CASA COMUNAL**  
**TRA E F E T A M I E N T A S**  
**A Y U D E N O S**  
**CON P I C O Y P A I A Z A D O**

forma periódica esto no se ha logrado a cabalidad, denotándose que su producción se la realiza fundamentalmente cuando se generan hechos extraordinarios en la comunidad, como es la presencia de funcionarios institucionales, la realización de fiestas comunales, la realización de hechos sobresalientes, etc. Vale destacar la observación de que en las comunidades de la sierra, el periódico mural constituye un instrumento educativo al estimular la lectura a los grupos alfabetizados o en proceso de alfabetización.

## **Programas Radiales**

En la búsqueda de desarrollar un sistema de comunicación que asegure una forma de intercambio contínuo de información a nivel intercomunitario, y dado el interés demostrado por los pobladores respecto del uso de la radio, en el último trimestre, CIESPAL inició actividades en Cotopaxi, conducentes a capacitar a los miembros de los talleres en el uso social de la radio y en la elaboración de programas de carácter informativo y educativo.

Con este fin, se realizó en el mes de noviembre, en CIESPAL, el Taller de Radio, con el apoyo técnico de Radio Nderland, entidad que tiene una enorme experiencia en la materia y que ha desarrollado diversos eventos para reporteros populares y ha diseñado un modelo de uso de la radio como eje del desarrollo.

Dado que en Chambaongo (Cotopaxi) existía un reportero popular que había sido capacitado anteriormente por Radio Nderland y que en forma esporádica elaboraba programas informativos sobre su comunidad, los mismos que posteriormente eran retransmitidos parcial o totalmente por Radio Latacunga, emisora católica creada para servir a los sectores populares de Cotopaxi, y que existía

un interés colectivo por utilizar la radio como medio de información, se integró la producción de programas radiales a las actividades del taller, buscando romper el carácter personalista e individualista de su producción e insertándolo dentro de la metodología de comunicación participativa. Esto hace que los programas adquieran lentamente un sentido educativo y orientador de la acción social.

No obstante, en razón de que la producción con una pequeña grabadora portátil desmejoraba la calidad de programas y que la salida al aire exigía a los miembros del taller desplazarse hasta la emisora de Radio Latacunga, estos programas eran producidos en forma esporádica y solamente en el año 1983, con la asesoría constante de un promotor de CIESPAL y con base en la existencia de una cabina de grabación entregada por el Proyecto DRI a la organización campesina, se logra desarrollar una actividad permanente de producción radial, la misma que será descrita con detalle en el capítulo siguiente.

Se destaca que el proceso de elaboración de los mensajes radiales, sobre la base de la capacitación realizada por CIESPAL en los años precedentes, es más fluido y requiere de menor esfuerzo de los equipos comunitarios en razón de la tradición oral y su nivel educativo, que limita su posibilidad de expresarse adecuadamente en lenguaje escrito.

### **Materiales de Carácter Educativo o de Autocapacitación**

Aún cuando todo el proceso desarrollado conjuntamente con los talleres de comunicación es de carácter eminentemente educativo, para los fines del presente informe se ha procedido a hacer una diferenciación entre los materiales producidos con el objeto de satisfacer una necesi-

dad concreta de tipo educativo con aquellos otros materiales que han sido producidos por los talleres como parte de sus actividades informativas y organizativas.

En cada uno de los talleres de comunicación, en la búsqueda de capacitar a los equipos en la metodología de autodesarrollo comunitario, se realizaron actividades conducentes a la obtención de diversos niveles de diagnósticos de la problemática comunitaria, sobre cuya base se examinaron alternativas de solución y se planificaron y ejecutaron acciones concretas para su superación.

A lo largo de estos procesos, los talleres elaboraron materiales educativos con el fin de ayudar a esclarecer un problema dado o bien para incentivar una toma de decisión comunitaria o institucional, respecto del mismo o finalmente con el objeto de capacitar a los pobladores respecto de un tema considerado fundamental en la comunidad. Para esto, se realizó un proceso previo de autocapacitación entre los integrantes de los talleres.

Es así como en el año 1982, se produjeron folletos educativos impresos, fotomontajes y audiovisuales en respuesta a necesidades educativas de las comunidades.

### **a) Folletos Educativos Impresos (\*)**

Los talleres de comunicación de las comunidades de Chambapongo, Siguilán y Las Mercedes, a lo largo del año de 1982, elaboraron folletos de autocapacitación sobre los siguientes temas: **La organización comunitaria, El Problema de las Mujeres y Primeros Auxilios.**

---

(\*) Se anexan a este informe ejemplares de los folletos educativos elaborados en los talleres de comunicación y que fueron reeditados por CIESPAL para fines de divulgación de la experiencia.

Estos tres folletos fueron realizados en respuesta a necesidades sentidas en cada una de las comunidades y para su elaboración fue necesario un proceso previo de análisis de problemas, documentación sobre su tratamiento y síntesis del mismo. Por tanto, su elaboración fue laboriosa.

Se destaca el valor formativo de la elaboración de estos folletos por parte de los propios grupos, ya que requirió de ellos un esfuerzo de síntesis de la problemática y un desarrollo de su capacidad expresiva para que el mensaje pueda ser comprendido por la población comunitaria en su totalidad.

En el caso del folleto de Las Mercedes sobre Primeros Auxilios, se pudo constatar la validez de esta acción no sólo para el equipo del taller, sino para el resto de los recintos donde se distribuyó el material, previa una explicación por parte del equipo del sentido y utilidad, lo cual generó un vivo interés de los pobladores respecto del material entregado, el mismo que fue positivamente recibido y criticado.

Por otra parte, tanto en el caso de Las Mercedes, como en el de Chambapongo, se constató que existía mayor receptividad de los pobladores respecto de estos folletos que de otros materiales producidos por organizaciones externas a las comunidades (Ministerios), aún cuando ellos adolecieran de deficiencias técnicas y de impresión, por ser elaborados por los propios comuneros.

Finalmente, la experiencia del taller de ser multiplicadores de un proceso educativo constituyó una práctica democratizadora del derecho y uso de la información al servicio de la comunidad, que permitió una operacionalización más concreta de los postulados de la comunica-

**ción participatoria, y otorgó confianza y seguridad al equipo comunitario respecto de su posibilidad de elaborar y transmitir mensajes con contenidos educativos.**

## **Fotomontajes y Audiovisuales**

La elaboración de fotomontajes, previo el proceso de capacitación a los pobladores en el manejo y uso de la cámara fotográfica, se constituyó en una práctica complementaria a acciones de carácter educativo que se desarrollaron en las comunidades.

Aún cuando es un proceso lento que requiere de tiempo para la toma, revelado y ampliación de fotografía, que se realiza en varias semanas por cuanto supone el desplazamiento del promotor a Quito y a las comunidades para el revelado y entrega de fotos, la elaboración de los fotomontajes no ha presentado mayores dificultades y por el contrario han jugado un rol concientizador importante en las comunidades o de complemento a una acción más grande desencadenada por los talleres.

Es así como en las distintas comunidades se han elaborado esporádicamente y para momentos coyunturales diversos fotomontajes con distintas temáticas como son: **importancia de la organización para el autodesarrollo comunitario; importancia de la minga; importancia de hervir el agua; la solidaridad y los valores culturales propios, etc.**

Vale destacar el valor de los fotomontajes como medios de apoyo a una acción educativa más amplia. Su fácil lectura permite que el mensaje pueda ser decodificado por diversos grupos independientemente de su nivel educativo. Además, la utilización de fotografías propias del sector, despierta el interés y llama la atención a los pobladores.

No obstante, si bien esta práctica al inicio del Proyecto no resultaba demasiado honerosa para las comunidades, con las devaluaciones económicas sufridas en el país, no se podría recomendar su uso en forma periódica ya que implica un gasto excesivo en toma y revelado de fotografías.

Respecto de los audiovisuales, en el año de 1982 se realizó uno muy corto en la comunidad de Las Mercedes, para denunciar el mal estado de los caminos y solicitar la colaboración estatal para su solución y se inició otro sobre desnutrición en Cumbijín.

En la elaboración de los audiovisuales se ha observado que su dificultad depende básicamente de la complejidad del tema a tratarse. Así, en el caso de Las Mercedes el tema era muy concreto y fácilmente graficable. A pesar de que el taller de comunicación no contaba con el equipo técnico deseado, solamente con una pequeña grabadora y una cámara fotográfica, elaboraron un audiovisual de aproximadamente 7 minutos de duración, en forma rápida y oportuna, cumpliendo a cabalidad con el objetivo para el cual fue realizado, cual era el llamar la atención institucional sobre un problema dado y propiciar el fortalecimiento de la organización intercomunitaria para el tratamiento del mismo. El mensaje resultó bastante claro y el medio idóneo para evidenciar visualmente la intensidad del problema en cuestión.

En el caso de Cumbijín, se inició la elaboración de un audiovisual sobre la desnutrición, problema que inicialmente fue considerado fácil de abordar. Sin embargo, sobre la marcha se evidenció el desconocimiento del equipo sobre el tema y la necesidad de una capacitación mayor, a fin de que el mensaje a transmitirse generara realmente una toma de conciencia de los pobladores sobre la problemática y estimulara su acción organizada

para enfrentarla.

Simultáneamente y debido a las razones organizacionales sufridas por el funcionamiento de los talleres en el proceso de producción y a una falta de seguimiento directo del Promotor de CIESPAL, el trabajo no pudo ser terminado y tuvo que ser retomado en el año de 1983.

## **EVALUACION DE LAS ACTIVIDADES REALIZADAS EN EL AÑO 1982**

Con base en la experiencia desarrollada por CIESPAL en las 4 comunidades donde se ejecutó el Proyecto, en los informes presentados por cada uno de los promotores que intervinieron en el proceso de organización de los talleres, en los comentarios de los equipos de trabajo de los talleres de comunicación vertidos en el Taller de Diagnóstico y Diagramación de periódicos realizado en Conocoto en el mes de Diciembre, y a partir de la experiencia acumulada por el equipo técnico de CIESPAL en Enero de 1983, se realizó un seminario interno de evaluación de los talleres de comunicación, en el que participó una parte del equipo técnico que había venido trabajando en el Proyecto, el nuevo equipo de promotores que se vincularía al Proyecto en el año de 1983 y el Dr. Daniel Prieto experto de CIESPAL, que había tenido experiencia en este tipo de actividades.

En este seminario se realizó un análisis muy crítico del rol que había desempeñado CIESPAL durante la ejecución del Proyecto, del rol de los Promotores y de los logros y dificultades observadas en la operacionalización del Proyecto a nivel de cada una de las comunidades.

Entre las conclusiones más relevantes de este seminario vale destacar las siguientes:

- a) El desarrollo de los talleres no es armónico en todas las comunidades ni al interior de cada una de ellas, ya que fluctúa de acuerdo con los momentos coyunturales y permanentes de la vida comunitaria.
- b) Durante el año de 1982 y merced a las actividades de capacitación desarrolladas se logró ampliar la estructura y funcionamiento de los talleres de comunicación, los mismos que lograron adquirir presencia en las comunidades y demostrar sus beneficios.
- c) El papel del promotor como punto de enlace entre las actividades de capacitación en eventos especiales y la puesta en marcha de los talleres de comunicación a nivel comunitario es fundamental; ya que no se da una relación causal entre capacitación y acción y es necesario continuar la motivación y adecuar los planes a los ritmos, necesidades y estructura comunitaria. Esto exige que el promotor se inserte en la dinámica comunitaria y tenga la capacidad analítica y las destrezas comunicacionales suficientes para mantener el interés del equipo en el trabajo y demostrar la utilidad programática del proyecto, en respuesta a situaciones coyunturales y permanentes de la comunidad.

De la práctica de capacitación desarrollada durante el año de 1982, se observó que tanto a nivel de eventos especiales, como a nivel de trabajo de campo, entre los promotores y el equipo comunitario se mantienen distancias propias del esquema formal de educación que inhiben una participación más espontánea y libre de los grupos, por lo cual es necesario desarrollar un modelo pedagógico más dinámico que incluya actividades lúdicas y de esparcimiento donde el quehacer

comunicativo no se constituya en un esfuerzo técnico-práctico excesivo, sino que propicie un ambiente creativo de tipo educativo.

- d) La producción de materiales de comunicación per-se no genera una modificación de la conducta ni asegura la participación organizada de la población para su autodesarrollo, es necesario que el taller de comunicación se inserte y sirva a la organización comunitaria para que se constituya en un factor de dinamización de la acción social y que la producción de materiales sea constante.
- e) La conciencia no avanza en bloque ni todos los grupos internalizan los conceptos teóricos y metodológicos o adquieren las destrezas comunicacionales equitativamente. Esto hace que la labor de capacitación se constituya en un proceso lento de ir retomando y profundizando nociones y desarrollando habilidades sobre la marcha.
- f) Es de fundamental importancia realizar diagnósticos comunicacionales con mayor profundidad en cada una de las comunidades a fin de que la propuesta de CIESPAL realmente se constituya en una respuesta de necesidades comunitarias, demostrando su utilidad práctica. Esto implica un conocimiento más sistemático de las organizaciones, de los procesos de toma de decisión al interior de las comunidades, de sus conductas ancestrales, su cultura, sus mecanismos de recopilación, sistematización, archivo y difusión de información, etc.
- g) La experiencia de Cotopaxi demuestra que la organización para la acción no sólo puede ser producto de una decisión voluntaria, sino que tiene asidero en la medida en que responde a un ritmo de desarrollo co-

munitario y no altera en forma significativa su conducta ni su cotidianidad.

- h) La práctica cotidiana de producción de materiales de comunicación por parte de los grupos populares, en los cuales es necesario realizar una reflexión general sobre la realidad y analizar el sentido de lo que se va a producir, es de un alto valor formativo, que va desarrollando lentamente un proceso de concientización por parte de los integrantes al equipo, de su rol en la comunidad y de la importancia de su participación activa en el desarrollo de la misma, a la vez que desarrolla sus habilidades expresivas y sus destrezas comunicacionales y exige un ordenamiento del pensamiento, a través de lo cual va adquiriendo una presencia cada vez mayor en la comunidad y desarrollando capacidades de liderazgo. De allí la importancia de afianzar los postulados de la comunicación participativa, de la democratización del poder y del uso de la información para el desarrollo comunitario que evita el personalismo o el desarrollo de actividades individualizantes.
- i) El establecimiento de sistemas propios de comunicación al interior de las comunidades es un estímulo a los procesos de organización, cohesión e identificación comunitaria, ya que posibilita el acceso y la participación efectiva de los pobladores en los procesos de acumulación, elaboración y distribución de información de interés comunitario. No obstante, el establecimiento de un sistema de intercomunicación basado en la utilización de periódicos, es más complejo y exige de un mayor esfuerzo por parte del equipo del taller. Para zonas como Cotopaxi, por el nivel educativo y la tradición cultural oral de la población, el proceso es excesivamente lento y el beneficio social es menor dado el alto índice de analfabetismo

aún cuando el ejercicio permanente de producción es altamente formativo para el equipo comunitario.

- j) La elaboración de materiales de autocapacitación comunitaria en respuesta a necesidades concretas de los grupos, se ha constituido en una acción aglutinante al interior de los talleres que a la vez que es altamente educativa para el propio equipo de trabajo, confirma la utilidad pragmática de los talleres de comunicación al estar satisfaciendo necesidades educativas del sector. Por otra parte, esta producción de los propios grupos comunitarios, asegura que los contenidos de los mensajes y de los códigos empleados se adecúen realmente a los niveles de la población y estimulen su aceptación y una reflexión sobre el contenido de los mensajes.
- k) Los talleres de comunicación y la metodología de planificación participatoria para la acción social, tienen más asidero en la medida en que se involucra activamente a la organización comunitaria en los procesos de programación, diseño y ejecución de las acciones.
- l) El modelo de capacitación diseñado, si bien es lento, permite adiestrar a los equipos comunitarios en el uso de la comunicación y utilización de una metodología que demuestre su utilidad para el autodesarrollo comunitario. No obstante, se observa que a nivel de los diversos talleres, se ha creado una dependencia en torno al promotor de CIESPAL para la toma de decisiones fundamentales, cuestión que debe irse modificando exigiendo el desarrollo autónomo de los talleres.
- m) La metodología de autodesarrollo comunitario, en la comunidad de Las Mercedes, basada en una democratización de poder a través de la organización de comi-

tés para el análisis y solución de problemas específicos y un sistema permanente de inter-comunicación, ha demostrado ser efectiva al punto que el Consejo Provincial de Pichincha la ha asumido para una más adecuada ejecución del Programa de Desarrollo Rural Integral, para lo cual va a propiciar la creación de ocho centros de comunicación en la Provincia.

- n) El establecimiento de centros de documentación que busquen constituirse en respuestas a necesidades educativas e informativas de los grupos populares, supone un proceso previo de capacitación en el uso y manejo de la información. Por esta razón y en la medida en que no se ha logrado un desarrollo armónico y autogestionario de los talleres, su organización a nivel comunitario, de acuerdo con los objetivos previstos, es todavía incipiente.

## **ACTIVIDADES REALIZADAS**

La ejecución del Proyecto ha sido producto de un proceso contínuo de reflexión sobre la realidad concreta de cada una de las comunidades, a fin de que la metodología responda a sus intereses, necesidades y expectativas. En este sentido, el trabajo de campo se ha desarrollado como un proceso contínuo, donde los momentos se demarcan, por el desarrollo histórico de las comunidades y no por los tiempos del Proyecto. No obstante, para los fines de este informe a continuación se presenta una síntesis global de la experiencia desarrollada en las 4 comunidades durante los años 1982-1983, tratando de separar las actividades de capacitación extra-comunitaria y de producción de materiales, del trabajo de campo propiamente dicho, aún cuando sean actividades surgidas de un mismo proceso.

De acuerdo con el Plan de Operaciones para 1983, las actividades se orientaron hacia un fortalecimiento de los equipos de trabajo de las comunidades por medios de actividad (impresos, radio, audiovisuales, títeres, etc.) y la capacitación permanente en el manejo de las diversas técnicas de comunicación y su uso. Paralelamente programó la producción de materiales de apoyo a este proceso, por parte del personal técnico especialmente contratado para el efecto.

En la búsqueda de dejar sentadas las bases metodológicas del proceso de autodesarrollo, impulsado por los talleres y constituido por la realización de actividades permanentes de investigación-planificación-acción, y con el objeto de clarificar el rol de la comunicación a lo largo de estos procesos y perfeccionar a los equipos comunitarios en el uso y manejo de las diversas técnicas comunicacionales, durante el año de 1983 se realizó asimismo una acción de capacitación permanente a los talleres a nivel de trabajo de campo y una acción de capacitación a través de la realización de eventos especiales.

A continuación se presenta una descripción general de las principales actividades de capacitación, a través de eventos especiales, realizados en el año de 1983.

### **Taller de Títeres para Siguilán**

En la búsqueda de formas alternativas de uso de la comunicación para estimular la participación activa de los pobladores en el análisis y solución de problemas conjuntos y tomando en consideración el alto índice de analfabetismo existente en la comunidad de Siguilán, se planificó capacitar a los miembros del taller de comunicación en el uso y manejo de títeres, para lo cual se contó con la asesoría técnica del taller de teatro infantil de títeres "El Flautín".

El taller se lo realizó en varios fines de semana comprendidos entre los meses de abril, mayo y junio de 1982, en la misma comunidad.

Se capacitó a cerca de 15 personas entre adultos y niños en la elaboración de muñecos, preparación de libreto, montaje y escenografía.

Entre los resultados del Taller se puede mencionar la familiarización del grupo con una técnica de comunicación de bajo costo, que permite centralizar la atención del grupo para la reflexión de un determinado tema y la posibilidad de utilizar su lengua vernácula, lo cual facilita la comunicación a establecerse.



### **Taller de Comunicación Radial:**

Continuando con la capacitación inicial en el uso de la radio y a partir del interés demostrado por la comunidad de Chambapongo en la utilización de este medio, se planificó la realización de un pequeño taller a fin de

aumentar el número de reporteros populares que vendrían a desarrollar acciones educativas e informativas en la comunidad o bien a utilizar las cabinas de grabación de Salcedo que serían instaladas en el futuro inmediato.

El curso-taller se lo llevó a cabo los días 23 y 24 de abril de 1983, en el local del taller de comunicación de Chambapongo.

Contó con la asistencia de 7 miembros de la propia comunidad y un miembro de la comunidad de Sacha.

Fue un taller teórico-práctico, en el que se adiestró a los participantes en el uso y manejo de la grabadora; se analizó el rol de los talleres de comunicación en las comunidades y concretamente del papel de la radio. Se trabajó teórica y prácticamente en el concepto de noticia y entrevista. Finalmente se hizo un pequeño análisis del uso de la radio en la zona y de lo que debería ser una radio al servicio de las organizaciones campesinas.

A través del taller se logró motivar a un mayor número de pobladores en el uso de la radio y contar con su participación para la producción periódica de programas de carácter educativo o informativo, a la vez que se trató de clarificar el rol del taller de comunicación en la comunidad. Se inició la producción esporádica de programas informativos por parte del taller de comunicación de Chambapongo.

### **Seminario sobre Organización de la Acción Comunitaria**

Tomando en consideración la problemática existente en la comunidad de Las Mercedes, Provincia de Pichincha, y a fin de lograr una internalización más adecuada de la

metodología de comunicación participatoria para el auto-desarrollo de las comunidades, los días 16 y 17 de abril de 1983 se llevó a cabo un Seminario sobre Organización Comunitaria en el recinto de Las Mercedes.

El Seminario contó con la presencia de cerca de 30 agricultores de la zona, miembros de 5 cooperativas vecinas.

Los objetivos fundamentales de este seminario fueron los siguientes:

- Robustecer la organización comunitaria.
- Fortalecer la participación campesina en el proceso de autogestión.
- Dotar a la comunidad de una metodología participatoria para el trabajo.

El seminario fue desarrollado en forma de taller, conformando equipos de trabajo para el análisis de su problemática y planificación de acciones para sus soluciones.

Entre los resultados más importantes del Seminario se pueden anotar los siguientes: clarificación de la importancia de la organización, del papel de los dirigentes y de los comuneros en la organización; clarificación de la importancia de la participación organizada de todos los miembros para el desarrollo de la comunidad y del rol de la comunicación en este proceso; planificación grupal de la acción comunitaria con base en los problemas identificados y Organización de comités para enfrentar el trabajo comunitario.

### **Taller de Comunicación Comunitaria.**

Una vez estructurados los comités intercomunitarios

para el enfrentamiento a los problemas, en el recinto de Las Mercedes se observó la necesidad de brindarles capacitación sobre planificación de la acción comunitaria y uso de la comunicación.

El taller de metodología fue realizado en el taller de comunicación de Las Mercedes, los días 7 y 8 de julio de 1983 y contó con la asistencia de 26 personas, integrantes de las comunidades de Las Mercedes, 10 de Agosto y 6 de Enero.

Los objetivos básicos de este taller fueron los siguientes:

- A través de un autodiagnóstico, procurar que los comités identifiquen la dimensión de su acción y la importancia de la planificación para su ejecución.
- Buscar una interiorización de los elementos fundamentales de la planificación a través de la elaboración de planes concretos de acción para cada uno de los comités.
- Desarrollar conciencia entre los participantes sobre la importancia de la comunicación participatoria para la organización comunitaria.

### **Seminario de Evaluación**

Como una última actividad extra comunitaria, entre los días 15 y 18 de diciembre de 1983, se realizó en Cococoto un seminario de Evaluación del Proyecto que tuvo como objetivos fundamentales los siguientes:

- Analizar las actividades desarrolladas por cada uno de los talleres de comunicación comunitaria y los proble-

mas que se han presentado durante su funcionamiento.

- Descripción de los procesos desarrollados al interior de las comunidades para su autodesarrollo y organización.
- Análisis de la función social que han cumplido los diversos medios de comunicación que se han utilizado.



- Evaluación de la capacitación impartida por CIESPAL tanto a nivel de trabajo de campo como a nivel de talleres, cursos y seminarios.
- Planificación de las actividades futuras de los talleres de comunicación.
- Evaluar la metodología desarrollada durante el seminario.

En este seminario se contó con la participación de 30 comuneros miembros de los talleres de comunicación de Cumbiján, Chambapongo, Sacha, Las Mercedes y Siguilán.

En el capítulo siguiente se señalan las conclusiones más importantes surgidas de este seminario.

## **TRABAJO DE CAMPO EN 1983**

El equipo técnico de CIESPAL, a través de un seminario de Evaluación, realizó un análisis del rol que habían estado jugando los talleres de comunicación, durante el período anterior, de la metodología desarrollada y del papel del promotor o agente externo para el autodesarrollo de las comunidades, identificándose diversos problemas en la conceptualización de la acción comunitaria, en el uso y sentido de la producción de materiales, en el nivel de inserción del taller de comunicación y en la pedagogía utilizada para la capacitación, que se puede sintetizar de la siguiente manera:

- 1.- El plan de acción, promovido por CIESPAL para el desarrollo de los talleres, se inscribía dentro de una conceptualización de la comunicación como un ente autónomo capaz de producir significaciones por sí y de generar acciones sociales, de alguna manera desvinculadas del contexto social global. Lo anterior había generado la decisión de orientar todas las acciones fundamentales hacia la elaboración de productos comunicacionales en relación o independientemente con las organizaciones comunitarias formalmente establecidas. Frente a esto se observó que era necesario que el taller de comunicación busque una mejor inserción a nivel comunitario y su acción se involucre y responda a la dinámica de la organización.
- 2.- Respecto de la metodología de autodesarrollo comunitario se establecía que si bien se habían sentado precedentes para una reflexión y una acción social más sistemática y planificada, su internalización y desarro-

**llo en forma autogestionaria requería de un proceso mayor de capacitación.**

- 3.- Existía todavía un alto nivel de dependencia del equipo del taller de comunicación respecto al promotor de CIESPAL y en tanto se pretendía que los talleres funcionaran en forma autónoma una vez que se terminara el proyecto CIESPAL - OEA, era necesario que el promotor se fuera desvinculando de sus actividades y exigiendo una toma de decisiones y ejecución de acciones autónomas por parte del equipo comunitario, sin tener que contar con su presencia o asesoría directa.**
- 4.- Se observó que si bien el proyecto había buscado adecuarse cada vez en mejor forma a las necesidades y contextos comunitarios, el proceso de capacitación que se desarrollaba, continuaba siendo de tipo formal y en cierta forma autoritario y académico sin posibilitar un desarrollo más creativo que motive una participación más adecuada del equipo en los distintos procesos. Por tanto, se hacía necesario tratar de desarrollar una pedagogía para la participación donde se involucren elementos de animación y dinámicas de grupo que permitan desinhibir al grupo y motiven su participación creativa.**
- 5.- Finalmente, respecto del desconocimiento frente a las formas organizativas y comunicacionales tradicionales, que incluyen procesos propios de toma de decisiones, ejecución de acciones, códigos, costumbres y formas de relación intra e inter comunitarias, se observaba la necesidad de realizar diagnósticos comunicacionales más profundos en las comunidades, a fin de que la acción de los talleres y los productos comunicacionales, realmente se constituyeran en respuestas**

**adecuadas a sus necesidades educativas y culturales.**

Sobre la base de estos criterios, el plan de acción a desarrollarse a nivel de las comunidades se orientó hacia el cumplimiento de los objetivos básicos que se señalan a continuación y que se desarrollarían a través de un seguimiento directo y permanente de un promotor contratado por CIESPAL para cada una de las comunidades donde se ejecutaría el proyecto.

### **Objetivos de la Acción de Campo**

- 1.- Fortalecer el proceso de investigación-acción que está desarrollándose en cada uno de los talleres de comunicación comunitaria, de tal forma que se esclarezca la metodología y se facilite el proceso de selección de alternativas y ejecución de acciones concretas para la solución de problemas comunitarios.
- 2.- Incentivar la producción de materiales de autocalificación comunitaria (impresos - audiovisuales y audibles), de tal forma que éstos se constituyan en instrumentos que respondan a las necesidades organizativas, educativas y auto-gestionarias de las comunidades.

Esto implica el fortalecimiento de los equipos de trabajo de las comunidades por áreas de actividad (impresos - radio -audiovisuales - títeres) y capacitación permanente en el manejo de las diversas técnicas de comunicación y en el uso social de las mismas, dentro de un proceso de investigación-acción que se desarrolle en cada una de las comunidades.

En cumplimiento de los objetivos descritos, en 1983 se desarrolló la acción de campo con miras a robustecer y ampliar la acción de los talleres de comunicación de Cum-

bijín, Chambapongo, Las Mercedes y Siguilán que se describe a continuación en forma sintética y que está detallada con mayor profundidad en cada uno de los anexos de este informe.

### **a) Experiencia en la Provincia de Cotopaxi**

Con base en el análisis de la acción desarrollada en 1982, donde se evidenció que el sistema intercomunitario propuesto no respondía a la tradición organizacional de las comunidades, y que más bien las comunidades eran proclives a un trabajo intra comunitario o inter comunitario, pero desarrollado a través de la organización de segundo grado, que aglutina 19 comunidades de la zona en la casa campesina de Salcedo, se diseñó un plan conjuntamente con las comunidades, destinado básicamente a fortalecer la acción de los talleres, buscar su inserción a nivel comunitario y desarrollar acciones al servicio del Cabildo y en función de las necesidades prioritarias, a la vez que se diseñó una estrategia de uso de la radio como medio de comunicación intercomunitaria y en apoyo a la organización.

### **Actividades en el Taller de Cumbijín**

En el Taller de Comunicación de Cumbijín, una de las primeras actividades que impulsaron fue la motivación y capacitación a nuevos pobladores a fin de ampliar la participación comunitaria en las actividades del taller que se habían reducido por la experiencia anterior y por la falta de un local adecuado, ya que por no existir una casa comunal, el taller funcionaba en un pequeño espacio de la iglesia. En 1983, se logró organizar un equipo permanente de trabajo y una adecuada inserción del promotor

en la comunidad, estableciéndose una constancia respecto de las actividades del taller, a pesar de los problemas agrícolas sufridos a causa del invierno en la zona.

En 1983, la directiva de Cumbijín estaba conformada por varios miembros del taller de comunicación que anteriormente habían sido capacitados por CIESPAL y que veían en el uso de la comunicación un método apropiado para fortalecer la organización y estimular su desarrollo. Desde esta perspectiva, el proyecto contó con el apoyo del Cabildo y recíprocamente las actividades se orientaron a apoyar las acciones de la Directiva, a través de la producción de materiales de tipo informativo y de autocapacitación.

## **ACTIVIDADES INFORMATIVAS: Periódico Intercomunitario**

El periódico comunitario empezó a salir en forma periódica, con nuevo formato y denominado ADELANTE. Se constituyó en un medio de información intra comunitario que brinda una explicación más profunda sobre las actividades que se desarrollan en la comunidad e incentiva la participación de los pobladores en la gestión comunitaria.

Este periódico es producido mensualmente y en caso necesario se elabora un número extraordinario (como se hizo en la inauguración de la casa comunal). Cuenta con la aceptación de la población, que se expresa en la compra del mismo, aún cuando no se ha constituido en un hábito o necesidad informacional.

Dentro de esta misma orientación, el taller produce esporádicamente hojas volantes y periódicos comunitarios para llamar la atención sobre algún tema, denunciar

algún hecho o estimular la participación comunitaria en algún evento o actividad. Esta producción de materiales por parte del taller de comunicación, articuladamente a la dinámica comunitaria, permitió que el taller se constituyera en un espacio de intercambio y flujo de información a través del cual, las diversas instituciones vinculadas con la comunidad pueden transmitir su información y requerimientos. Por otra parte, su ejemplo propició la creación del taller de comunicación de Sacha —comunidad vecina de Cumbijín— el cual, ‘sin mayor capacitación, elabora en forma periódica materiales informativos y en apoyo a la organización comunitaria, valiéndose de un mimeógrafo artesanal elaborado con el apoyo del taller de comunicación de Cumbijín.

### **Audiovisual sobre Desnutrición**

Continuando con la elaboración del audiovisual sobre la desnutrición que se había iniciado en el año anterior, se planificó una capacitación más adecuada, ya que se observaron diversos problemas en el proceso de producción. Siguiendo los postulados del Proyecto, este audiovisual debía ser elaborado íntegramente por los comuneros y tenía como objetivos estimular una alimentación balanceada dadas las posibilidades concretas que la tierra fértil de la comunidad ofrecía, y, por otra parte, estimular una reactivación del comité de salud para enfrentar la problemática existente en la comunidad respecto a la salud.

La discusión sobre los objetivos y contenidos del audiovisual, evidenció la incapacidad del propio grupo de elaborar un material de esta naturaleza por no contar con los conocimientos científicos indispensables para ello. Por esta razón, se procedió a solicitar al Ministerio de Salud y al Hospital Cantonal el apoyo necesario para ello, cuestión que se concretó en un pequeño cursillo

de salud al que asistieron los miembros del taller y otros pobladores de la comunidad.

Pese a que el curso no respondió a las expectativas del taller, por estar inserto en la práctica tradicional de atención rural, de tipo verticalista e impositivo en el cual más que explicación de las causas de los problemas se ofrecen respuestas y recetas que no siempre corresponden a la realidad y niveles organizativos y socioculturales de las comunidades, permitió analizar el rol del taller como agente de capacitación intra-comunitaria. Se estableció que éste no debía constituirse así mismo en un reproductor de esta filosofía (el que sabe imparte "recetas" al que no sabe, sobre el quehacer comunitario), sino en un agente de estímulo a la reflexión comunitaria respecto de determinado problema, que estimulara una toma de decisión conjunta respecto a la acción social a desarrollarse, ya que ante un determinado problema las alternativas de acción son múltiples.

Se desarrolló entonces un proceso que exigía una comprensión del grupo respecto del problema de la desnutrición, sus causas y su vinculación con la parasitosis, llegándose a establecer que antes que un problema de desnutrición, existe un problema de parasitosis generado por la falta de servicios de saneamiento ambiental y de educación para la higiene personal, cuestiones que son enfatizadas en el audiovisual y apoyadas por la organización para su enfrentamiento y posteriormente retomadas por el Comité de Salud para el establecimiento de huertos familiares en la comunidad.

Esta experiencia de realización conjunta del audiovisual fue altamente pedagógica y concientizadora para el equipo que participó en su elaboración, estableciendo precedentes importantes respecto del proceso de auto-capacitación como factor indispensable y fundamental

de una acción social conciente y coherente. (\*)



## BIBLIOTECAS POPULARES

De acuerdo con el Plan de Operaciones 1982-1983, se había previsto organizar Centros de Documentación en cada una de las comunidades donde se ejecutaría el proyecto como un servicio de información para los procesos de toma de decisiones, capacitación y acción que se desarrollarían en las localidades.

A pesar de las bondades que un proyecto de esta naturaleza ofrece teóricamente, se observó que su operacionalización a nivel rural, presentaba una serie de dificultades, por su magnitud y por el esfuerzo de capacitación que implicaba, dada la metodología del proyecto, funda-

---

(\*) Este problema es tratado con mayor profundidad en el anexo sobre "Experiencia desarrollada en la Provincia de Cotopaxi por los Talleres de Comunicación de Cumbijín y Chambapongo".

mentada en que fueran los propios grupos comunitarios quienes desarrollaran la acción de organizar los centros.

Desde esta perspectiva, en el año 1982 se había optado por ir dotando de materiales informativos a las comunidades en la medida en que el análisis de problemas o la capacitación lo requiera, de tal forma que se fuera adiestrando a los pobladores en el procesamiento y uso de la información extra comunitaria.

En el año de 1983, se promovió en forma más sistemática la organización de los Centros de Documentación, para lo cual se solicitó apoyo a diversas entidades. Como respuesta a esto y en ejecución del Proyecto de Bibliotecas Populares, el Ministerio de Educación donó a las Comunidades de Cumbijín y Chambapongo, diversos tipos de materiales impresos que ayudaron a nutrir al centro de documentación que ya contaba con materiales adquiridos por el proyecto y donados por otras instituciones.

Con el apoyo directo del promotor de CIESPAL, se brindó una capacitación para la recopilación e indización de los materiales y para un seguimiento del uso comunitario.

Simultáneamente, el taller de comunicación, a través de sus órganos informativos estimuló el uso y lectura de los materiales, los mismos que están situados en el local del taller, con lo cual éste continúa constituyéndose en el espacio informativo y cultural de la comunidad.

Vale señalar que la experiencia de Cumbijín y Chambapongo, respecto del proyecto del Ministerio de Bienestar Social de instalar las Bibliotecas Populares, es importante en la medida en que realmente se ha dado un proceso de uso y valoración de los materiales por cuanto existía la capacitación previa de los equipos comunitarios.

rios, cuestión que se aprecia cada vez como imprescindible para la inserción de una acción a nivel comunitario.

## **Apoyo a la Organización**

Dentro de la estrategia de buscar una inserción cada vez mayor del Taller de Comunicación en la organización, y de buscar una mayor internalización de la metodología de auto desarrollo comunitario, y ante la constatación de la presencia del Proyecto de Desarrollo Rural Integral en la zona, con un abanico de ofertas para la solución de problemas de tipo económico, técnico, agropecuario o infraestructural, se observó la necesidad de que el Taller de Comunicación respaldara y difundiera las actividades emprendidas por el Cabildo, antes que desarrollar otras ya que la atención fundamental estaba centrada en éstas.

Es así como se da un apoyo permanente al proceso de construcción de la Casa Comunal, en la cual se otorgó un local especial para el Taller de Comunicación, como un órgano formal de la organización comunitaria, utilizando las diversas formas de comunicación aprendidas como fueron: el periódico mural, el periódico "ADELANTE", las hojas volantes y las informaciones radiales, transmitidas por Radio Latacunga y que a partir de junio de 1983, comienzan a constituirse en el órgano de información intercomunitario fundamental, como se verá más adelante.

Así mismo, se brindó apoyo permanente a la conformación de un organismo de jóvenes, quienes toman a su cargo la organización de una tienda comunal en la comunidad y se han apoyado actividades educativas respecto a la

organización y al cuidado de la ganadería buscando que técnicos y demás funcionarios del DRI se adecúen a la dinámica comunitaria y a una metodología de capacitación más participatoria que privilegie los intereses y se adecúe a las necesidades de los sectores comunitarios.

Simultáneamente y en la búsqueda de desarrollar actividades que apoyen la actividad cultural y revaloricen la cultura indígena, se desarrolló un proceso de reconstrucción de la historia comunitaria que deberá concretarse en la elaboración de un folleto por parte del Taller de Comunicación.

Por otra parte, se estimuló la revaloración del idioma vernáculo con la producción de programas radiales en Quichua. Esta actividad comienza a convertirse en el eje central de la acción de los talleres de comunicación en Coto-paxi, por ser un medio de comunicación más ágil, masivo y que responde a la tradición oral de la cultura indígena, como se analizará más adelante.

## **Proyección del Taller de Cumbijín**

En términos generales, se puede decir que el Taller de Comunicación de Cumbijín ha logrado insertarse en la comunidad, abriendo un espacio para el flujo de información intra e inter comunitaria e institucional, que favorece y apoya la gestión y educación comunitarias.

La labor de capacitación desarrollada por CIESPAL durante cerca de cuatro años en la comunidad, ha estimulado un ejercicio más democrático del poder y propiciado la promoción de diversos pobladores para la realización de acciones de interés colectivo, en la medida en que se ha elevado su nivel de conciencia, incentivando su participación y desarrollando habilidades y destrezas para una ac-

**ción más sistemática y planificada.** Esto ha permitido que el taller de comunicación se constituya en el lugar de la acción de un equipo y no de un solo individuo aún cuando para fines organizacionales existen responsables.



De esta forma se puede predecir que el taller de comunicación continuará funcionando como un servicio a la comunidad y la producción de materiales informativos o de capacitación, responderá a necesidades emergentes o periódicas en caso de que la organización lo considere necesario.

### **Actividades en Chambapongo**

En la comunidad de Chambapongo, una vez que se decidió no continuar auspiciando financieramente a un promotor comunitario, puesto que se estableció que éste era un factor que inhibía y limitaba la participación de otros pobladores en el taller y centralizaba el poder de decisión, se observó una baja notable de las actividades

por cuanto este promotor dejó de asistir al taller.

El taller de comunicación estaba constituido por dos tipos de integrantes: unos que se orientaban básicamente hacia la elaboración de materiales impresos y otros que mostraban una clara preferencia hacia la utilización de la radio como medio de autodesarrollo e información intercomunitaria.

Con base en un diagnóstico más profundo sobre la realidad comunitaria se estableció que la comunidad desde su fundación ha estado dirigido por un líder autocrático e inconstante, cuya actividad económica lo absorbe casi absolutamente y sólo incentiva la participación y estimula la organización para la realización de obras comunitarias comprometidas con instituciones estatales.

Sobre esta realidad, durante el primer bienio, no se consiguió más que un apoyo nominal del Cabildo al taller de comunicación y la labor del promotor de CIESPAL estuvo orientada a estructurar un equipo de trabajo constante y permanente en la comunidad, cuestión que atravesó por diversas dificultades entre las cuales vale mencionar la difícil situación de los agricultores por el crudo invierno y sus compromisos crediticios adquiridos con instituciones estatales, que exigía una mayor dedicación de los campesinos a sus actividades económicas; alto grado de desorganización comunitaria que se manifiesta en la suspensión de obras de interés comunitario y, finalmente, posibles dificultades de parte del promotor de CIESPAL para comprender el ritmo comunitario e insertarse dentro del mismo.

Todo lo anterior impidió que se pudiera realizar un trabajo efectivo y constante en la comunidad en lo que respecta a autodiagnóstico y planificación y elaboración de materiales impresos, ya que por la inconstancia del

equipo, solamente se produjeron algunos periódicos y hojas volantes en respuesta a necesidades emergentes.

En lo que respecta a la radio, esta actividad fue positivamente asumida por el grupo pre-existente y CIESPAL comenzó a brindar capacitación en forma más sistemática en Chambapongo. La realización del curso de radio en el mes de abril, permitió la motivación respecto de la utilización de este medio a otros pobladores de la comunidad.

Justamente, a partir del entusiasmo demostrado por dos comuneros de Chambapongo y su constancia para la producción de programas radiofónicos hace que CIESPAL considere este medio como el idóneo para la comunicación intercomunitaria de tipo informativo y educativo. Inicialmente se consideró la posibilidad de instalar una pequeña cabina de grabación en la comunidad de Chambapongo para que mejorara la calidad de los programas que venía realizándose en forma absolutamente artesanal y limitaba la posibilidad de que éstos fueran retransmitidos por una emisora. (\*)

Simultáneamente, en otras comunidades de Cotopaxi, instituciones públicas y privadas y la iglesia habían estado tratando de democratizar la radio y ponerla al servicio de los grupos campesinos, lo cual hace que se conjuguen factores y se viabilice el proyecto de cabinas radiofónicas apoyado por el Instituto Nacional de Capacitación Campesina, INCCA, a través de los proyectos de Desarrollo Rural Inter al y por Radio Latacunga, emisora católica creada en diciembre de 1981, con carácter social y en apoyo a los sectores populares y por CIESPAL, que

---

(\*) Ver anexo "Actividades realizadas en la cabina de la Casa Campesina de Salcedo." Informe Final. Clemente Muñoz Velásquez.

asumió el compromiso de brindar una capacitación general a las cabinas, y específica y continua a la Casa Campesina de Salcedo. Allí se instalaría una de las cabinas de grabación ya que constituye una organización de segundo grado que agrupa 18 comunidades jurídicas, entre ellas las de Cumbijín, Chambapongo y Sacha donde CIESPAL venía trabajando. Por su parte, el INCCA instalaría otras cabinas en otras tres organizaciones campesinas de la provincia con lo cual se estaría creando un sistema de comunicación intercomunitaria rural, en la que Radio Latacunga sería el eje y lugar de flujo e intercambio de información.

Dentro de este contexto, y a través del apoyo constante y decidido del promotor de radio de CIESPAL, que además del manejo técnico y socio-educativo de la radio domina el idioma quichua y los códigos socioculturales de la zona, desde julio de 1983 se empezó a estructurar un equipo de trabajo conformado por varios integrantes de los talleres de Cumbijín, Chambapongo y Sacha y de otras comunidades del sector. Este equipo viene trabajando en forma constante en la cabina de grabaciones de Salcedo semanal e ininterrumpidamente, produciendo programas informativos, educativos y recreativos tanto en castellano como en quichua, lo que ha permitido liberar la capacidad expresiva y creativa de los campesinos; constituir un espacio propio de intercambio de información y revalorizar aspectos tan importantes de la cultura como es la lengua materna; reforzar la identidad cultural y apoyar los procesos organizativos de las comunidades.

### **Proyección del Taller de Chambapongo**

El Taller de Comunicación de Chambapongo que fue uno de los que mayor apoyo logístico y de capacitación tuvo en lo que respecta a elaboración de materiales impre-

so, al punto de ser el único que cuenta con un mimeógrafo mecánico, no logró desarrollar una práctica permanente para su utilización al servicio de la Comunidad y de otras comunidades, debido a problemas organizacionales existentes en su interior y quizás a que no es el medio más adecuado para una labor educativa en la zona, donde todavía existe un alto grado de analfabetismo y no hay tradición de lectura.

No obstante, en el año 1984 se generó una modificación en la estructura orgánica de la comunidad, puesto que se eligió una Directiva nueva integrada por pobladores jóvenes de la comunidad, quienes, a pesar de haber tenido algunos tropiezos en su función por no contar con la confianza ni ejercer el liderazgo que les permita tener un poder de convocatoria fuerte, están buscando revitalizar la organización para el autodesarrollo comunitario. Dentro de este contexto, en los últimos meses el taller de comunicación de Chambapongo se ha revitalizado y está produciendo periódicos y materiales de apoyo a las actividades educativas desarrolladas en la escuela, actividades pastorales y difusión de los proyectos de desarrollo que se implementan en la zona.

Dentro de ese contexto es muy probable que el taller continúe funcionando en la elaboración de este tipo de materiales impresos, de utilidad comunitaria y al servicio de otras comunidades, en caso de que sea requerida su ayuda.

En cuanto a la radio, es clara y notoria la decisión de los pobladores de Chambapongo de continuar en el uso de este medio, al punto de contar la comunidad con uno de los reporteros mayor capacitados para el uso técnico y social del medio, lo que ha llevado a dar presencia de la comunidad en la provincia. Aún cuando no se trabaja en

forma directa en Chambapongo, el equipo de la cabina de radio de Salcedo, es una prolongación de la labor de capacitación de CIESPAL en los talleres de Cumbijín y Chambapongo y en ese sentido constituyen el medio que ha tenido mayor cobertura y empuje y que ayudará a fortalecer las organizaciones de segundo grado.

Para el año de 1984, se tiene previsto suscribir un convenio con el INCCA a fin de que la experiencia de radio desarrollada en Salcedo por CIESPAL sea multiplicada a otras organizaciones-campesinas, donde se han instalado las cabinas de grabación y para estimular el establecimiento de un sistema provincial de comunicación con fines educativos, informativos y organizativos.

### **Actividades en el Taller de Las Mercedes**

Sobre la base de las actividades desarrolladas por el Taller de Comunicación durante el año 1982 y a partir del seminario de evaluación realizado internamente por CIESPAL, se estableció la necesidad de que durante el año 1983, el promotor de CIESPAL reforzara la organización interna de Las Mercedes y fortaleciera el trabajo de los comités apoyándolos metodológicamente a fin de que, una vez que se terminara el proyecto de CIESPAL, estuviesen en capacidad de funcionar autónomamente.

Simultáneamente y una vez observado el rol que el periódico intercomunitario "El Campesino" estaba desempeñando en la zona, se destacó la importancia de sistematizar su producción para asegurar orgánicamente su continuidad, a la vez que se enfatizó en la necesidad de una mayor inserción del Taller de Comunicación "18 de Octubre" dentro de la organización y dinámica comunitaria.

En este sentido, y a partir del curso de diagramación

y diseño de periódicos realizado por CIESPAL en Conocoto, se impulsó la producción semanal e ininterrumpida de "El Campesino", tratando de que además de ser el órgano informativo de la zona, fuera constituyéndose en un medio de capacitación y autocapacitación, buscando que los mensajes tuviesen una orientación educativa y organizativa, en refuerzo a acciones que simultáneamente estaban siendo emprendidas por organizaciones de la comunidad. Dentro de este mismo contexto, se previó la utilización de la radio como medio de intercomunicación comunitaria y se capacitó a los pobladores para su utilización. Inicialmente se utilizaron los servicios de Radio Zaracay, emisora de alta cobertura y principal audiencia en la zona, que transmitía semanalmente los contenidos del periódico "El Campesino" y algunos programas educativos sobre la organización.

Posteriormente se programó instalar una pequeña cabina de grabación en la comunidad que permitiera la producción de programas por parte de los pobladores y a la vez constituyeran insumos informacionales y educativos para ser retransmitidos por la Emisora del Consejo Provincial de Pichincha que se había instalado en el Noroccidente de la provincia, siendo uno de sus objetivos fundamentales el de servir a las comunidades rurales del Sector y apoyar al Programa de Desarrollo Rural Integral. Estas posibilidades de uso de la radio generaron algunas expectativas en las comunidades pero lamentablemente no fueron satisfechas por problemas logísticos y administrativos internos de CIESPAL. Se modificó la decisión de instalar la cabina, constituyéndose éste en un hecho que varió la imagen de CIESPAL en la comunidad e inhibió la participación de algunos de los integrantes del taller de comunicación.

Por otra parte y respecto de la organización comunitaria se detectó la existencia de divisiones al interior del

**Centro Poblado** por la existencia de intereses contrapuestos entre los comerciantes y los agricultores. Frente a lo anterior, el taller de Comunicación decidió abordar el problema de la organización en forma sistemática y prioritaria, para lo cual se diseñaron diversos tipos de actividades tales como: (\*)

- a) **Realización de un seminario de Organización Social en la comunidad, al que asistieron representantes de 5 comunidades vecinas.** Tuvo como objetivos fundamentales los siguientes: robustecer la organización comunitaria; fortalecer la participación campesina en el proceso de autogestión, y dotar a la comunidad de una metodología participatoria para el trabajo. En este seminario se aplicó una metodología altamente participatoria sustentada en el trabajo de grupos y dinámicas grupales para la reflexión sobre determinados temas, lo que permitió que los propios participantes identificaran la importancia de la comunicación y de la planificación para la organización comunitaria, así como los roles de los dirigentes, de los comités, de las comisiones y de los demás pobladores en la gestión comunitaria.
  
- b) **Elaboración por parte del Taller de materiales de capacitación sobre la organización, que permitiera despertar conciencia a los pobladores de la importancia de su participación activa, permanente y crítica en la gestión comunitaria y que a la vez apoyara el proceso de elección de la directiva del Centro Poblado para que éste fuera fruto de una acción deliberante y reflexiva.** En este sentido, el taller de comunicación

---

(\*) Para una información con mayor profundidad, ver anexo "Experiencias desarrolladas por el Taller de Comunicación 18 de Octubre de Las Mercedes", Provincia de Pichincha.

elaboró boletines con los contenidos debatidos por los propios pobladores en el seminario de organización, los que fueron difundidos en la comunidad conjuntamente con la distribución del periódico, y participó activamente en la elección de la directiva del Centro Poblado y la constitución formal de los **Comités para la atención de los problemas prioritarios** de la zona. Esta elección se la realizó con la participación activa de los pobladores reeligiéndose formalmente al antiguo presidente interino que a la vez era miembro del Taller de Comunicación. Simultáneamente se constituyeron de manera formal los comités de Vialidad, Salud y Educación, los que deberán trabajar coordinadamente con los respectivos comités formados en los otros recintos, con miras a desarrollar una acción planificada y posteriormente constituir comités zonales para la atención de los problemas. Estos comités deberían ser orgánicamente apoyados por el Consejo Provincial a través de sus promotores sociales, ya que se había demostrado la incapacidad física para que el promotor de CIESPAL asumiera la supervisión de estas acciones.

Posteriormente y a pedido de los comités, CIESPAL desarrolló un pequeño Taller de Metodología que permitiera a los comités constituidos desarrollar su acción en forma sistemática y planificada y utilizar la comunicación para una más adecuada realización de sus actividades.

Este taller contó, asimismo, con una pedagogía que estimulara la participación activa de los participantes que representaban 6 comunidades de la zona. Básicamente en este taller se procuró que cada uno de los comités realizara un autodiagnóstico de su problemática, identificando los principales factores que limitan o inhiben su acción y los recursos de que dispone o puede disponer para la rea-

**lización de planes concretos de acción, los cuales se constituyeron en herramientas concretas de trabajo para los comités.**

Paralelamente a la realización de estas actividades, el promotor de CIESPAL, que desde 1982 había estado trabajando en forma constante y decidida en la zona, por razones personales tuvo que retirarse del proyecto, lo cual alteró significativamente el ritmo de trabajo del taller y su liderazgo a nivel de la organización, puesto que el nuevo promotor, carecía de los elementos conceptuales y metodológicos suficientes para lograr insertarse en la comunidad adecuadamente.

Retomar el ritmo de la acción y la coordinación con los comités implicaba un largo período de inserción en la comunidad. Por su parte, se esperaba de acuerdo con el convenio, que los promotores de UDRI fueran asumiendo poco a poco la asesoría y apoyo a los comités, para lo cual era indispensable que siguieran la metodología participativa impulsada por CIESPAL, donde se fortaleciera la autogestión, antes que privilegiar intereses institucionales de carácter transitorio. Estas cuestiones se han venido realizando en forma paulatina y exigen de un seguimiento para su evaluación real.

Dentro de este contexto, el Taller de Comunicación "18 de Octubre", bajo la asesoría del nuevo promotor de CIESPAL, continuó funcionando en forma permanente aún cuando, por las razones señaladas, el número de integrantes se redujo. Su acción fundamental se orientó hacia la producción del periódico, el mismo que trató de ser perfeccionado. Se estimuló una mayor participación de los pobladores en la elaboración de los mensajes y se creó un nuevo suplemento de carácter educativo y de capacitación, en respuesta a intereses y necesidades sentidas por los pobladores. El periódico continuó siendo

el órgano informativo inter comunitario sobre el trabajo realizado por las organizaciones comunitarias, los comités y las instituciones que trabajan en la zona. (\*) Paralelamente el taller ha proseguido elaborando fotomontajes y periódicos murales cuando la realización de eventos de importancia comunitaria así lo exige.

## **Proyección del Taller de Las Mercedes**

El Taller de Comunicación "18 de Octubre" de Las Mercedes ha desarrollado una actividad de gran trascendencia en la zona desde su creación, apoyando el auto-desarrollo comunitario, fortaleciendo la organización intra e intercomunitaria, a través de la utilización de una metodología que se ha constituido en el punto de referencia para una más sistemática y adecuada implementación del Programa de Desarrollo Rural del Consejo de Pichincha.

Las actividades impulsadas por el taller a nivel de la organización comunitaria, en donde se ha tratado de impulsar una metodología sustentada en la autogestión comunitaria, en el ejercicio democrático del poder y en el uso constante y planificado de las diversas formas de comunicación para el análisis, denuncia y solución de problemas, han dejado sentadas bases concretas para el auto-desarrollo comunitario, el mismo que debe irse consolidando por parte de las propias comunidades y con el apoyo del Consejo Provincial de Pichincha.

El periódico "El Campesino" se ha constituido en un órgano informativo cohesionante en la zona, abarcando

---

(\*) Ver: Anexo con los ejemplares de los periódicos producidos por el Taller de Comunicación 18 de Octubre.

cerca de 5 comunidades vecinas, prestando un servicio de importancia comunitaria reconocida. Se han dejado sentadas las bases y el equipo de trabajo del taller está suficientemente capacitado para continuar produciéndolo en forma permanente, siempre y cuando se cuente con el apoyo de la organización.

El cambio de promotor de CIE SPAL en un momento importante de la organización intercomunitaria, así como el cambio de ubicación del Taller de Comunicación, que pasó a ocupar un lugar en la casa comunal, pero que no es lugar de paso para los recintos anteriores, disminuyó notablemente el rol del taller a nivel de la organización intercomunitaria. No obstante, este trabajo y concretamente la asesoría a los comités comunitarios e intercomunitarios, ha sido asumida por los promotores sociales del Consejo Provincial, con lo cual se prevee una continuidad orgánica en el trabajo de autodesarrollo comunitario.

### **Actividades en el Taller de Siguilán**

En el Taller de Comunicación de Siguilán y conjuntamente con los miembros del equipo, se analizó el trabajo realizado en el taller en los años anteriores, estableciéndose que había permitido a los participantes obtener mayores niveles de conciencia sobre la importancia de la organización para el enfrentamiento de la problemática comunitaria y a la vez había despertado conciencia de la importancia de la investigación y de la planificación para la realización de una acción social más sistematizada.

Por otra parte, respecto de los materiales de comunicación producidos por el taller, tales como el periódico comunitario, hojas volantes y folletos de autocapacitación, se observó que éstos han sido recibidos en forma

positiva por la comunidad y han permitido dar presencia de la misma en la zona. En lo que respecta a los materiales de autocapacitación constituyeron aportes valiosos a las actividades de alfabetización e impartieron seguridad al equipo sobre su propia capacidad de elaborar materiales educativos.

No obstante, en lo que respecta al periódico se pudo observar que si bien constituía un ejercicio educativo significativo para el equipo del taller que simultáneamente conformaba el grupo más avanzado de la alfabetización, ya que en el proceso de elaborar, redactar e imprimir mensajes desarrollaba los conocimientos aprendidos, el periódico no cumplía la función social para la cual fue creado, dado el alto índice de analfabetismo en la zona. Por esta razón, para el año 1983 se planificó la realización de actividades conducentes a apoyar al cabildo mediante la profundización de un diagnóstico sobre la problemática comunitaria, a estimular la participación activa de los pobladores en la búsqueda de soluciones y ejecución de acciones concretas, y, por otra parte, producir materiales de comunicación que apoyen la cohesión comunitaria, rescaten sus valores culturales y se constituyan en respuestas a necesidades educativas e informativas; dado que la población era analfabeta, en un alto porcentaje, se procuraría elaborar materiales fundamentalmente gráficos, con dibujos, fotografías y materiales audiovisuales como pueden ser los títeres o los sonovisos que ayuden a una más adecuada comprensión de los mensajes.

Dentro de este contexto, tomando en consideración que el Cabildo estaba constituido por varios integrantes del Taller de Comunicación, dado el reducido número de pobladores y partiendo de la constatación de que en Sigüilán el medio de comunicación intercomunitaria por excelencia es la Asamblea, a la cual acuden todos los comuneros mensualmente a recoger las informaciones sobre la

marcha de la comunidad como parte de una costumbre ancestral que resguarda la identidad cultural y mantiene la cohesión social y fortalece la organización comunitaria; la labor del promotor se insertó en la acción comunitaria y básicamente se orientó hacia el Cabildo, buscando capacitarlo para una acción social más sistemática que a la vez permitiera y estimulara la participación activa de todos los comuneros en los procesos de toma de decisiones.

Es así como la primera acción que se impulsa desde el taller al interior de la comunidad, es la realización de un AUTODIAGNOSTICO COMUNITARIO, el mismo que es realizado en las Asambleas, utilizando diversas dinámicas grupales a fin de estimular la participación activa de todos los pobladores y especialmente de las mujeres que constituyen un grupo básicamente quichua hablante que generalmente no participa en las deliberaciones ni en las decisiones comunitarias.

En razón de lo anterior, se impulsó la realización de gráficos, láminas, dibujos o collages en grupos, a través de los cuales se expresó el tema "nuestra comunidad y cómo vivimos". Con esta metodología se obtuvo un alto nivel de participación de los diversos grupos, quienes a través de las gráficas expresaron diversos tipos de problemática existente en su comunidad y su apreciación respecto de la acción de instituciones y obras que se estaban realizando en ella. Se propició la lectura crítica y colectiva de las gráficas y láminas lo que permitió una toma de conciencia colectiva de la realidad comunitaria, en la que se denotaba la falta absoluta de servicios básicos como son: transporte, luz eléctrica, escuela, servicio médico, alcantarillado y la escasez de recursos económicos de la propia comunidad por ser propietarios de tierras de los páramos altamente erosionadas e improductivas. Como común denominador a esta problemática se observó la

falta de una organización sólida y más democrática que permitiera el desarrollo y seguimiento de acciones concretas para enfrentarlos. Frente a este hecho, la acción del taller se orientó básicamente a robustecer la organización a través de la realización de diversos tipos de actividades y simultáneamente, se impulsó el análisis de la problemática económica y de las diferentes alternativas comunitarias de solución.

Frente al problema de la organización, se desarrollaron diferentes actividades tendientes a descentralizar el poder y exigir una mayor participación de los pobladores en el quehacer comunitario y en la realización de gestiones de beneficio colectivo, a la vez que se estimuló la organización intercomunitaria como un mecanismo para enfrentar en forma colectiva la problemática de la zona. Simultáneamente, a través de acciones concretas, el taller de comunicación estimuló y apoyó la organización y los valores culturales propios, como fue el caso de la presentación de la comunidad en la fiesta anual de la Provincia, a través de una comparsa en la que mostraba la alfarería, su importancia y su proceso de elaboración, acompañada del conjunto de música y danza de la comunidad con sus trajes y vestimentas típicas. Esta actividad permitió hacer una reflexión colectiva sobre la importancia de la cultura propia y la influencia cultural a la que está expuesta permanentemente la comunidad.

Simultáneamente se apoyó un análisis más sistemático y profundo sobre la factibilidad y rentabilidad de continuar con una precooperativa de bloques que la comunidad había organizado sin estudios previos, con lo cual aparentemente resultaba una actividad poco rentable, pese al esfuerzo y sacrificio de la población.

Por otra parte, se incentivó continuamente el análisis

de diferentes alternativas de solución a la problemática económica, agudizada por un crudo invierno que azotó al país y desencadenó un alza en los productos de primera necesidad, lo cual estaba estimulando la migración de los comuneros.

Se capacitó a los comuneros en el uso y manejo de títeres como un medio para estimular la reflexión y toma de decisiones frente a los problemas; La elaboración de un guión sobre el problema económico destinado a diversas comunidades, generó el análisis de la necesidad de establecer redes de comercialización costa y sierra y/o de crear una tienda comunal en la zona para evitar la especulación de los intermediarios; acciones que debido a la inexistencia de instituciones estatales de apoyo tales como proyectos DRI, Consejos Provinciales, etc. implicaban grandes sacrificios para la comunidad, llegándose a enfatizar la importancia de la organización intercomunitaria.

Es así como el taller de comunicación se constituyó en un instrumento de apoyo a las iniciativas del Cabildo a través de la elaboración de hojas volantes, fotomontajes y contínuo diálogo en la Asamblea, sin embargo, dado el contexto social global no logró desarrollar acciones trascendentes en respuestas a la problemática.

### **Proyección del Taller de Siguilán**

El taller de comunicación de Siguilán, dado el tamaño de su población, la inexistencia de instituciones de desarrollo que impulsen una acción más amplia en la zona y los escasos recursos económicos de que dispone, terminó fusionándose con el Cabildo y su acción se insertó dentro de las acciones comunitarias, las mismas que son realizadas por la mayoría de la población en forma lenta y con-

catenada, ya que se observa que los miembros del taller son simultáneamente miembros del Cabildo, integrantes del grupo de música, socios de la precooperativa y/o partícipes de cualquier otra actividad que se realiza en la comunidad. Por lo anterior, realmente no se justificaba la existencia de una organización dentro de la organización como vendría a ser la existencia del taller como un ente autónomo del Cabildo. En este sentido, la acción del promotor se volcó al apoyo a la organización en su totalidad, a la búsqueda de un ejercicio del poder más democrático y a estimular la participación activa de los pobladores en el análisis y enfrentamiento de su problemática, para lo cual se utilizaron diversas formas de comunicación, fundamentalmente interpersonales y audiovisuales, desarrollándose procesos de autocapacitación que han ayudado a elevar el nivel de conciencia comunitaria.



El uso y manejo de los diversos equipos del taller tales como la máquina de escribir, la cámara fotográfica, la grabadora y el mimeógrafo artesanal, fue altamente asimilado por los pobladores, quienes lo utilizan para realizar trámites comunitarios en servicio a organizaciones

de la zona, para denunciar sus problemas y capacitar a los pobladores respecto de determinados temas de interés o colectivizar hechos de interés comunitario (eso último a través del uso de la grabadora en asambleas mediante la cual la comunidad es partícipe de un evento extraordinario). Con los títeres, la comunidad ha participado en diversos eventos extracomunitarios tratando temas previamente analizados. Ejemplo: importancia del agua potable o del seguro social campesino, cuestiones que son tratadas en el propio idioma y amenizadas con el grupo de música con lo cual se centraliza la atención de los pobladores y se estimula su reflexión respecto del tema a abordarse.

### **Materiales Producidos por los Talleres en 1983**

La producción de materiales de comunicación por parte de los sectores populares implica un proceso constante de capacitación, a fin de que se libere la capacidad expresiva de los grupos, históricamente reprimida y cuestionada, y para que sean ellos los que tomen decisiones sobre el tipo de material a producirse y los contenidos de la información. Por otra parte, es necesario un proceso de capacitación en el manejo de las diversas técnicas de comunicación a su alcance, así como del manejo de los diversos lenguajes: escrito, visual o audiovisual.

Paralelamente es necesario señalar que a partir de la experiencia desarrollada por CIESPAL y con base en la evaluación realizada en 1982, los productos comunicacionales per se, no generan ningún tipo de modificación en las estructuras organizacionales y cotidianas de la población y por lo mismo ningún medio tiene bondades intrínsecas que le permita encontrarse en situaciones privilegiadas y asegurar una acción transformadora si no se inscribe dentro del contexto social global, insertándose dentro de la dinámica comunitaria y respondiendo a sus es-

pectativas y necesidades. Por esta razón, en el año 1983 antes que priorizar la producción de materiales nuevos, los producidos se constituyeron en apoyo fundamental a los procesos comunitarios.

Con base en estas consideraciones y con las limitaciones que un análisis parcial y descontextualizado implica, a continuación se presenta una descripción de los principales materiales producidos por las comunidades rurales donde se ha ejecutado el proyecto:

#### **a) MATERIALES INFORMATIVOS (\*)**

Aún cuando todos los materiales tienen una clara orientación educativa, se ha optado por clasificar como materiales informativos a aquellos que han logrado constituirse en un órgano informativo de importancia a nivel comunitario y que han logrado tener una permanencia y presencia al interior de las comunidades, brindando este servicio y estimulando la cohesión y organización comunitaria.

Dentro de este grupo estaría el periódico intercomunitario EL CAMPESINO, editado por el Taller de Comunicación "18 de Octubre" de Las Mercedes; el periódico ADELANTE, editado por el Taller de Comunicación de Cumbijín; los programas radiales LA VOZ DEL CAMPESINO Y RICHIARI, elaborados por la cabina de grabación de Salcedo y transmitidos por Radio Latacunga.

#### **PERIODICO INTERCOMUNITARIO "EL CAMPESINO"**

El periódico es elaborado por el equipo del Taller de Comunicación de Las Mercedes y ha venido produciéndose

---

(\*) Ver: Anexos con los Periódicos producidos por los Talleres de Comunicación .

selo desde el año 1982, pero en 1983 logra una mayor regularidad en su aparición. Hasta marzo de 1983 se produjeron 50 números y en cada edición se imprimen 200 ejemplares, los mismos que son distribuidos a las comunidades circunvecinas, principalmente las siguientes: 6 de Enero, Abdón Calderón, Unión Ecuatoriana, 10 de Agosto y Ganadera Orence, además de circular en el centro poblado de Las Mercedes.

El Taller de Comunicación desarrolló un proceso de organización intra e inter comunitario fortaleciendo las directivas establecidas y apoyando la conformación de comités permanentes para la atención de los problemas fundamentales de la zona: educación, salud y vialidad. Dentro de este contexto, el periódico El Campesino ha desempeñado un rol importante como órgano de información y apoyo a las organizaciones de la zona a la vez que se ha constituido en un instrumento para la difusión de proyectos o programas institucionales que se implementan en la zona.

El equipo de trabajo que elabora el periódico está conformado por 6 personas permanentes aunque ocasionalmente participan otros pobladores. Este equipo es encargado de recoger las noticias de los recintos, las discute internamente y elabora el periódico utilizando para ello un mimeógrafo artesanal. Por su parte las Organizaciones de la zona, concientes del servicio prestado por el periódico y frente a la posibilidad de que una vez que se termine el proyecto auspiciado por CIESPAL - OEA, el periódico deje de ser producido, acordaron aportar con una cuota mensual que cubra los gastos de los materiales, a fin de asegurar su permanencia.

En cuanto a la participación ocasional de los pobladores en la elaboración de noticias, comentarios o entrevistas, ésto no se ha dado por cuanto generalmente se in-

tegran esporádicamente a todo el proceso productivo. Sin embargo, existen algunos pobladores y líderes que eventualmente entregan materiales para que sean integrados al periódico.

En lo que respecta a la diagramación del periódico, éste ha mantenido su formato inicial, impreso en papel periódico tamaño oficio, con un editorial en la primera página y noticias, entrevistas y comunicados en la última e interiores. El número de páginas varía de acuerdo con el volumen de la información, estableciéndose como número ordinario el de dos caras y extraordinariamente con cuatro y un suplemento educativo. En cuanto a la ilustración, el periódico ha ido evolucionando hasta lograr una buena dosis de dibujos y graficación de los mensajes que lo hacen más ameno. Durante un corto período de tiempo, el taller contó con el apoyo de un comunero que resultó ser un excelente dibujante, lo que le dio más flexibilidad; actualmente los dibujos son generalmente calcados, tratando de apoyar o complementar el texto escrito.

## **PERIODICO COMUNITARIO "ADELANTE"**

Este periódico comenzó a ser elaborado desde el mes de noviembre de 1982, por el Taller de Comunicación de Cumbijín, una vez que se resolvió no continuar con el periódico intercomunitario elaborado conjuntamente con el Taller de Comunicación de Chambapongo.

El periódico ha tratado de ser editado regularmente en forma mensual, aún cuando eventualmente se han producido dificultades para que esto sea efectivo. Hasta el mes de marzo de 1984, se habían totalizado diez ejemplares.

Al inicio cumplió una función básicamente infor-

mativa al interior de la comunidad y de apoyo a las actividades del Cabildo a fin de estimular la participación comunitaria en la realización de acciones de beneficio colectivo. Sin embargo, a partir del mes de julio de 1983 en que la radio y concretamente los programas radiofónicos elaborados por la cabina de grabación de Salcedo en la cual participaban simultáneamente los miembros del taller de comunicación de Cumbijín comenzaron a tener presencia en la comunidad y a ser transmitidos semanalmente, la función informativa del periódico perdió vigencia. Por esta razón, se estableció la necesidad de modificar su carácter inicial y darle una orientación más educativa en donde más que transmitir la información se hiciera un análisis más profundo de la misma, de la acción social que se realiza y de reflexión sobre la realidad y problemática comunitaria. No obstante se ha observado que en casos de necesidades informativas concretas para una asamblea o frente a un evento de interés de la comunidad de Cumbijín, el periódico sigue cumpliendo con esta función informativa, aún cuando obviamente se perdió su regularidad.

El periódico es elaborado por los miembros del taller de comunicación, quienes tienen la obligación de recabar información de las diversas organizaciones y acciones que se desarrollan en la comunidad. En el taller de comunicación se reúnen los días martes en que hay asamblea de la comunidad y así se establece el flujo de información.

También en esta fecha acuden los pobladores a solicitar libros a la biblioteca que está instalada en el Taller. El periódico generalmente es distribuido en la asamblea y constituye un apoyo a informaciones dadas allí y en un estímulo para la post-alfabetización de los pobladores. Así mismo, el proceso de producción para los integrantes del taller se constituye en un hecho educativo y de capacitación permanente.

En cuanto a la diagramación, el periódico tiene el formato de media página de papel oficio, lo cual, aunque es más problemático para el proceso de impresión y picado de matriz, es más adecuado para el lector por su tamaño. También permite una diagramación más ágil con cuatro caras que propicia una más fácil lectura de los mensajes. Generalmente se utilizan dibujos elaborados por los propios campesinos que complementan el texto y lo hacen más ameno y ágil.

## **PROGRAMAS RADIALES (\*)**

Luego de un proceso de motivación en las comunidades y de capacitación a los pobladores al que se ha hecho alusión anteriormente, en agosto de 1983 se inició formalmente la producción de programas radiales en la cabina de grabación instalada en la Casa Campesina de Salcedo.

Inicialmente se contó con la participación de 12 campesinos de 4 comunidades del sector Oriental de Salcedo, entre ellas: Cumbijín, Chambapongo y Sacha; paulatinamente fueron integrándose nuevos pobladores, representantes de ocho comunidades más, pertenecientes a la organización. (Chanchaló, Salache, Palma, San Andrés de Píllalo, Papahurco, San José, Salache Barbapamba, Toalín, Collanas y Bellavista).

En tanto que el proceso de redacción de noticias es lento así como el de grabación, inicialmente se había planificado utilizar dos días a la semana, uno para recabar y organizar la información y el siguiente para grabarla. Existe un equipo de pobladores de carácter permanen-

---

(\*) Ver Anexo: Experiencia desarrollada por la cabina de grabaciones de Salcedo.

te en la cabina que es el responsable de la misma y el que elabora las noticias, maneja los equipos y graba los programas. Por otra parte, los días de producción en Salcedo coinciden con los días en que las diversas comunidades bajan a la feria. A la cabina acuden dirigentes y miembros de distintas comunidades y conjuntos musicales de ellas, para entregar o grabar personalmente, comunicados, noticias o saludos.

La cabina de grabación está ubicada en un reducido espacio de la Casa Campesina de Salcedo y el equipo básico está constituido por:

- 1 mezclador con 6 entradas para: 2 micrófonos, 2 auxiliares, 1 tocadiscos y el grabador reproductor.
- 1 amplificador pequeño
- 1 Deck profesional marca Sharp
  - 1 tocadiscos semiautomático
  - 1 parlante
  - 2 micrófonos

Adicionalmente y a través del Proyecto CIESPAL/OEA, se apoyó a la cabina con un mobiliario mínimo que estuvo constituido por dos mesas, un anaquel y 2 repisas.

El proceso de producción de los programas es el siguiente: Análisis de la información existente que ha sido recabada; distribución de responsabilidades (unos redactan las noticias, otros salen a realizar entrevistas y los demás recogen diversos materiales escritos). Una vez recopilado y pasado a máquina el material (para facilitar la lectura en el caso de la grabación en castellano) se hacen ejercicios de lectura y se procede a la grabación. En el proceso de revisión del material así como en el de grabación, el promotor de CIESPAL va haciendo las observaciones y correcciones necesarias, brindando así capacitación sobre la marcha, analizando problemas, errores y dificultades

propias del uso y manejo social del radio.

Se producen dos programas semanales en forma permanente constituidos por una Radio Revista Informativa en castellano y una Radio Revista Informativa en quichua, la misma que en términos generales contiene lo siguiente:

- noticias de las comunidades.
- entrevistas
- música
- saludos y comunicados

La duración de las radio revistas oscila entre 25 y 35 minutos aproximadamente y los contenidos son casi exactamente los mismos, ya que el material producido en castellano es traducido al quichua directamente por los miembros del equipo, aún cuando por el hecho de ser su lengua natural los programas en quichua son más fluídos, ágiles y amenos; la lengua quichua no es tan formal como el castellano.

La Radio Revista educativa en castellano denominada **La Voz del Campesino** es transmitida por Radio Latacunga los días jueves y, reprisada los sábados a las 6:15 a. m. dentro de un programa denominado **“Las Comunidades tenemos la palabra”**, auspiciado por el proyecto de Desarrollo Rural Integral de Salcedo, en el que se busca que participen las diversas comunidades de la Provincia.

La Radio Revista quichua es transmitida los días jueves a las 7:30 de la noche, dentro de un programa de dos horas de duración que diariamente emite Radio Latacunga, exclusivamente en quichua y que tiene gran audiencia en el área rural indígena de Cotopaxi.

Hasta el mes de abril de 1984 y en forma ininterrumpida se han producido **30 Radio Revistas informativas educativas en castellano** y **20 Radio Revistas informativas educativas en quichua**, a pesar de que los equipos han presentado enormes problemas, teniendo los campesinos que verse abocados a grabar sus programas en pequeñas grabadoras portátiles. **Adicionalmente se han producido 5 programas especiales en respuesta a hechos de trascendencia comunitaria como son:**

- Inauguración de la Casa Comunal de Cumbijín
- Inauguración del sistema de agua potable en Chabapongo y Papahurco.
- Aniversario de la Fundación de Quito
- Navidad
- Programa de Fin de Año.

Estos programas han requerido de un mayor esfuerzo de investigación y documentación previa, por parte del equipo de trabajo, así como en su proceso de montaje y edición, lo que impide que puedan ser producidos con mayor periodicidad, destacándose que han logrado una positiva aceptación por parte de los pobladores.

Vale destacar que la experiencia desarrollada por la cabina de grabaciones de Salcedo ha motivado a diversas comunidades y organizaciones de la provincia para la utilización de la radio como medio de información.

Dentro de este contexto y para la operacionalización del Plan de Trabajo de 1984, se ha previsto ampliar la experiencia a nuevas organizaciones de la zona, con base en convenios a suscribirse entre CIESPAL y el INCCA.

## **b) MATERIALES EDUCATIVOS**

Los materiales educativos elaborados por los talleres

de comunicación comunitarios forman parte de los procesos de diagnóstico-planificación-acción que se han desarrollado en cada una de las comunidades y en este sentido han tratado de constituirse en aportes para una reflexión comunitaria más profunda sobre un problema determinado, o en una respuesta educativa a una necesidad detectada como fundamental.

Dentro de este contexto, a lo largo del año 1983 se desarrollaron en las diversas comunidades distintos tipos de acciones de comunicación educativa en apoyo a procesos de autodesarrollo y organización comunitaria, entre los cuales, por su magnitud y complejidad, vale destacar los siguientes: **audiovisual de desnutrición elaborado por el taller de comunicación de Cumbijín; hojas volantes y audiovisual sobre la alfarería, elaborado en Siguilán; boletines sobre la organización elaborados por el taller de comunicación de Las Mercedes y Programas Educativos radiales elaborados por la Cabina de Grabación de Salcedo.**



## **Audiovisual de Desnutrición de Cumbijín (\*)**

Tal como se describió en el capítulo precedente sobre el trabajo de campo desarrollado por el Taller de Comunicación de Cumbijín, el proceso de elaboración del audiovisual cuyo objetivo fundamental era despertar conciencia sobre la problemática de falta de atención y cuidados del niño en su higiene y alimentación, requirió de un gran esfuerzo por parte del equipo de trabajo dada la complejidad del tema a ser abordado y el desconocimiento del mismo por parte del grupo. Lo anterior exigió que se realizara un proceso previo de investigación y autocapacitación sobre el tema a fin de que el audiovisual antes de ser un recetario de acciones a emprenderse, no siempre acordes con la realidad comunitaria, contribuyera a una mayor comprensión de los pobladores de la problemática y específicamente de la parasitosis, sus causas y sus formas de combatirla.

Así mismo, en lo que respecta a la elaboración del audiovisual propiamente dicho, existieron algunos problemas técnicos por dificultades de graficar ciertos temas (como la parasitosis) y la búsqueda de un lenguaje adecuado para la mejor comprensión del problema a nivel comunitario. En este sentido, esta experiencia ha constituido el primer audiovisual hecho dentro del proyecto que traspasa el nivel descriptivo y trata de transmitir un mensaje educativo de un mayor nivel de conceptualización. En lo que respecta al proceso de toma de fotografías y grabación no se presentaron mayores problemas con lo cual se demuestra que el equipo comunitario, en este sentido, ha alcanzado un alto grado de desenvolvimiento.

---

(\*) Ver Anexo: Experiencia de los talleres de comunicación de Cotopaxi.

**Vale rescatar el valor educativo que constituyó este esfuerzo de producción por parte del equipo y su sentido multiplicador a nivel familiar y comunitario; cuestiones difícilmente alcanzables frente a la exposición de materiales elaborados por organizaciones estatales e internacionales de salud, quizás con mayor tecnología pero, sin la participación de los propios grupos.**

En cuanto a la posibilidad de que este tipo de experiencias continúe siendo desarrollada por los talleres sin una asesoría directa de un promotor, se observa que esto es poco probable por el grado de complejidad; sin embargo el propio equipo del taller está realizando por su cuenta un audiovisual sobre los páramos comunitarios y sus límites, de la misma manera que en Chambapongo se ha hecho un registro fotográfico del proceso de construcción de la casa comunal para fomentar la organización comunitaria; de lo cual se deduce que es probable que se utilicen estas técnicas para describir situaciones de interés comunitario que no sean demasiado complejas.

### **Hojas Volantes y Audiovisual sobre Alfarería**

En la comunidad de Siguilán y frente a la necesidad de que esta participe en una fiesta provincial, se tomó la decisión de mostrar el proceso de producción de artesanías en barro, lo que implicó una pequeña investigación entre las familias alfareras de la comunidad. Esto constituyó una oportunidad valiosa para analizar la problemática cultural de la zona, la pérdida de valores propios y la necesidad de preservarlos y mantener la identidad comunitaria. Como resultado de este proceso y con la participación activa de todos los pobladores, se organizó una comparsa en la cual participaron diversos miembros representando las distintas etapas de la alfarería, experiencia que se constituyó en

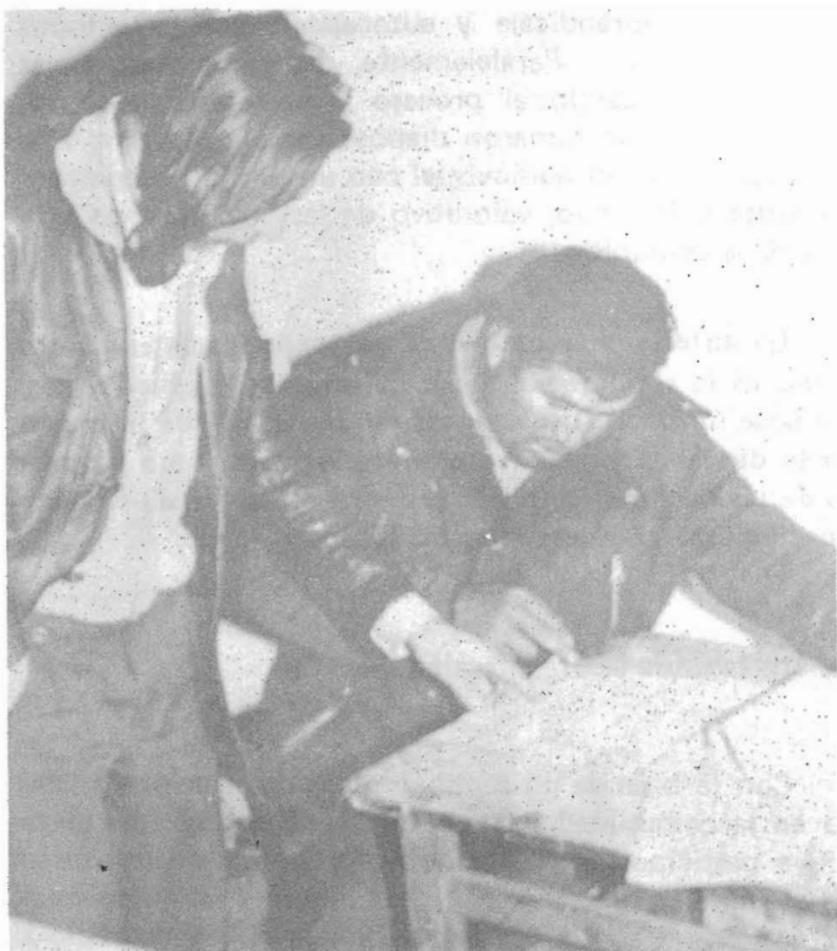
un acto de aprendizaje y autocapacitación para todos los pobladores. Paralelamente, se elaboraron hojas volantes, explicando el proceso y su referencial histórico y de éste se tomaron diapositivas que llevaron a la elaboración de un audiovisual con un sentido fundamentalmente descriptivo, valorativo de las costumbres y cultura de la comunidad.

**Lo anterior demostró que una experiencia educativa como es la revaloración de la cultura nativa, puede desarrollarse óptimamente a través de una adecuada inserción en la dinámica y ritmo comunitario y no como producto de un hecho aislado donde puede perder toda su significación por estar descontextualizado.**

### **Boletines sobre la Organización**

Con la base de un seminario de organización realizado en la comunidad de Las Mercedes, que contó con la activa participación de los pobladores en el análisis de la problemática, se recogieron los contenidos fundamentales vertidos y acordados en el seminario y se procedió a elaborar boletines a fin de multiplicar los acuerdos, conclusiones y resultados de dicho seminario, desarrollándose así un proceso de autocapacitación y multiplicación de la experiencia.

Estos materiales tienen un alto valor educativo por cuanto además de insertarse dentro de una problemática concreta, recogen las formas de internalización de los conceptos de los mismos pobladores y sus códigos y formas de expresión, permitiendo así constituirse en una respuesta a la realidad y contexto de los pobladores del sector.



## **Programas Educativos Radiales**

Adicionalmente a la elaboración de la Radio Revista Informativa por parte de los miembros de la Cabina de Grabaciones de Salcedo, se ha buscado estimular la elaboración de materiales de autocapacitación en respuesta a problemas detectados en las comunidades.

En este sentido, se ha capacitado a los equipos en la elaboración de programas educativos, utilizando el socio-

drama como una técnica ágil para este tipo de contenidos. Estos programas han suscitado el interés y motivación del equipo, el que a nivel tanto colectivo como individual, hasta la presente fecha ha realizado los siguientes programas con su respectiva traducción al quichua:

- La explotación de los tenderos a los campesinos
- La enfermedad de los chanchos
- El cabildo campesino
- El carnaval: fiesta familiar
- Importancia del agua potable

Los temas de esos programas han surgido de la propia iniciativa de los integrantes del equipo y en términos generales han tenido gran acogida por cuanto constituyen temas de interés y tienen vigencia comunitaria. No obstante en algunos casos también por ser demasiado directos o aludir algún problema de evidente relación con una comunidad, ocasionalmente han generado problemas y resentimientos. Sin embargo, permiten llamar la atención a los pobladores sobre posibles problemas que pueden suscitarse en las comunidades y constituyen un valioso aporte para la provincia. Están siendo archivados por Radio Latacunga para ser transmitidos periódicamente por cuanto no pierden vigencia.

## **MATERIALES DE SISTEMATIZACION Y DIFUSION DEL PROYECTO**

Inicialmente, se había previsto como una actividad de apoyo a los talleres y para la difusión de los resultados del proyecto, la elaboración de materiales de comunicación impresos y audiovisuales.

En este sentido y previo un proceso de sistematización de la experiencia desarrollada en los cuatro talleres de comunicación, CIESPAL contrató la elaboración de

**manuales didácticos respecto del uso de las diversas técnicas de comunicación que se han empleado en el Proyecto a lo largo de su ejecución y de su uso social para la organización y desarrollo de los sectores populares. Y respecto de la metodología de autodiagnóstico-planificación acción, desarrollada en los talleres, entregando elementos teóricos y metodológicos para promotores y organizaciones que estén desarrollando o deseen desarrollar acciones de esta naturaleza.**

Por otra parte, se ha apoyado la edición y divulgación de otros materiales de tipo teórico que ayuden a esclarecer la acción de comunicación a desarrollarse en sectores populares.

Es así como con el auspicio del Proyecto CIESPAL-OEA, se han editado y difundido a diversas instituciones estatales y privadas, nacionales e internacionales, que los han requerido, las siguientes publicaciones:

- 1.- Manual didáctico: **El Mimeógrafo Artesanal.**
- 2.- Manual didáctico sobre **¿Qué es el Taller de Comunicación Comunitaria y para qué sirve?**
- 3.- Manual didáctico: **El Periódico Comunitario**
- 4.- Manual didáctico: **El Periódico Mural y el Fotomontaje.**
- 5.- Manual didáctico: **El Autodiagnóstico.**
- 6.- Manual didáctico: **La Planificación Comunitaria.**
- 7.- Monografías CIESPAL: **Educación y Comunicación Cultura y Vida Cotidiana.**

Vale señalar que estos materiales han tenido amplia acogida entre los sectores antes señalados, constituyen-



Manuales Didácticos producidos por CIESPAL a partir de la experiencia comunitaria

dose en un recurso práctico concreto de uso de la comunicación para una acción educativa a nivel comunitario o de sectores populares. Así mismo, a nivel internacional han tenido favorable acogida y están llegando solicitudes para su adquisición.

Estos materiales han tenido constante solicitud por parte de diversas instituciones respecto a la realización de actividades de capacitación tanto en lo que respecta al uso de medios de comunicación alternativos, como en lo que se refiere a la metodología de comunicación participativa llevada a cabo por el proyecto para estimular el autodesarrollo comunitario.

Adicionalmente y para difusión del proyecto a nivel nacional e internacional en seminarios y eventos de comunicación y educación popular, se contrató la elaboración de un programa de video sobre el proyecto que contiene los postulados teóricos y metodológicos y testimonios sobre una operacionalización a nivel comunitario. Este video ha tenido una positiva acogida, aún cuando su circulación ha sido más restringida por la infraestructura técnica que exige su presentación, como es el espacio físico y el equipo del video tape. Así mismo se elaboró un audiovisual conteniendo testimonios de las comunidades sobre el uso y sentido social de los talleres de comunicación, el mismo que ha sido difundido entre diversos públicos (estudiantes, promotores, profesionales, comunidades campesinas).

Finalmente, y con el objeto de demostrar la importancia del proceso de autocapacitación comunitaria desarrollado al interior de cada uno de los talleres de comunicación y de las posibilidades educativas de estos, se procedió a reeditar algunos de los materiales educativos que han sido elaborados por los talleres de comunica-

ción a lo largo del proyecto. Se ha procurado mantener la estructura inicial de los materiales, tanto a nivel gráfico, como en el texto, aún cuando se han hecho algunas correcciones de estilo y en la diagramación, que permita una real valoración y apreciación del esfuerzo comunitario.

Como producto de esta actividad se han reimpresso los siguientes folletos educativos: **Relatos de Cumbijín**, que contiene los resultados del diagnóstico elaborado por el Taller de Comunicación de Cumbijín; **Relatos de Chambapongo** elaborado por el Taller de Comunicación de Chambapongo; **La situación de las Mujeres** elaborado por el Taller de Comunicación de Siguilán, **La Organización Comunitaria** elaborado por el Taller de Comunicación de Chambapongo; **Manual de Primeros Auxilios** elaborado por el Taller de Comunicación de Las Mercedes.



# **CONCLUSIONES GENERALES**



## **EN TORNO A LA CAPACITACION EN COMUNICACION POPULAR**

- 1.- El proceso de capacitación desarrollado por CIESPAL durante el bienio 1982-1983 fue evolucionando de una capacitación en el uso y manejo de técnicas de comunicación popular hacia una capacitación en metodología de investigación y planificación de la acción comunitaria en respuesta a necesidades concretas, que fortalezcan momentos o instancias del propio proceso de desarrollo de las comunidades.
- 2.- La capacitación a través de eventos especiales tales como seminarios, talleres y cursos, permitió ampliar la cobertura del proyecto y estimular a un mayor número de pobladores hacia su participación activa en los talleres de comunicación comunitaria. Así mismo han permitido realizar una reflexión más profunda sobre el sentido de la acción desarrollada por CIESPAL y sobre el uso social de la comunicación para la organización y autodesarrollo de las comunidades.
- 3.- La capacitación en el uso y manejo de técnicas y medios de comunicación comunitaria para que los propios grupos produzcan sus materiales de información y auto capacitación, implica el desarrollo de un largo proceso a través del cual se propicie la reflexión grupal sobre la importancia de la comunicación para la

organización y autodesarrollo comunitario, se afirma la conciencia respecto a la propia capacidad de los grupos comunitarios de expresar y decir su palabra; se desarrollen las habilidades expresivas y motrices para la elaboración de mensajes y se adquieran las técnicas fundamentales para la elaboración de mensajes educativos y los elementos teóricos y metodológicos necesarios para la organización de su acción comunitaria.

- 4.- Si bien la participación de los pobladores en los eventos especiales de capacitación les estimula a un trabajo posterior en los talleres de comunicación y les genera un cierto compromiso hacia CIESPAL y hacia su propia comunidad, es inadecuado pensar que la capacitación y la producción de materiales es el lugar de origen de la acción comunitaria. Esta concepción estuvo presente durante el primer año de ejecución del proyecto, al punto que al finalizar los principales eventos de capacitación se estructuraron comités para la acción comunitaria, que en la práctica no siempre funcionaron por ser organizaciones que no respondían a la propia dinámica de las comunidades, y más bien se adecuaban a los objetivos y planes de trabajo del proyecto CIESPAL/OEA. Dentro de este contexto, el trabajo de campo era concebido como un trabajo de seguimiento de los planteamientos vertidos en los eventos especiales.
- 5.- Acorde con la metodología del proyecto de propender a democratizar el poder y el uso de la información y la comunicación para el fortalecimiento de las organizaciones comunitarias y de procurar que los sectores comunitarios asuman cada vez más su proyecto histórico como sujetos protagonistas de la acción y no como meros espectadores o receptores de la capacitación, la acción ha tenido que adecuarse a los

ritmos, necesidades y expectativas de los sectores comunitarios. En este sentido, los contenidos y temas de la capacitación surgen de la reflexión de la vida cotidiana y del análisis de problemas concretos con que se enfrentan los grupos para la producción de materiales y/o en el desenvolvimiento de la organización comunitaria; a partir de lo cual se brindan elementos teóricos más generales para una más adecuada interpretación de la problemática con mejores elementos conceptuales. Es decir que la capacitación y la auto-capacitación de los grupos se desarrolla dentro de un proceso de acción-reflexión-acción.

- 6.- La conciencia no avanza en bloque, ni todos los grupos internalizan los conceptos teóricos y metodológicos o adquieren las destrezas comunicacionales equitativamente. Esto hace que la labor de capacitación se constituya en un proceso lento de ir retomando y profundizando nociones y desarrollando habilidades sobre la marcha. En este sentido, la modalidad del proyecto de realizar eventos especiales de capacitación, de introducción o refuerzo y una acción continua y permanente de capacitación en el campo, se ha constituido en el mecanismo que posibilita la inserción de los talleres en las comunidades y su funcionamiento continuado, ya que es muy difícil que en las áreas rurales, acciones educativas, culturales o sociales, ajenas a las prácticas cotidianas, logren desencadenarse y entren en vigencia solamente a partir de la realización de eventos especiales de capacitación.
- 7.- A lo largo de la ejecución del proyecto, el equipo ha visto la necesidad de reflexionar y revisar constantemente su práctica a fin de lograr una operacionalización cada vez más adecuada de los postulados de la comunicación participatoria. En este sentido, se observó la necesidad de abandonar las for-

mas de capacitación formales tradicionales donde se reproduce nuevamente el esquema vertical y autoritario de comunicación (alguien que sabe "capacita" al que no sabe) y donde el proceso formativo es fundamentalmente verbal y magistral, desconociendo la importancia y validez de lo que se predica, como es el uso de los diversos medios de comunicación alternativos y de actividades lúdicas como elementos para una pedagogía participatoria que motive y exiga una participación activa de todos los integrantes del grupo en el proceso de aprendizaje y a la vez asegure una más adecuada internalización de los conceptos, métodos y técnicas que se debaten.

## **EN TORNO A LA PRODUCCION DE MATERIALES**

- 1.- Respecto de la producción de materiales de comunicación por parte de los sectores populares, es clara la importancia de esta práctica dentro de un proceso educativo y de capacitación permanente ya que exige un análisis periódico de la realidad y una sistematización del pensamiento para una acción organizada y planificada a nivel comunitario.
- 2.- La elaboración de materiales impresos y básicamente la producción de periódicos comunitarios y murales en forma constante, se ha constituido a nivel de equipo de trabajo de los talleres de comunicación, en una práctica postalfabetizadora válida y de beneficio comunitario que da sentido y permanencia a un ingente esfuerzo estatal como ha sido el Programa Nacional de Alfabetización. Asimismo para los neo-lectores y lectores de la comunidad, la existencia de materiales de comunicación que respondan a sus intereses y necesidades educativas e informativas, constituye un estímulo y un factor de autocapacitación.

- 3.- En el proceso de producción de materiales educativos por parte de los talleres comunitarios, se observan dos tipos de dificultades concretas: la primera que se refiere al manejo de la técnica y al uso del lenguaje determinado (escrito, visual o audiovisual), estableciéndose que éstas varían de acuerdo con las habilidades e intereses y nivel educativo de los pobladores, aún cuando con la práctica y con una adecuada capacitación, generalmente estas dificultades terminan por ser superadas fácilmente; las segundas, se refieren a las dificultades surgidas por el tema a tratarse, el mismo que según su grado de complejidad requiere de un proceso investigativo o de capacitación previo, que luego debe ser procesado y recreado en un lenguaje apropiado para una correcta transmisión de la información a la comunidad.

## **REFLEXIONES EN TORNO AL TRABAJO DE CAMPO**

- 1.- En lo que respecta al trabajo de campo se ha logrado establecer el rol fundamental que tiene el promotor o agente externo para el desenvolvimiento y desarrollo adecuado de los proyectos, ya que de su nivel de inserción y de comunicación con los pobladores depende la motivación y continuidad de las acciones que se emprenden.

Para ésto el promotor debe tratar de diagnosticar adecuadamente las redes de información y toma de decisiones existentes en la comunidad, sus conductos organizacionales, sus códigos, motivaciones, expectativas y necesidades, a fin de que el proyecto responda a éstos y no constituya una imposición que violente las estructuras y conductas comunitarias, ya que ésto nulita la posibilidad de permanencia e inserción del proyecto en la estructura comunitaria.

- 2.- El promotor de campo que pretende estimular la autogestión comunitaria y liberar la capacidad expresiva y la toma de decisiones por parte de los grupos comunitarios, debe crear, diseñar o aplicar diversas estrategias que estimulen la relación humana y los ejercicios de reflexión crítica, afirmando la identidad cultural de los grupos y respetando sus propios ritmos de trabajo, pero exigiendo al mismo tiempo la organización y disciplina que el trabajo en equipo requiere. De la capacidad del promotor de articular estas variables, depende en gran medida su nivel de aceptación o rechazo a nivel comunitario y su posibilidad de inserción dentro de la dinámica comunitaria a fin de que su trabajo tenga una utilidad pragmática para los pobladores.

La metodología de comunicación participatoria que ha tratado de impulsar CIESPAL a través del trabajo de campo como fundamento de la acción de los talleres, implica un proceso de reflexión permanente sobre el quehacer cotidiano que no logra ser internalizado en un corto período de tiempo por los sectores comunitarios, por su historia de marginación y dominación e implica un esfuerzo constante y continuo cuyos resultados cualitativos solamente son apreciados en sus formas de relación entre sí y con las instituciones y en la ejecución de acciones concretas para su autodesarrollo.

- 3.- La metodología impulsada por CIESPAL, sustenta un estímulo constante y permanente hacia la participación de los sectores populares en la toma de decisiones y ejecución de acciones concretas para enfrentar sus problemas. Constituye en sí misma un gran esfuerzo educativo que se traduce en la incorporación de nuevos elementos y líderes al desarrollo co-

munitario, que fortalece su organización y valores, a la par que permite una más adecuada implementación de planes de desarrollo institucionales.

- 4.- Los talleres de comunicación comunitarios, se han constituido en espacios para el análisis sistemático y periódico de la realidad comunitaria y para la planificación y coordinación interinstitucional de acciones de desarrollo. En este sentido la democratización del poder comunitario, estimulado por los talleres de comunicación que se traduce en la organización y/o revitalización de los comités y organizaciones existentes en la zona, ha fortalecido la organización intra e inter comunitaria, posibilitando la existencia de interlocutores válidos a nivel comunitario que exijan una acción coordinada y congruente con los intereses de los pobladores a las instituciones estatales o privadas de desarrollo y permitan una adecuada coordinación de acciones para la ejecución de los proyectos, con lo cual se inhibe el verticalismo y la extrapolación de intereses.

En este aspecto se requiere generalmente de una adecuada asesoría por parte de los promotores y técnicos a fin de que el trabajo resulte menos complejo y las dificultades puedan ser superadas. De la experiencia desarrollada se puede inferir que la posibilidad de inserción y de continuidad en la producción de un tipo de material de comunicación determinado por parte de los grupos comunitarios, en forma autónoma estará en relación directa con su nivel de dificultad y su funcionalidad dentro de la estructura y organización comunitaria.

Respecto del establecimiento de sistemas permanentes de información a nivel intra e intercomunitario se observa que en la Sierra con alto porcentaje de

población indígena, los materiales impresos como periódicos tiene una funcionalidad restringida. Por la dificultad en su elaboración y por los bajos niveles educativos de la población, en tanto que en sectores con mayor índice de alfabetismo y donde hay una población nucleada, como en el caso de Las Mercedes, el periódico puede llegar a constituirse en el medio de información intra e inter comunitario principal. No obstante, se observa que entre los medios de comunicación colectiva, la radio en las áreas rurales es el que logra una mayor cobertura y aceptación.

En lo que respecta a la comunicación intra comunitaria en las áreas rurales se observa que la forma de comunicación por excelencia continúa siendo la Asamblea que permite el intercambio personal y directo de información. En este sentido debe estimularse esta forma de comunicación incentivando la participación activa de todos los asistentes a través de la utilización de diversas técnicas o dinámicas.

# **RECOMENDACIONES**



- 1.- **La experiencia de los talleres de comunicación comunitarios y la metodología de comunicación participativa impulsada por CIESPAL, ha demostrado ser de gran utilidad para el autodesarrollo comunitario, ya que ha constituido una práctica a través de la cual se fortalece la organización comunitaria y se posibilita la coordinación de acciones a nivel institucional para la ejecución de proyectos de desarrollo en forma armónica y acorde con los intereses y necesidades de los sectores comunitarios. Los talleres de comunicación permitieron una más adecuada implementación de los proyectos del Consejo Provincial de Pichincha y del Proyecto de Desarrollo Rural Integral de Salcedo en las comunidades, en la medida en la que constituyeron espacios para la discusión, análisis y planificación de la acción comunitaria.**

Justamente con base en la experiencia del Taller de Comunicación de Las Mercedes, el Consejo Provincial multiplicó el modelo, propiciando la creación de ocho centros de comunicación en la Provincia, con lo que estructuraron equipos de trabajo comunitario para una implementación participativa de los proyectos de Desarrollo, a fin de que realmente satisfaga las necesidades y expectativas de los sectores poblacionales. Así mismo, con base en la experiencia desarrollada en los años anteriores, donde a través de los talleres de comunicación se lograron coordinar en mejor forma acciones a nivel comunitario, en

1984, el INCCA ha suscrito un convenio con CIESPAL para multiplicar la experiencia y metodología de comunicación participatoria a nivel de otras organizaciones campesinas de Cotopaxi, utilizando la radio como medio de comunicación intercomunitaria que apoye los procesos de autodesarrollo de las organizaciones.

Por otra parte, instituciones tales como la Fundación Natura, la Escuela de Trabajo Social de la Universidad Católica y el Consejo Provincial de Carchi, con base en la experiencia desarrollada por CIESPAL, han previsto la creación de talleres de comunicación a nivel rural a fin de estimular el desarrollo de actividades educativas por parte de los sectores rurales y con su activa participación. Lo anterior demuestra la validez de la metodología impulsada donde se ha logrado superar el sistema vertical y exógeno de implementación de proyectos, ofreciendo una alternativa de capacitación comunitaria que favorece la autogestión en la cual la comunicación juega un rol fundamental para la promoción de la organización y participación activa de los pobladores, la misma que es recomendada como estrategia fundamental para la implementación de proyectos de desarrollo integral, salud, educación, etc.

- 2.- En la ejecución de proyectos a nivel rural, de carácter educativo, social o cultural se detecta que es fundamental como un paso previo a la adopción de conductas que modifiquen las estructuras organizacionales cotidianas, realizar diagnósticos comunicacionales a profundidad, donde se analicen las formas de relación comunitarias, los procesos de toma de decisiones, los universos conceptuales y valorativos, así como los códigos y comportamientos comunitarios, a fin de que no se desarrollen actividades que sean contrarias a los

procesos culturales de los grupos y que puedan alterar significativamente su vida cotidiana o bien, por no responder a su dinámica socio cultural, no logren insertarse adecuadamente en las comunidades. En este sentido es de fundamental importancia que se continúe impulsando la realización de investigaciones en torno a la comunicación y cultura popular.

- 3.- A partir de la experiencia desarrollada por CIESPAL, se ha logrado detectar la importancia de las prácticas de producción de materiales de comunicación por parte de los sectores populares, en cuanto actividades de alto valor didáctico y pedagógico, al constituirse en herramientas para una sistematización del pensamiento y en un hábito de reflexión constante y sistemática sobre la realidad y el desarrollo de destrezas comunicacionales que permiten liberar la capacidad expresiva de los grupos y favorecen los procesos de autodesarrollo.
- 4.- Las actividades de autocapacitación desarrolladas por CIESPAL, que se sustentan en la convicción de que los grupos o sectores afectados deben conocer a cabalidad la causa de los problemas, así como las alternativas de solución, deben ser promovidas por los organismos de desarrollo educativo, cultural y social, a fin de que los proyectos sean realmente comprendidos por los grupos poblacionales y su participación sea producto de un análisis crítico y conciente de los beneficios de los mismos y no de una inducción forzada a la ejecución de acciones puntuales sin una adecuada clarificación del significado e importancia de las mismas.
- 5.- A lo largo de la ejecución del Proyecto se ha logrado establecer la carencia, a nivel de recursos humanos, de promotores de campo, con una formación teórico-

**práctica en comunicación que les permita un adecuado desempeño de sus funciones. Por una parte existe el profesional de la comunicación, que generalmente desconoce la realidad comunitaria y tiene una percepción académica y teórica de la realidad que le imposibilita adecuarse a los ritmos de trabajo y dinámica comunitaria o bien, existe el que logra insertarse adecuadamente en la vida y estructura comunitaria, constituyéndose en un excelente líder dinamizador de la organización, pero generalmente no tiene una adecuada formación a nivel teórico y metodológico que le permita implementar el proyecto comunicacional en forma rigurosa y ofrecer alternativas concretas a los grupos frente a problemas dados, pudiendo llegar a perder los objetivos de la acción por no sistematizar adecuadamente su práctica.**

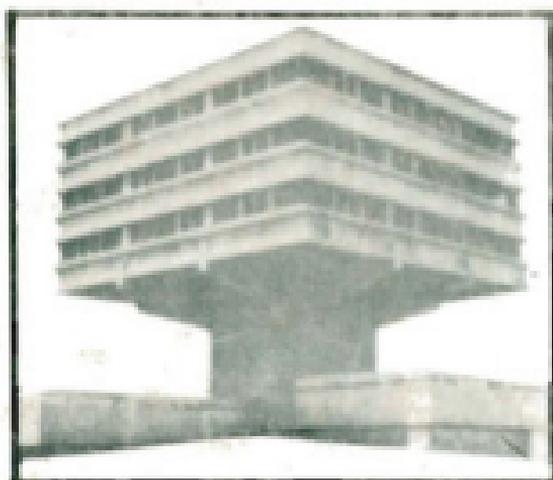
De lo anterior se observa la necesidad de recomendar a nivel de las Facultades y Escuelas de Comunicación, una formación más pragmática que permita al profesional contar con herramientas conceptuales y experiencias metodológicas y técnicas para una adecuada inserción en la realidad, en donde el quehacer comunicacional se constituya en una experiencia de trabajo y relación humana con objetos claros, antes que en el recetario sobre el uso instrumental de los medios de comunicación. Esto implicaría una formación en investigación social y diagnósticos comunicacionales, así como en planificación de la comunicación en contextos específicos; de la misma manera que formación en manejo de grupos, pedagogía de la comunicación y conocimiento de uso y posibilidades de los diversos medios de comunicación en los distintos contextos.

- 6.- La metodología de capacitación desarrollada por CIESPAL a través de la realización de eventos especiales de motivación o refuerzo y un trabajo de segui-

miento permanente en el campo, ha demostrado ser efectiva, para asegurar una continuidad de la acción a nivel comunitario y la adecuada implementación de los postulados teóricos y metodológicos en concordancia con la realidad comunitaria. Consideramos que la realización de actividades puntuales de capacitación, de ninguna manera asegura ni garantiza una continuidad en las acciones planificadas, ni una adecuada internalización de los conceptos teóricos o metodológicos por parte de los grupos participantes, siendo el seguimiento una fase fundamental del proceso de capacitación.

- 7.- La posibilidad de haber logrado tener una experiencia continúa de cuatro años y con perspectivas de futuro, ha posibilitado a CIESPAL, evaluar en forma más objetiva el Proyecto de Comunicación Educativa, a nivel rural y sus posibilidades reales de inserción. Se ha logrado detectar que los ritmos de las áreas rurales no coinciden con los planes de trabajo institucionales que generalmente están dosificados en períodos anuales o bianuales, lo que obliga a exigir resultados a nivel poblacional que generalmente son más lentos y no pueden ser evaluados adecuadamente en estos períodos de tiempo. En proyectos de carácter educativos, sociales o culturales, donde se establecen modificaciones en los hábitos o conductas de los grupos humanos, se recomienda establecer un largo margen de tiempo para el proceso de motivación, comprensión e inserción a nivel comunitario que asegure su continuidad. Asimismo, a nivel institucional es de fundamental importancia establecer mecanismos de seguimiento y asesoría esporádica para que los grupos no se encuentren desprotegidos en forma brusca.
- 8.- Es de fundamental importancia, el estimular la sistematización y el intercambio de experiencias metodo-

**lógicas y técnicas de capacitación y educación popular en América Latina, durante la ejecución de proyectos de naturaleza similar; que enriquezcan y ayuden a esclarecer la acción de los diversos grupos a nivel nacional o local, ya que se observa que a este nivel así como en lo que respecta a pedagogías para la participación; es muy poco lo que se ha sistematizado en tanto que diversos grupos están creando y diseñando alternativas que ya demuestran ser efectivas en los trabajos con los sectores populares.**



La Colección Monografías CIESPAL se incrementa con este número que contiene el informe de la experiencia realizada por este Centro en áreas rurales ecuatorianas, sobre el aprovechamiento de los medios de comunicación en los procesos de desarrollo.

El programa se realizó con el auspicio del PREDE (Programa Regional de Desarrollo Educativo) de la Organización de Estados Americanos. Expertos y promotores de CIESPAL establecieron contacto con comunidades campesinas de la Región Andina y de la Costa y lograron, con la participación directa de ellos, la producción de periódicos, folletos, murales, programas radiales que sirvieron para lograr unidad, trabajo comunitario, y difusión de conocimientos.

Gloria de Vela, del grupo de expertos de CIESPAL, estuvo permanente vinculada al programa como coordinadora. Al final de una fase del trabajo escribió el informe sobre la labor cumplida, el que lo presentamos en este libro, con la seguridad que será útil para quienes han emprendido programas de educación rural.